

INSTRUCTION MANUAL



SPIC50 Operating Instructions



تحذير! خطر حدوث صدمة كهربائية!
قد يتسبب الاستخدام غير السليم في حدوث
إصابات خطيرة أو تلف المواد. لموظفي JLR
المدربين فقط.



Safety Guidelines

1. General Safety Precautions

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- 1.1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. IT IS OF UTMOST IMPORTANCE THAT BEFORE USING YOUR BATTERY CHARGER, YOU READ THIS MANUAL AND FOLLOW THE SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS EXACTLY.
- 1.2. Use of an attachment not recommended or sold by the Battery Charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons
- 1.3. To reduce risk of battery explosion, follow these safety instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use near a battery. Review cautionary marking on these products and on the engine, and on the vehicle or equipment containing the battery.

If you are uncertain as to the type of battery you are attempting to charge, or the correct procedure for checking the battery's state of charge, contact the seller or battery manufacturer.

The charger is not intended to supply power to a low-voltage electrical system other than applications using rechargeable, flooded type batteries. Do not use the battery charger for charging dry-cell batteries commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause personal injury and property damage.

WARNING

Charging a non-rechargeable battery may cause the battery to burst.

To reduce the risk of injury, only charge rechargeable flooded type batteries including maintenance free, low maintenance, or deep-cycle batteries.

WARNING

Risk of explosive gases.

Batteries generate explosive gases during normal operation and when discharged or charged.

- 1.4. Never charge a frozen battery.
- 1.5. To reduce the risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than by the cord when disconnecting the unit.
- 1.6. Position the AC and DC leads to avoid tripping over them and to prevent damage by hood or moving engine parts. Protect from heat, oil and sharp edges.
- 1.7. Do not operate the unit if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Take it to an approved service centre.
- 1.8. Do not disassemble the unit. Take it to an approved repair centre when repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- 1.9. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet and disconnect DC output leads before attempting any maintenance or cleaning. Turning off the controls will not reduce this risk.
- 1.10. Connect and disconnect the battery leads only when the AC supply cord is disconnected.
- 1.11. Never place articles on or around the unit or locate the unit in a way that will restrict the flow of cooling air through the enclosure.
- 1.12. An extension cord should not be used unless absolutely necessary.
- 1.13. Have a damaged cord or plug replaced immediately.
- 1.14. Do not expose the unit to rain or snow. Use the charger in a dry area.

1.15. Risk of explosive gasses. Batteries generate explosive gasses. Charge the battery in a well-ventilated area. Do not overcharge the battery.

2. Personal Precautions

2.1. **Warning** – California Proposition 65.

Battery port and related items contain lead and lead compounds, chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects of other reproductive harm. Wash hands after handling.

2.2. Wear complete eye protection, clothing protection, and wear rubber soled shoes. Place damp cloth over battery to protect against acid spray. When ground is very wet or covered with snow, wear rubber boots. Avoid touching eyes while working near battery.

2.3. If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters the eye, immediately flush with cold running water for at least 10 minutes and seek medical attention. Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing or eyes

2.4. Always have someone within range of your voice, or close enough to come to your aid, when working around flooded batteries.

2.5. NEVER smoke or allow a spark or flame near a battery or engine.

2.6. Before working with a flooded battery, remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, watches, etc. A flooded battery can produce a short circuit current high enough to weld such items causing a severe burn.

2.7. Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.

3. Charging a Battery.

3.1. Be sure the area around the battery is well ventilated while the battery is being charged. Gas can be forcefully blown away by using a piece of cardboard or other non-metallic material as a fan.

3.2. If it is necessary to remove the battery from vehicle to charge it, always remove the

grounded terminal from the battery first. Make sure all accessories in the vehicle are off, so as not to cause an arc.

3.3. Study all battery manufacturer's specific precautions such as removing or not removing cell caps while charging and recommended rates of charge.

3.4. Add distilled water in each cell until the battery acid reaches the level specified by the manufacturer. This helps purge excessive gas from the cells. Do not overfill. For a battery without caps, carefully follow the manufacturer's recharging instructions

3.5. Make sure that the charger output voltage and battery type is correct for the battery voltage and battery type you wish to charge.

3.6. Clean the battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming into contact with your eyes.

4. Grounding and AC Power Cord Connection.

4.1. The charger must be grounded to reduce risk of electric shock. The charger is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

 **DANGER**

Hazardous voltage.

An improper connection can result in electric shock

To avoid electrical shock or burn, never alter the charger's original AC cord and plug. Disconnect plug from outlet when charger is idle.

4.2. This battery charger is for use on a nominal 120-volt circuit with a grounding circuit.

Do not use with an adapter.

4.3. If the plug does not fit the outlet have the correct outlet installed by a qualified electrician. The outlet must be earthed.

4.4. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure:

a) That the pins on plugs of the extension cord are the same number, size, and shape as those of the plug on the charger;

b) That the extension cord is properly wired and in good electrical condition;

c) That the wire size is large enough for the AC ampere rating of charger as specified in the following table

Recommended minimum AWG size for extension cords for battery support units				
AC input rating Amperes	AWG size of cord			
	Length of cord, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Connecting to a vehicle

Please follow dealer standards guidelines for connection methods.

Traction units are supplied with vehicle specific adapters that should be used at all times.

Failure to use the adapters in the positions prescribed could result in excessive heat being generated in the lead set leading to premature failure of leads and low voltage output.

Output leads are connected using the polarised connectors on the unit and lead set.

The primary method for powering the charger is via the AC power cord.

6. Warranty and Service.

For technical support call +44 (0)1380 738950 or email service@sutech.co.uk

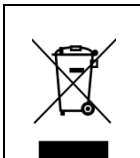
For repair service, email service@sutech.co.uk or call +44(0)1380 738950

7. Manufacturer Information

Sutech Power products are manufactured by:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738050
admin@sutech.co.uk



This symbol is used on products that contain a hazardous element and therefore cannot be thrown away in the normal way. It appears on Electrical and Electronic Equipment (EEE) as part of the WEEE (Waste EEE) directive – separate collection facilities will be set up to divert WEEE away from landfill; funded by producers and retailers of EEE

8. Symbols Explained:



Please refer to these instructions.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. **Technical Specification**

Environmental Information	
Working Temp. °C	+0 to +40
Working Humidity	20 – 90% non-condensing
Storage Temp. °C	-40 - +85
Storage Humidity	10 – 95% RH
Input Voltage Range	115 – 240VAC
Input Current(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P Rated Current	50A
O/P Rated Power	750W
Dimensions WxHxD	280 x 260 x 47mm

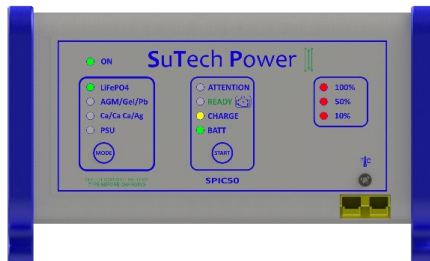
BATTERY CHARGER MODEL MPL50-Li

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING

1. DO NOT USE THIS BATTERY CHARGER OUTSIDE, FOR INDOOR USE ONLY.
 2. DO NOT USE THIS BATTERY CHARGER IF IT BECOMES WET OR IF THE OUTPUT OR INPUT LEADS ARE DAMAGED.
 3. DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION SLOTS IN THE CHARGER CABINET.
 4. THE BATTERY MUST BE CHARGED IN A WELL-VENTILATED AREA.
 5. WHEN THE BATTERY IS REQUIRED, DISCONNECT FROM THE MAINS BEFORE DISCONNECTING FROM THE BATTERY.
 6. THE PLUG IS THE PRIMARY DISCONNECT AND SHOULD BE READILY ACCESSIBLE AT ALL TIMES.
-
- A. CONNECT THE OUTPUT LEAD (RED) TO THE POSITIVE (+) TERMINAL.
 - B. CONNECT THE OUTPUT LEAD (BLACK) TO THE NEGATIVE (-) TERMINAL.
 - C. CONNECT THE BATTERY CHARGER MAINS LEAD TO A SUITABLE ELECTRICAL SUPPLY. (SEE REAR OF CHARGER)
 - D. IF REQUIRED, SWITCH ON THE ELECTRICAL SUPPLY FOLLOWED BY THE CHARGER "ON" SWITCH (IF FITTED).
 - E. MAKE SURE THAT THE MAINS POWER LED IS ILLUMINATED.
 - F. THE CHARGING AMBER LED WILL ILLUMINATE FOLLOWED BY THE FIVE RED LED'S SHOWING PERCENTAGE OF CHARGE.
 - G. WHEN THE CHARGE IS COMPLETE THE GREEN LED WILL ILLUMINATE. THE BATTERY. CHARGER CAN BE LEFT CONNECTED TO THE BATTERY UNTIL REQUIRED FOR USE. THERE IS NO DANGER OF OVERCHARGING THE BATTERY.
 - H. THE MPL50 CHARGER HAS BEEN SET TO SUIT VARIOUS BATTERY TYPES FROM 80 TO 500 AMP/HOUR.

CHARGE INDICATION



- BATT - Illuminated Green when a battery is connected correctly. Red if incorrect.
- CHARGE On Bulk charge / Flashing = Top off
- READY Blue Battery able to start engine (LiFePO4 only)
- READY Green Charge complete

Battery Charger Temperature Control (optional)

The charger can use an external temperature probe for measurement of battery temperature.

The charging voltage for Li is 13.6V

The charging voltage for Lead is 14.5V

Li charging current is profiled to allow safe charging.

Charging

Press the 'Mode' switch to select the correct battery chemistry. **WARNING:** Only charge a Lithium battery using the 'Li' setting other damage to the battery may occur.

Connect the battery to the charger. Ensure the 'BATT' light is green. If it is red, check the connections are the right way around.

To start charging, press the 'Start' switch. The 'CHARGE' light should come on. It will flash if the battery is nearly fully charged.

When complete the 'READY' light will come on.

Current indication

The 'CHARGE CURRENT' lights indicate the battery charging current.

Support mode 13.6V

Connect to the vehicle battery. Press the 'Mode' switch until all 'Mode' lights (Li/Pb/AGM) are on. Press the 'Start' switch to enable battery support at 13.6V. Pressing 'Start' again will turn support mode off.

Be aware that automatic battery disconnection is disabled in support mode.

Recovery mode 12V (LiFePO4 only)

Connect to the vehicle battery, ensure that the connection is the correct way around, 'Red' to battery +positive, 'Black' to battery- negative.

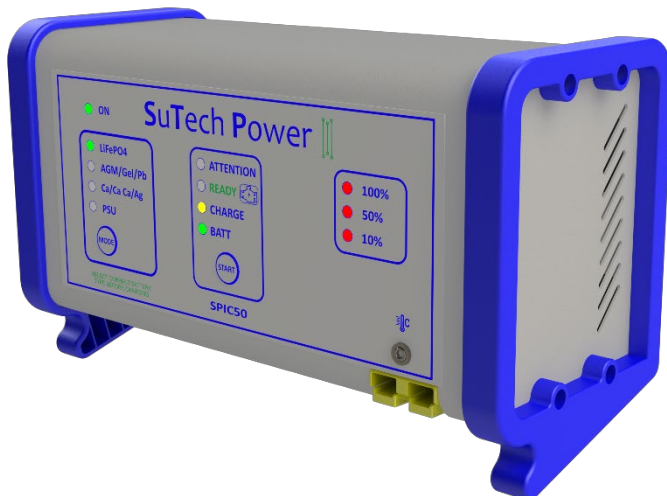
With all the 'Mode' LEDs off (press the 'Mode' switch until all mode LEDs are off), press and hold the 'Mode' switch for more than 5 seconds to enable the 12V recovery output. Press 'Mode' or 'Start' to turn the recovery output off.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SuTech

Design & Manufacturing

Инструкции за работа SPIC50-Li



Указания за безопасност

1. Общи предпазни мерки за безопасност

ЗАПИШЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

- 1.1 ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ВАЖНО Е ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВОЗАБАТЕРИИ, ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО И СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА ТОЧНО.
- 1.2. Използването на приставка, която не се препоръчва или продава от производителя на зарядното устройство, може да доведе до риск от пожар, токов удар или нараняване на лица
- 1.3. За да намалите риска от експлозия на батерията, следвайте тези инструкции за безопасност и тези, публикувани от производителя на батерията и производителя на всяко оборудване, което възнамерявате да използвате близо до батерията. Преглед на предупредителната маркировка на тези продукти и върху двигателя, както и върху превозното средство или оборудване, съдържащо батерията. Аз съм несигурен за вида на батерията, която се опитвате да заредите, или правилната процедура за проверка на състоянието на зареждане на батерията, свържете се с продавача или производителя на батерията.

Зарядното устройство не е предназначено да подава захранване към нисковолтово електрическа система, различно от приложенията, използващи акумулаторни, наводнени батерии. Не използвайте зарядното устройство за батерии за зареждане на батерии със сухи клетки, които обикновено се използват с домакински уреди. Тези батерии могат да се пръснат и да причинят телесни повреди и щети на имуществото.

Предупреждение

Зареждането на неакумулаторна батерия може да доведе до избухване на батерията.

За да се намали рискът от нараняване, зареждайте само презареждаемите наводнени батерии, включително без поддръжка, ниска поддръжка или батерии с дълбоко цикъл.

Предупреждение

Риск от взривоопасни газове.

Батериите генерират експлозивни газове по време на нормална работа и при разряд или заредени.

- 1.4. Никога не зареждайте замразена батерия.
- 1.5. За да намалите риска от повреда на електрически щепсела и кабела, дърпайте от щепсела, а не от кабела, когато изключвате устройството.
- 1.6. Разположете променливотоковия и постояннотоковия ток, за да избегнете спъване над тях и да предотвратите повреда от аспиратора или движещите се части на двигателя. Да се пази от топлина, масло и остриръбове.
- 1.7. Не работете с уреда, ако е получила остър удар, е била изпускана или повредена по какъвто и да е начин. Занегни го в одобрен сервиз.
- 1.8. Не разглобявайте уреда. Занегете го в одобрен сервиз, когато се изисква ремонт. Неправилната сглобя-.
- 1.9. За да намалите риска от токов удар, изключете зарядното устройство от контакта и разкачете DC изхода, преди да опитате какъвто и да е поддръжка или почистване. Изключването на контролите няма да намали този риск.
- 1.10. Свържете и изключете зарядното устройство за батерията само когато захранващият кабел за променлив ток е изключен.
- 1.11. Никога не поставяйте предмети върху или около уреда и не намирайте уреда по начин, който ще ограничи потока на охлаждащия въздух през обшивката.
- 1.12. Не трябва да се използва удължителен кабел, освен ако не е абсолютно необходимо.
- 1.13. Незабавно поставете повредения кабел или щепсел.
- 1.14. Не излагайте уреда на дъжд или сняг. Използвайте зарядното устройство на сухо място.
- 1.15. Опасност от взривни газове. Батериите генерират експлозивни газове. Заредете батерията на добре проветриво място. Не заредете батерията.

2. Лични предпазни мерки

- 2.1. Предупреждение** – Предложение в Калифорния 65.
Портът за батерии и свързаните с тях елементи съдържа олово и оловни съединения, химикали, за които е известно на щата Калифорния, че причиняват ракови и вродени дефекти на други репродуктивни увреждания. Измийте ръцете след работа.
- 2.2.** Носете пълна защита на очите, защита от дрехи и носете гумени обувки с подметка. Поставете влажна кърпа върху батерията, за да се предпази от киселинно разпръскване. Когато земята е много мокра или покрита със сняг, носете гумени ботуши. Избягвайте да докосвате очите, докато работите близо до батерията.
- 2.3.** Ако батерията киселина попадне в кожата или дрехите, измийте незабавно със сапун и вода. Ако киселината влезе в окото, незабавно се промива със студена течаща вода за поне 10 минути и потърсете медицинска помощ. Имате много прясна вода и сапун наблизо, в случай че батерията киселина контакт кожата, дрехите или очите
- 2.4.** Винаги има някой в обхвата на гласа си, или достатъчно близо да дойде на помощ, когато работи около наводнени батерии.
- 2.5.** НИКОГА не пушете или не допускайте искра или пламък в близост до батерия или двигател.
- 2.6.** Преди да работите с наводнена батерия, премахнете лични метални предмети като пръстени, гривни, колиета, часовници и др. Наводнена батерия може да доведе до късо съединение ток достатъчно висок, за да заварят такива елементи, причиняващи силно изгаряне.
- 2.7.** Бъдете изключително предпазливи, за да намалите риска от изпускане на метален инструмент върху батерията. Той може да предизвика или да предизвика късо съединение на батерията или друга електрическа част, която може да предизвика експлозия.
- 3. Зареждате батерии.**
- 3.1.** Уверете се, че зоната около батерията е добре проветривана, докато батерията се зарежда. Газът може да бъде силно издухан с помощта на парче картон или друг неметален материал като вентилатор.
- 3.2.** Ако е необходимо да извадите батерията от автомобила, за да я заредите, първо първо изваждайте заземяния терминал от батерията. Уверете се, че всички аксесоари в

автомобила са изключени, за да не предизвика една дъга.

- 3.3.** Изучете всички специфични предпазни мерки на производителя на батерията, като например отстраняване или премахване на капачките на клетките, докато зареждате и препоръчителните скорости на зареждане.
- 3.4.** Добавя се дестилирана вода във всяка клетка, докато киселината на батерията достигне нивото, определено от производителя. Това помага за прочистване на прекомерен газ от клетките. Не прелъпнете. За батерия без капачки, внимателно следвайте инструкциите на производителя за зареждане
- 3.5.** Make уверете се, че изходното напрежение на зарядното устройство и типът на батерията са правилни за напрежението на батерията и типа батерия, които искате да заредите.
- 3.6.** Почистете клемите на батерията. Внимавайте да не попаднете в контакт с очите си корозията.
- 4. Заземяване на променливотоковия кабел.**
- 4.1.** Зарядното устройство трябва да е заземено, за да се намали рискът от токов удар. Зарядното устройство е оборудвано с електрически кабел с оборудване заземяване проводник и заземителна щепсел. Щепселът трябва да бъде включен в изход, който е правилно инсталиран и заземен в съответствие с всички местни кодекси инаредби.



Опасност

Опасно напрежение.

Неправилното свързване може да доведе до
За да избегнете токов удар или плам,
никога не променяйте оригиналния АС
кабел и щепсел на зарядното устройство.
Изключете щепсела от контакта, когато
зарядното устройство е неактивна.

- 4.2.** Това зарядно устройство за акумулатори е за употреба на номинален 120-волтов кръг с заземена верига.
Не използвайте с адаптер.
- 4.3.** Ако щепселът не се подбира, изходът е инсталиран от квалифициран електротехник.
Изходът трябва да е заземен.

4.4. Не трябва да се използва удължителен кабел, освен ако не е абсолютно необходимо. Използването на неправилен удължител може да доведе до риск от пожар и токов удар. Ако трябва да се използва удължител, уверете се, че:

а) Че шифтовете на удължителя на удължителя са същите брой, размер и форма като тези на щепсела на зарядното

устройство;

б) Че удължителят е правилно свързан и е в добро електрическо състояние; в)

Размерът на жицата е достатъчно голям за окабеляване на зарядното устройство, както е посочено в следващата таблица

Препоръчителен минимален размер AWG за удължители за поддържащи устройства за батерии				
Амперес ас входни амортизи	AWG размер на кабела			
	Дължина на кабела, М			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Свързване с превозно средство

Моля, следвайте указанията на дилъра за методите на свързване.

Sutech единици са снабдени със специфични за превозното средство адаптери, които трябва да се използват по всяко време. Ако не се използват адаптерите в предписаните позиции, това може да доведе до генериране на прекомерна топлина в комплекта за олово, което води до преждевременна повреда на изводите и ниско напрежение.

Изходните кабели са свързани с помощта на поляризирани конектори на устройството и комплекта lead.

Основният начин за захранване на зарядното устройство е чрез захранващия кабел.

6. ТКИ служба.

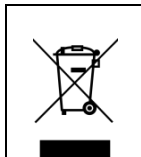
За техническа поддръжка се обажда +44(0)1380 738950 или имейл service@sutech.co.uk

За ремонт, service@sutech.co.uk по имейл или се обадете на +44(0)380 738950

7. Информация за производителя

Sutech Power продукти се произвеждат от:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Този символ се използва за продукти, които съдържат опасен елемент и следователно не могат да бъдат изхвърляни по нормалния начин. фигурира в Директивата за електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) като част от директивата за ОЕЕО – ще бъдат създадени съоръжения за разделно събиране, за да се отклонят ОЕЕО от депата; от производители и търговци на дребно на ЕЕО

8. Обяснени символи:



Моля, вижте тези инструкции.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Техническа спецификация

Информация за околната среда	
Работна температура °C	+0 to +40
Работна влажност	20 – 90% без конденз
Температура на съхранение °C	-40 - +85
Влажност на съхранение	10 – 95% RH
Диапазон на входното напрежение	115 – 240VAC
Входен ток (тип)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Номинален ток на О/Р	50A
О/р Номинална мощност	750W
Размери ШxВxН	300 x 157 x 175mm

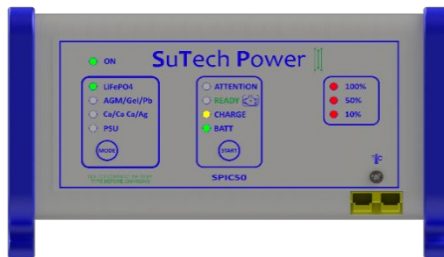
ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АКУМУЛАТОР МОДЕЛ SPIC50-Li

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Предупреждение

1. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИТЕ НАВЪН САМО ЗА ВЪТРЕШНА УПОТРЕБА.
2. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО, АКО ТО СЕ НАМОКРИ ИЛИ АКО ИЗХОДЪТ ИЛИ ИЗВОДИТЕ САПОВРЕДЕНИ.
3. НЕ ВЪЗПРЕПЯТВАЙТЕ ВЕНТИЛАЦИОННИТЕ ОТВОРИ В ШКАФА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО.
4. БАТЕРИЯТА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАРЕДИ В ДОБРЕ ПРОВЕТРИВО МЯСТО.
5. КОГАТО БАТЕРИЯТА Е НЕОБХОДИМА, ИЗКЛЮЧЕТЕ ОТ МРЕЖАТА ПРЕДИ ИЗКЛЮЧВАНЕ ОТ БАТЕРИЯТА.
6. ЩЕПЛЕНАТА ЩЕПКА Е ОСНОВНОТО РАЗКАЧВАНЕ И ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЛЕСНОДОСТЪПНО Пъти.
 - A. СВЪРЖЕТЕ ИЗХОДНИЯ LEAD (ЧЕРВЕН) КЪМ ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) ТЕРМИНАЛ.
 - B. СВЪРЖЕТЕ ИЗХОДНИЯ LEAD (ЧЕРЕН) КЪМ ОТРИЦАТЕЛНИЯ (-) ИЗВОД.
 - C. СВЪРЖЕТЕ ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИ, КОЕТО ВОДИ ДО ПОДХОДЯЩО ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ. (ВИЖ ЗАД ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО)
 - D. АКО Е НЕОБХОДИМО, ВКЛЮЧЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ, ПОСЛЕДВАНО ОТ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ "ВКЛЮЧВАНЕ" (АКО Е МОНТИРАН).
 - E. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ СВЕТОДИОДЪТ ЗА ЗАХРАНВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА СВЕТИ.
 - F. ЗАРЯДНИЯТ СВЕТОДИОД ЩЕ СВЕТНЕ, ПОСЛЕДВАНО ОТ ПЕТТЕ ЧЕРВЕНИ LED ПОКАЗВАЩИ ПРОЦЕНТ ОТ ЗАРЯДА.
 - G. КОГАТО ЗАРЕЖДАНЕТО ЗАВЪРШИ, ЗЕЛЕНИЯТ LED ЩЕ СВЕТНЕ. БАТЕРИЯТА. ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО МОЖЕ ДА БЪДЕ СВЪРЗАНО КЪМ БАТЕРИЯТА, ДОКАТО НЕ Е НЕОБХОДИМО ЗА УПОТРЕБА. НЯМА ОПАСНОСТ ОТ ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА.
 - H. ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО SPIC50 Е НАСТРОЕНО ДА ОТГОВАРЯ НА РАЗЛИЧНИ ТИПОВЕ БАТЕРИИ ОТ 80 ДО 500 УСИЛВАТЕЛ/ЧАС.

ИНДИКАЦИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ



- BATT** - Светещо зелено, когато батерията е свързана правилно.
Червен ако е неправилен.
- CHARGE** На Обемно зареждане / премигване = Отгоре изключен
- READY** Синьо Батерия, която може да стартира двигателя (само за LiFePO4)
- READY** Зелен Зареждането е завършено

Регулиране на температурата на зарядното устройство на батерията (опция)

Зарядното устройство може да използва външна температурна сонда за измерване на температурата на батерията.

Напрежението на зареждане за Li е 13,6V

Напрежението на зареждане за олово е 14,5V

Зарядният ток li е профилиран, за да се позволи безопасно зареждане.

Зареждане

Натиснете превключвателя "Режим", за да изберете правилната химия на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Може да се появи само литиева батерия, като използвате настройката "Li", която ще повреди батерията.

Свържете батерията към зарядното устройство. Уверете се, че индикаторът 'BATT' е зелен. Ако е червен, проверете дали връзките са правилни.

За да започнете зареждането, натиснете бутона "Старт". "CHARGE" трябва да се включи. Тя ще мига, ако батерията е почти напълно заредена.

Когато завършите "READY" светлината ще дойде.

Текуща индикация

Индикаторите "CHARGE TOK" показват зарядния ток на батерията.

Режим на поддръжка 13,6V

Свържете се с батерията на автомобила. Натиснете превключвателя "Mode", докато всички светлини "Режим" (Li/Pb/AGM) са включени. Натиснете превключвателя "Старт", за да активирате поддръжката на батерията на 13,6V. Натискането на "Старт" отново ще изключи режима на поддръжка.

Имайте предвид, че автоматичното изключване на батерията е забранено в режим на поддръжка.

Режим на възстановяване 12V (само за LiFePO4)

Свържете се с батерията на автомобила, уверете се, че връзката е правилната, "Червено" към батерия +положителна, "Черен" към акумулатора- отрицателна.

С всички светодиоди "Режим" изкл., натиснете превключвателя "Mode", докато всички светодиоди в режим изключе) и задръжте превключвателя "Режим" за повече от 5 секунди, за да активирате 12V изхода за възстановяване. Натиснете "Mode" или "Старт", за да изключите изхода за възстановяване.

PRIRUČNIK

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li upute za rad



1. Opće sigurnosne mjere opreza

SAČUVAJ OVE UPUTE.

- 1.1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE. OD IZNIMNE JE VAŽNOSTI DA PRIJE KORIŠTENJA PUNJAČA BATERIJE PROČITATE OVAJ PRIRUČNIK I TOČNO SLIJEDITE UPUTE O SIGURNOSTI I RADU.
- 1.2. Korištenje pritvika koji proizvođač punjača baterije ne preporučuje ili ne prodaje može rezultirati rizikom od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- 1.3. Kako biste smanjili rizik od eksplozije baterije, slijedite ove sigurnosne upute i one koje je objavio proizvođač baterija i proizvođač bilo koje opreme koju namjeravate koristiti u blizini baterije. Pregledajte oznaku upozorenja na tim proizvodima i na motoru te na vozilu ili opremi koja sadrži bateriju.
Jaf niste sigurni o vrsti baterije koju pokušavate napuniti, ili ispravan postupak za provjeru stanja baterije, obratite se prodavatelju ili proizvođaču baterije.

Punjač nije namijenjen napajanju niskonaponskog električnog sustava osim aplikacija pomoću punjivih, poplavljenih tipskih baterija. Nemojte koristiti punjač baterije za punjenje baterija suhih ćelija koje se obično koriste s kućanskim aparatima. Te baterije mogu puknuti i uzrokovati tjelesne ozljede i oštećenja imovine.

UPOZORENJE

Punjenje baterije koja se ne može puniti može uzrokovati pucanje baterije.

Kako bi se smanjio rizik od ozljeda, puniti samo punjive baterije poplavljenog tipa, uključujući bez održavanja, nisko održavanje ili baterije dubokog ciklusa.

UPOZORENJE

Rizik od eksplozivnih plinova.
Baterije stvaraju eksplozivne plinove tijekom normalnog rada i kada se isprazne ili na teret.

- 1.4. Nikad ne puniti smrznutu bateriju.
- 1.5. Da biste smanjili rizik od oštećenja električnog utikača i kabela, povucite po utikaču, a ne kabelu prilikom isključivanja jedinice.
- 1.6. Položaj izmjeniča i DC-a dovodi do izbjegavanja spoticanja preko njih i sprječavanja oštećenja kapuljačom ili pokretnim dijelovima motora. Zaštitite od topline, ulja i oštih rubova.
- 1.7. Nemojte upravljati jedinicom ako je primila oštar udarac, pala ili na drugi način oštećena na bilo koji način. Odesi ga u odobreni servisni centar.
- 1.8. Nemojte rastajati jedinicu. Odesi ga u odobreni servisni centar kada je popravak potreban. Nepravilno ponovno sastavljanje može rezultirati rizikom od strujnog udara ili požara.
- 1.9. Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, isključite punjač iz izmjeničnih utičnica i isključite dc izlazne vodi prije pokušaja održavanja ili čišćenja. Isključivanje kontrola neće smanjiti taj rizik.
- 1.10. Povežite i isključite vodi iz baterije samo kada je kabel za opskrbu izmjeničom isključen.
- 1.11. Nikada ne stavljajte članke na jedinicu ili oko nje ili locirajte jedinicu na način koji će ograničiti protok rashladne zrake kroz kucište.
- 1.12. Produžni kabel ne smije se koristiti ako je to apsolutno neophodno.
- 1.13. Odmah zamijenite oštećeni kabel ili utikač.
- 1.14. Ne izlažite jedinicu kiši ili snijegu. Koristite punjač u suhom području.
- 1.15. Rizik od eksplozivnih plinova. Baterije stvaraju eksplozivne plinove. Napunite bateriju u dobro prozračenoj površini. Nemojte previše naplaćivati bateriju.

2. Osobne mjere opreza

- 2.1. **Upozorenje** – Kalifornijski prijedlog 65.
Priljučak za baterije i srodni predmeti sadrže spojeve olova i olova, kemikalije poznate državi Kaliforniji kako bi uzrokovale rak i urođene mane drugih reproduktivnih ozljeda. Operite ruke nakon rukovanja.
- 2.2. Nosite potpunu zaštitu za oči, zaštitu odjeće i nosite gumene cipele s potocima. Stavite vlažnu krpku preko baterije kako biste se zaštitili od kiselog spreja. Kada je tlo vrlo mokro ili prekriveno snijegom, nosite gumene čizme. Izbjegavajte dodirivanje očiju dok radite u blizini baterije.

- 2.3. Ako baterijska kiselina dotakne kožu ili odjeću, odmah operite sapunom i vodom. Ako kiselina uđe u oko, odmah u ravnini s hladnom tekućom vodom najmanje 10 minuta i potražite liječničku pomoć. Imajte dosta svježe vode i sapuna u blizini u slučaju da baterijska kiselina dotakne kožu, odjeću ili oči.
- 2.4. Uvijek imajte nekoga u dometu vašeg glasa, ili dovoljno blizu da vam priskoci u pomoć, kada radite oko poplavljenih baterija.
- 2.5. NIKADA ne pušite ili ne dopustite iskru ili plamen u blizini baterije ili motora.
- 2.6. Prije rada s poplavljenom baterijom uklonite osobne metalne predmete kao što su prstenje, narukvice, ogrlice, satovi itd. Poplavljena baterija može proizvesti struju kratkog spoja dovoljno visoku da zavari takve predmete uzrokujući tešku opeklinu.
- 2.7. Budite posebno oprezni kako biste smanjili rizik od ispuštanja metalnog alata na bateriju. Može izazvati ili kratko spojiti bateriju ili drugi električni dio koji može uzrokovati eksploziju.

3. Punjenje Battery.

- 3.1. Provjerite je li područje oko baterije dobro prozračeno dok se baterija puni. Plin se može snažno otpuhati korištenjem komada kartona ili drugog nemekliknog materijala kao ventilatora.
- 3.2. Ako je potrebno ukloniti bateriju iz vozila kako biste je punili, uvijek prvo uklonite uzemljeni terminal iz baterije. Provjerite jesu li svi dodaci u vozilu isključeni, kako ne bi izazvali luk.
- 3.3. Proučite sve specifične mjere opreza proizvođača baterija kao što su uklanjanje ili ne skidanje kapica ćelija tijekom punjenja i preporučene stope punjenja.
- 3.4. Dodajte destiliranu vodu u svaku ćeliju dok baterijska kiselina ne dosegne razinu koju je odredio proizvođač. To pomaže očistiti prekomjerni plin iz stanica. Nemojte se previše puniti. Za bateriju bez ograničenja pažljivo slijedite upute proizvođača za punjenje
- 3.5. Make siguran da je izlazni napon punjača i vrsta baterije ispravan za napon baterije i vrstu baterije koju želite napuniti.
- 3.6. Očistite terminale za baterije. Pazite da korozija ne stupi u kontakt s vašim očima.

4. Uzemljenjend AC power cord priključka.

- 4.1. Punjač mora biti prizemljen kako bi se smanjio rizik od strujnog udara. Punjač je opremljen električnim kabelom koji ima vodič za uzemljenje. Utikač mora biti priključen na utičnicu koja je pravilno instalirana i utemeljena u skladu sa svim lokalnim kodovima i propisima.



OPASNOSTI

Opasni napon.

Nepravilna veza može rezultirati strujnim udarom

Da biste izbjegli električni šok ili bum, nikada ne mijenjajte originalni AC kabel punjača i priključite. Isključite utikač iz utičnice kada punjač ne radi.

- 4.2. Ovaj punjač baterije je za korištenje na nominalnom 120-voltni krug s uzemljenje krug. Nemojte koristiti s adapterom.
- 4.3. Ako utikač ne odgovara utičnici, kvalificirani električar instalira ispravnu utičnicu. Utičnica mora biti zemljana.

4.4. Produžni kabel ne smije se koristiti ako je to apsolutno neophodno. Korištenje nepravilnog produžnog kabela može rezultirati rizikom od požara i strujnog udara. Ako se mora koristiti produžni kabel, provjerite je li:

a) Da su pribadače na utikačima produžnog kabela isti broj, veličina i oblik kao i priključci na punjaču;

b) Da je produžni kabel pravilno ožičen i u dobrom električnom stanju;

c) Da je veličina žice dovoljno velika za ac amperne ocjenu punjača kako je navedeno u sljedećoj tablici

Preporučena minimalna veličina AWG-a za produžne kabele za jedinice za podršku baterijama				
AC ulazna ocjena Amperes	AWG veličina kabela			
	Dužina kabela, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Povezivanje s vozilom

Slijedite smjernice za standarde trgovca za metode povezivanja.

Sutech jedinice isporučuju se adapterima specifičnim za vozila koji bi se trebali koristiti u svakom trenutku. Nedoslavljanje adaptera u propisanim položajima može dovesti do prekomjerne topline koja se stvara u skupu olova što dovodi do preranog kvara olova i niskog naponskog izlaza.

Izlazni olovci povezani su pomoću polariziranih konektora na jedinici i skupa olova.

Primarna metoda za napajanje punjača je putem kabela za napajanje izmjenične.

6. Warranty i usluga.

Za tehničku podršku nazovite +44 (0)1380 738950 ili pošaljite email service@sutech.co.uk

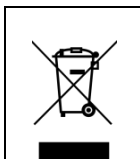
Za servis za popravak pošaljite service@sutech.co.uk ili nazovite +44(0)1380 738950

7. Informacije o proizvođaču

Sutech Power proizvode proizvode:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738050
admin@sutech.co.uk



Ovaj simbol se koristi na proizvodima koji sadrže opasan element i stoga se ne može baciti na normalan način. pojavljuje se na električnoj i elektroničkoj opremi (EEE) kao dio direktive WEEE (Waste EEE) – bit će uspostavljena postrojenja za odvojeno prikupljanje kako bi se WEEE preusmjerio s odlagališta; financiraju proizvođači i trgovci na malo EEE-a

8. Simboli Objasnjeno:



Molimo pogledajte ove upute.

Ca/Ca	Kalcij / Kalcij baterija
Ca/Ag	Alcium/Srebrna baterija
AGM	Upijajuća staklena prostirka
GEL	Gel održavanje besplatne baterije
LiFePO4	Litij-ioni
A	Pojačala

9. Tehnička specifikacija

Informacije o okolišu	
Radni temp. °C	+0 to +40
Radna vlažnost	20 – 90% ne-kondenziranje
Temperatura skladištenja ° C	-40 - +85
Vlažnost prostora za pohranu	10 – 95% RH
Raspon ulaznog napona	115 – 240VAC
Ulazna struja(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P ocijenjena struja	50A
O/P ocijenjena snaga	750W
Dimenzije WxHxD	300 x 157 x 175mm

MODEL PUNJAČA BATERIJE SPIC50-Li

UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE

1. NEMOJTE KORISTITI OVAJ PUNJAČ BATERIJE VANI, SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU.
 2. NEMOJTE KORISTITI OVAJ PUNJAČ BATERIJE AKO POSTANE MOKAR ILI AKO JE IZLAZ ILI ULAZ TRAGOVI SU OŠTEĆENI.
 3. NEMOJTE OMETATI VENTILACIJSKE UTORE U ORMARIČU PUNJAČA.
 4. BATERIJA SE MORA PUNITI U DOBRO PROZRAČENOJ POVRŠINI.
 5. KADA JE BATERIJA POTREBNA, ISKLJUČITE SE IZ STRUJE PRIJE ODSPAJANJE OD BATERIJE.
 6. UTIKAČ JE PRIMARNI PREKID VEZE I UOPĆE BI TREBAO BITI LAKO DOSTUPAN PUTA.
-
- A. POVEŽITE IZLAZNI OLOVO (CRVENO) S POZITIVNIM (+) TERMINALOM.
 - B. POVEŽITE IZLAZNI OLOVO (CRNO) S NEGATIVNIM (-) TERMINALOM.
 - C. POVEZIVANJE MREŽE PUNJAČA BATERIJE DOVODI DO ODGOVARAJUĆEG ELEKTRIČNOG NAPAJANJA. (VIDI STRAŽNJI DIO PUNJAČA)
 - D. AKO JE POTREBNO, UKLJUČITE ELEKTRIČNO NAPAJANJE NAKON ČEGA SLIJEDE PREKIDAČ PUNJAČ "UKLJUČEN" (AKO JE UGRAĐEN).
 - E. PROVJERITE JE LI LED NAPAJANJE MREŽE OSVIJETLJEN.
 - F. AMBER LED KOJI SE PUNI OSVIJETLIT ĆE NAKON ČEGA SLIJEDE POSTOTAK PUNJENJA PET CRVENIH LED-A.
 - G. KADA SE PUNJENJE DOVRŠI, ZELENA LED ĆE SE OSVIJETLITI. BATERIJA, PUNJAČ SE MOŽE POVEZATI S BATERIJOM DOK NE BUDE POTREBAN ZA UPORABU. NEMA OPASNOSTI OD PREKOMJERNOG PUNJENJA BATERIJE.
 - H. SPIC50 PUNJAČ POSTAVLJEN JE TAKO DA ODGOVARA RAZLIČITIM VRSTAMA BATERIJA OD 80 DO 500 AMPERA/SAT.

INDIKACIJA NABOJA



- BATT** - Osvjetljeno zeleno kada je baterija ispravno spojena. Crvena ako je netočna.
- CHARGE Na** Skupno punjenje / Bljeskanje = Vrh off
- READY Plava** Baterija može pokrenuti motor (samo LiFePO4)
- READY Zelena** Dovršeno punjenje

Kontrola temperature punjača baterije (opcija)

Punjač može koristiti vanjsku temperaturu za mjerenje temperature baterije.

Napon za punjenje za Li je 13.6V

Napon za punjenje za Olovo je 14,5V

Li struja punjenja profilirana je kako bi se omogućilo sigurno punjenje.

Punjenje

Pritisnite prekidač "Način rada" da biste odabrali ispravnu kemiju baterije.

UPOZORENJE: Može doći samo do litijske baterije pomoću opcije "Li" koja postavlja druga oštećenja baterije.

Spojite bateriju na punjač. Osigurajte da je svjetlo 'BATT' zeleno. Ako je crvena, provjerite jesu li veze pravi put.

Da biste počeli puniti, pritisnite prekidač "Start". Svjetlo "CHARGE" bi se trebalo ući. Bljeskat će ako je baterija gotovo potpuno napunjena.

Kada dovršite 'READY' svjetlo će se ući.

Trenutna indikacija

Svjetla "STRUJA PUNJENJA" označavaju struju punjenja baterije.

Način rada podrške 13.6V

Spojite se na bateriju vozila. Pritisnite prekidač 'Mode' dok se ne upale sva svjetla 'Mode' (Li/Pb/AGM). Pritisnite prekidač 'Start' kako biste omogućili podršku baterije pri 13,6V. Ponovno pritiskanje "Starta" isključit će način podrške.

Imajte na važnosti da je automatsko isključivanje baterije onemogućeno u načinu podrške.

Način oporavka 12V (samo LiFePO4)

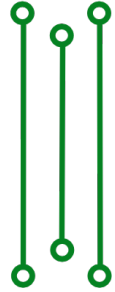
Spojite se na bateriju vozila, provjerite je li veza ispravan način, 'Crvena' na bateriju +pozitivna, 'Crna' na bateriju - negativna.

Uz isključivanje svih LED dioda 'Mode' (pritisnite prekidač 'Mode' dok se ne isključe sve LED diode načina rada), pritisnite i držite prekidač 'Mode' više od 5 sekundi kako biste omogućili izlaz za oporavak od 12V. Pritisnite "Način rada" ili "Start" da biste iskretni izlaz za oporavak.

NÁVOD

SuTech

Design & Manufacturing



Provozní pokyny SPIC50-Li



Bezpečnostní pokyny

1. Obecná bezpečnostní opatření

ULOŽTE TYTO POKYNY.

- 1.1. **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. JE NANEJVÝŠ DŮLEŽITÉ, ABYSTE SI PŘED POUŽITÍM NABÍJEČKY BATERIÍ PŘEČETLI TENTO NÁVOD A PŘESNĚ DODRŽOVALI BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY.**
- 1.2. Použití nástavce, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem nabíječky baterií, může vést k nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob
- 1.3. Chcete-li snížit riziko výbuchu baterie, postupujte podle bezpečnostních pokynů a pokynů zveřejněných výrobcem baterie a výrobcem jakéhokoli zařízení, které chcete použít v blízkosti baterie. Zkontrolujte varovné značení na těchto výrobcích a na motoru a na vozidle nebo zařízení obsahujícím baterii. If si nejste jisti, pokud jde o typ baterie se pokoušíte nabít, nebo správný postup pro kontrolu stavu baterie, obraťte se na prodejce nebo výrobce baterie.

Nabíječka není určena k napájení elektrického systému nízkého napětí, který není určen k použití dobíjecích, zaplavených baterií. Nepoužívejte nabíječku baterií k nabíjení baterií se suchými články běžně používaných s domácími spotřebiči. Tyto baterie mohou prasknout a způsobit zranění osob a škody na majetku.

UPOZORNĚNÍ

Nabíjení nenabíjecí baterie může způsobit prasknutí baterie.

Aby se snížilo riziko zranění, nabíjejte pouze dobíjecí zatopené baterie, včetně bezúdržbových, nenáročných nebo baterií s hlubokým cyklem.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí vzniku výbušných plynů. Baterie generují výbušné plyny při běžném provozu a při vypouštění nebo nabíjení.

- 1.4. Nikdy nenabíjím zmrazenou baterii.
- 1.5. Abyste snížili riziko poškození elektrické zástrčky a kabelu, zatáhněte při odpojování jednotky za zástrčku, nikoli za kabel.
- 1.6. Umístěte kabely střídavého proudu a stejnosměrného proudu, aby nedošlo k jejich zakopnutí a aby nedošlo k poškození kapotou nebo pohyblivými částmi motoru. Chraňte před teplem, olejem a ostrými hranami.
- 1.7. Přístroj nepoužívejte, pokud došlo k prudkému úderu, pádu nebo jinému poškození. Odveďte jej do schváleného servisního střediska.
- 1.8. Přístroj nerozebírejte. Pokud je nutná oprava, odveďte jej do schváleného servisního střediska. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- 1.9. Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte nabíječku od zásuvky střídavého proudu a odpojte vodiče výstupu stejnosměrného proudu před pokusem o údržbu nebo čištění. Vypnutí ovládacích prvků toto riziko nesníží.
- 1.10. Připojte a odpojte kabely baterie pouze tehdy, když je napájecí kabel střídavého napětí odpojen.
- 1.11. Nikdy nepokládku předmětů na jednotku nebo kolem něj ani ji neumísťujte tak, aby omezoval průtok chladicího vzduchu přes kryt.
- 1.12. Prodlužovací kabel by neměl být používán, pokud to není nezbytně nutné.
- 1.13. Okamžitě vyměňte poškozený kabel nebo zástrčku.
- 1.14. Nevystavujte přístroj dešti nebo sněhu. Nabíječku používejte na suchém místě.
- 1.15. Nebezpečí výbušných plynů. Baterie generují výbušné plyny. Baterii nabíjete v dobře větraném prostoru. Nepřebíjejte baterii.

2. Osobní bezpečnostní opatření

- 2.1. **Upozornění** - Kalifornie Proposition 65. Baterie port a související položky obsahují olovo a olovo sloučeniny, chemické látky známé státu Kalifornie způsobit rakovinu a vrozené vady jiných reprodukčních škod. Po manipulaci si umyjte ruce.
- 2.2. Noste kompletní ochranu očí, ochranu oděvu a noste gumové boty. Umístěte vlhký hadřík na baterii, abyste ochránili před kyselým sprejem. Když je půda velmi mokrá nebo pokrytá

sněhem, noste gumové boty. Při práci v blízkosti baterie se nedotýkejte očí.

- 2.3. Pokud se kyselina z baterie do styku s pokožkou nebo oděvem, okamžitě je umyjte mýdlem a vodou. Pokud kyselina vstoupí do oka, okamžitě vypláchnout studenou tekoucí vodou po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Mít dostatek čerstvé vody a mýdla v blízkosti v případě, že baterie kyselina kontakty kůže, oblečení nebo očí
- 2.4. Vždy mít někoho v dosahu vašeho hlasu, nebo dostatečně blízko, aby vám přišel na pomoc, při práci kolem zaplavených baterií.
- 2.5. NIKDY nekuřte ani nedovolte, aby jiskra nebo plamen v blízkosti baterie nebo motoru.
- 2.6. Před prací s zaplavenou baterií odstraňte osobní kovové předměty, jako jsou prsteny, náramky, náhrdelníky, hodinky atd. Zaplavená baterie může produkovat zkratový proud dostatečně vysoký, aby svařoval takové předměty, které způsobují vážné popáleniny.
- 2.7. Buďte obzvláště opatrní, abyste snížili riziko pádu kovového nástroje na baterii. Mohlo by dojít k zažehnutí nebo zkratu baterie nebo jiné elektrické části, která může způsobit výbuch.

3. Nabíjení Batterie

- 3.1. Ujistěte se, že oblast kolem baterie je během nabíjení baterie dobře větrána. Plyn může být silně odfouknut pomocí kusu lepenky nebo jiného nekovového materiálu jako ventilátoru.
- 3.2. Pokud je nutné vyjmout baterii z vozidla, abyste ji nabíjeli, vždy nejprve vyjměte uzemněný pól z baterie. Ujistěte se, že veškeré příslušenství ve vozidle je vypnuté, aby nedošlo k oblouku.
- 3.3. Prostudujte si konkrétní opatření výrobce baterie, jako je odstranění nebo neodstraňování krytů článků během nabíjení a doporučené rychlosti nabíjení.
- 3.4. Do každé buňky se přidá destilovaná voda, dokud kyselina z baterie nedosáhne úrovně stanovené výrobcem. To pomáhá čistit nadměrný plyn z buněk. Nepřeplňujte. U baterie bez uzávěrů postupujte podle pokynů výrobce pro dobíjení

3.5. Make ujistěte se, že výstupní napětí nabíječky a typ baterie je správné pro napětí baterie a typ baterie, kterou chcete nabít.

3.6. Vyčistěte svorky baterie. Dbejte na to, aby korozí nepřicházela do kontaktu s očima.

4. Uzemnění připojení napájecího kabelu.

- 4.1. Nabíječka musí být uzemněna, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka je vybavena elektrickou šňůrou s uzemňovacím vodičem zařízením a uzemňovací zátkou. Zástrčka musí být zapojena do zásuvky, která je řádně instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a vyhláškami.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečné napětí.

Nesprávné připojení může způsobit úraz elektrickým proudem

Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem nebo pohládce, nikdy neměňte originální napájecí kabel a zástrčku nabíječky. Odpojte zástrčku ze zásuvky, když je nabíječka nečinná.

4.2. Tato nabíječka baterií je určena pro použití na jmenovitém 120voltovém okruhu s uzemněným obvodem.

Nepoužívejte s adaptérem.

4.3. Pokud se zástrčka nevejde, má zásuvka správnou zásuvku instalovanou kvalifikovaným elektrikářem. Vývod musí být uzemněn.

4.4. Prodlužovací kabel by neměl být používán, pokud to není nezbytně nutné. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu může vést k požáru a úrazu elektrickým proudem. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že:

a) že kolíky na zástrčkách prodlužovacího kabelu mají stejné číslo, velikost a tvar jako kolíky na nabíječce;

b) že prodlužovací kabel je správně zapojen a v dobrém elektrickém stavu;

c) že velikost drátu je dostatečně velká pro ac ampérovou hodnotu nabíječky, jak je uvedeno v následující tabulce

Doporučená minimální velikost AWG pro prodlužovací kabely pro jednotky pro podporu baterií				
AC vstupní hodnocení Ampéry	AWG velikost kabelu			
	Délka šňůry, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Připojení k vozidlu

Dodržujte pokyny pro standardy prodejce pro způsob připojení.

Sutech vozidla jsou dodávána s adaptéry specifickými pro vozidla, které by měly být vždy používány. Nepoužívání adaptérů v předepsaných polohách může vést k nadměrnému teplu v sadě olova, což by vedlo k předčasnému selhání vodičů a nízkému napětí.

Výstupní vodiče jsou připojeny pomocí polarizovaných konektorů na jednotce a sadě vodičů.

Primární způsob napájení nabíječky je přes napájecí kabel.

6. Záruka servisu

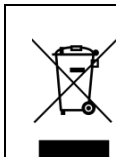
Pro technickou podporu volejte +44 (0)1380 738950 nebo e-mailové service@sutech.co.uk

Pro opravy, e-mail service@sutech.co.uk nebo volejte +44(0)1380 738950

7. Informace o výrobci

Sutech Power produkty jsou vyráběny:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Tento symbol se používá na výrobcích, které obsahují nebezpečný prvek, a proto jej nelze zahodit obvyklým způsobem. objevuje se na elektrických a elektronických zařízeních (EEE) jako součást směrnice o OEE (Waste EEE) – budou zřízena zařízení pro tříděný sběr, která odvádějí OEE od skládkování; financovány výrobci a maloobchodníky s EEE

8. **Symbole vysvětlil:**



Přečtěte si prosím tyto pokyny.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. **Technická specifikace**

Informace o životním prostředí	
Pracovní teplota °C	+0 to +40
Pracovní vlhkost	20 – 90% nekondenzuje
Skladovací teplota °C	-40 - +85
Skladovací vlhkost	10 – 95% RH
Rozsah vstupního napětí	115 – 240VAC
Vstupní proud (typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Jmenovitý proud O/P	50A
Jmenovitý výkon O/P	750W
Rozměry WxHxD	300 x 157 x 175mm

NABÍJEČKA BATERÍ MODEL SPIC50-LI

NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ

1. NEPOUŽÍVEJTE TUTO NABÍJEČKU BATERÍ VENKU, POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ.
 2. NEPOUŽÍVEJTE TUTO NABÍJEČKU BATERÍ, POKUD JE MOKRÁ NEBO POKUD VÝSTUP NEBO VODIČE JSOU POŠKOZENY.
 3. NEBRÁŇTE VĚTRACÍM OTVORŮM VE SKŘÍŇI NABÍJEČKY.
 4. BATERIE MUSÍ BÝT NABITA V DOBŘE VĚTRANÉM PROSTORU.
 5. JE-LI BATERIE POŽADOVÁNA, ODPOJTE SE OD SÍTĚ PŘED ODPOJOVÁNÍM OD BATERIE.
 6. ZÁSTRČKA JE PRIMÁRNÍ ODPOJENÍ A MĚLA BY BÝT SNADNO PŘÍSTUPNÁ VE VŠECH KRÁT.
-
- A. PŘIPOJTE VÝSTUPNÍ KABEL (ČERVENÝ) K KLADNÉ (+) SVORCE.
 - B. PŘIPOJTE VÝSTUPNÍ KABEL (ČERNÝ) K ZÁPORNÉMU (-) TERMINÁLU.
 - C. PŘIPOJTE SÍŤ NABÍJEČKY BATERÍ K VHODNÉMU ELEKTRICKÉMU NAPÁJENÍ. (VIZ ZADNÍ ČÁST NABÍJEČKY)
 - D. V PŘÍPADĚ POTŘEBY ZAPNĚTE ELEKTRICKÝ ZDROJ A POTÉ SPÍNAČ "ZAPNUTO" NABÍJEČKY (JE-LI NAMONTOVÁN).
 - E. UJISTĚTE SE, ŽE JE ROZSVÍCENA SÍŤOVÁ DIODA.
 - F. NABÍJECÍ AMBER LED SE ROZSVÍTÍ A PĚT ČERVENÝCH LED UKAZUJE PROCENTO NABITÍ.
 - G. PO DOKONČENÍ NABÍJENÍ SE ROZSVÍTÍ ZELENÁ LED DIODA. BATERIE. NABÍJEČKU LZE PONECHAT PŘIPOJENOU K BATERII, DOKUD NENÍ NUTNÉ JI POUŽÍVAT. NEHROZÍ NEBEZPEČÍ PŘEBITÍ BATERIE.
 - H. NABÍJEČKA SPIC50 BYLA NASTAVENA TAK, ABY VYHOVOVALA RŮZNÝM TYPŮM BATERÍ OD 80 DO 500 AMP / HOD.

INDIKACE POPLATKU



- BATT** - Svítí zeleně, když je baterie správně připojena. Červená, pokud je nesprávná.
- CHARGE Na** Hromadné nabíjení / blikání = horní off
- READY Modré** Baterie schopná nastartovat motor (pouze LiFePO4)
- READY Zelené** Nabíjení dokončeno

Regulace teploty nabíječky baterií (volitelně)

Nabíječka může pro měření teploty baterie použít externí teplotní sondu.

Nabíjecí napětí pro Li je 13,6V

Nabíjecí napětí pro olovo je 14,5 V

Nabíjecí proud Li je profilován, aby bylo možné bezpečné nabíjení.

Nabíjení

Stisknutím přepínače "Mode" zvolte správnou chemii baterie. **UPOZORNĚNÍ:** Lithiovou baterii nabíjejte pouze pomocí nastavení "Li" jiného poškození baterie.

Připojte baterii k nabíječce. Ujistěte se, že kontrolka "BATT" je zelená. Pokud je červená, zkontrolujte, zda jsou připojení správná.

Chcete-li zahájit nabíjení, stiskněte tlačítko "Start". Mělo by se rozsvítit světlo "CHARGE". Bude blikat, pokud je baterie téměř plně nabitá.

Po dokončení se rozsvítí kontrolka "READY".

Aktuální indikace

Kontrolky "CHARGE CURRENT" označují nabíjecí proud baterie.

Režim podpory 13.6V

Připojte se k baterii vozidla. Stiskněte přepínač "Režim", dokud nesvítí všechna kontrolka "Mode". Stisknutím přepínače Start povolte podporu baterie při 13,6 V. Opětovným stisknutím tlačítka Start vypnete režim podpory.

Uvědomte si, že automatické odpojení baterie je v režimu podpory zakázáno.

Režim obnovy 12V (pouze LiFePO4)

Připojte se k baterii vozidla, ujistěte se, že připojení je správný způsob, "Červená" na baterii +pozitivní, "Černá" na baterii- negativní.

Při vypnutých led diodách "Mode" (stiskněte přepínač "Mode", dokud nejsou vypnuty všechny led diody režimu), stiskněte a podržte přepínač "Mode" po dobu delší než 5 sekund, aby byl umožněn výstup obnovy 12V. Stisknutím tlačítka "Mode" nebo "Start" vypněte výstup pro obnovení.

BRUGSANVISNING

SuTech
Design & Manufacturing



Betjeningsvejledning til SPIC50-Li



Retningslinjer for sikkerhed

1. Generelle sikkerhedsforanstaltninger

GEM DENNE VEJLEDNING.

- 1.1. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER. DET ER YDERST VIGTIGT, AT DU LÆSER DENNEVEJLEDNING OG FØLGER SIKKERHEDS- OG BETJENINGSVEJLEDNINGEN NØJAGTIGT, FØR DUBBRUGER BATTERIOPLADEREN.
- 1.2. Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten af batteriopladeren, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade
- 1.3. For at reducere risikoen for batteriekspllosion skal du følge disse sikkerhedsanvisninger og dem, der er udgivet af batteriproducenten og producenten af alt udstyr, du vil bruge i nærheden af et batteri. Gennemgå forsigtighedsmærkning på disse produkter og på motoren og på køretøjet eller udstyret med batteriet.

Jegf du er usikker på, hvilken type batteri, du forsøger at oplade, eller den korrekte procedure for kontrol af batteriets tilstand af opladning, skal du kontakte sælgeren eller batteri producenten.

Opladeren er ikke beregnet til at levere strøm til et elektrisk lavspændingssystem, bortset fra applikationer, der anvender genopladelige, oversvømmede typebatterier. Brug ikke batteriopladeren til opladning af tørrellebatterier, der ofte anvendes sammen med husholdningsapparater. Disse batterier kan sprænges og forårsage personskade og tingskade.

ADVARSEL

Opladning af et ikke-genopladeligt batteri kan medføre, at batteriet sprænges.

For at reducere risikoen for personskade må genopladelige oversvømmede batterier af typen, herunder vedligeholdelsesfri, lav vedligeholdelse eller batterier med dyb cyklus, kun oplades.

ADVARSEL

Risiko for eksplosive gasser.
Batterier genererer eksplosive gasser under normal drift, og når de aflades eller oplades.

- 1.4. Oplad aldrig et frosset batteri.
- 1.5. For at reducere risikoen for beskadigelse af el-stikket og ledningen skal du trække i stikket i stedet for ved ledningen, når du frakobler enheden.
- 1.6. Placer AC- og DC-ledningerne for at undgå at snuble over dem og for at undgå skader med emhætte eller bevægelige motordele. Beskyt mod varme, olie og skarpekanter.
- 1.7. Brug ikke enheden, hvis den har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget. Tag den med til et godkendt servicecenter.
- 1.8. Enheden må ikke skilles ad. Tag det til et godkendt reparationscenter, når reparation er påkrævet. Forkert samling kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
- 1.9. For at reducere risikoen for elektrisk stød skal du tage opladeren ud af stikkontakten og frakoble jævnstrømsledningerne, før du forsøger at vedligeholde eller rengøre den. Hvis du slukker for kontrolelementerne, reduceres denne risiko ikke.
- 1.10. Tilslut og frakobler kun batteriledningerne, når vekselstrømsledningen er frakoblet.
- 1.11. An må aldrig placere artikler på eller omkring enheden eller placere enheden på en måde, der begrænser kølulftstrømmen gennem kabinettet.
- 1.12. En forlængerledning bør ikke anvendes, medmindre det er absolut nødvendigt.
- 1.13. Få en beskadiget ledning eller stik udskiftet med det samme.
- 1.14. Enheden må ikke udsættes for regn eller sne. Brug opladeren i et tørt område.
- 1.15. Risiko for eksplosive gasser. Batterier genererer eksplosive gasser. Oplad batteriet i et godt ventileret område. Batteriet må ikke overopvarmes.

2. Personlige forholdsregler

- 2.1. **Advarsel** - Californien Proposition 65.
Batteri port og relaterede elementer indeholder bly og bly forbindelser, kemikalier kendt af staten Californien til at forårsage kræft og fødselsdefekter af andre reproduktive skader. Vask hænder efter håndtering.
- 2.2. Bær komplet øjenbeskyttelse, tøjbeskyttelse, og bære gummi så sko. Læg den fugtige klud over batteriet for at beskytte mod syrespray. Når jorden er meget våd eller dækket med sne, bære gummistøvler. Undgå at røre ved øjnene, mens du arbejder i nærheden af batteriet.
- 2.3. Hvis batterisyre kommer i kontakt med hud eller tøj, skal du straks vaske med sæbe og vand. Hvis syre kommer ind i øjet, skal du straks skylle med koldt rindende vand i mindst 10 minutter og søge lægehjælp. Har masser af frisk vand og sæbe i nærheden, hvis batterisyre kontakter hud, tøj eller øjne
- 2.4. Altid have nogen inden for rækkevidde af din stemme, eller tæt nok til at komme til din hjælp, når du arbejder omkring oversvømmede batterier.
- 2.5. Ryg ALDRIG eller lad en gnist eller flamme komme i nærheden af et batteri eller en motor.
- 2.6. Før du arbejder med en oversvømmet batteri, fjern personlige metal elementer såsom ringe, armbånd, halskæder, ure, osv. En oversvømmet batteri kan producere en kortslutning strøm høj nok til at svejse sådanne elementer forårsager en alvorlig brænde.
- 2.7. Vær ekstra forsigtig med at reducere risikoen for at tabe et metalværktøj på batteriet. Det kan udløse eller kortslutte batteriet eller en anden elektrisk del, der kan forårsage en eksplosion.

3. Opladning af et BATTERY.


- 3.1. Sørg for, at området omkring batteriet er godt ventileret, mens batteriet oplades. Gas kan kraftigt blæses væk ved hjælp af et stykke pap eller andet ikke-metallisk materiale som en fan.
- 3.2. Hvis det er nødvendigt at fjerne batteriet fra køretøjet for at oplade det, skal du altid fjerne den jordforbundne terminal fra batteriet først. Sørg for, at alt tilbehør i køretøjet er slukket, så det ikke forårsager en bue.
- 3.3. Understud alle batteriproducentens specifikke forholdsregler såsom fjernelse eller ikke fjernelse af cellehætter under opladning og anbefalede opladningshastigheder.
- 3.4. Der tilsættes destilleret vand i hver celle, indtil batterisyre når det niveau, der er angivet af producenten. Dette hjælper med at rense

overdreven gas fra cellerne. Må ikke overfylde. Hvis du vil have et batteri uden hætter, skal du nøje følge producentens opladningsanvisning

- 3.5. Make sikker på, at opladerens udgangsspænding og batteritype er korrekt for den batterispænding og batteritype, du ønsker at oplade.
- 3.6. Rengør batteripolerne. Vær omhyggelig med at holde korrosion fra at komme i kontakt med dine øjne.

4. Jordforbindelse og tilslutning af netledning.

- 4.1 Opladeren skal have jordforbindelse for at reducere risikoen for elektrisk stød. Opladeren er udstyret med en elektrisk ledning med en udstyr jordforbindelse leder og en jordforbindelse stik. Stikket skal sættes i en stikkontakt, der er korrekt installeret og jordforbundet i overensstemmelse med alle lokale koder og ordninger.

 FARE
Farlig spænding. En forkert tilslutning kan resultere i elektrisk stød For at undgå elektrisk stød eller bums må opladerens originale vekselledning og stik aldrig ændres. Afbryd stikket fra stikkontakten, når opladeren er inaktiv.

- 4.2. Denne batterioplader er til brug på et nominelt 120-volt kredsløb med et jordforbindelseskredsløb.

Må ikke bruges sammen med en adapter.

- 4.3. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal den korrekte stikkontakt være installeret af en autoriseret elektriker. Stikkontakten skal jordforbundes.

4.4. En forlængerledning bør ikke anvendes, medmindre det er absolut nødvendigt. Brug af en forkert forlængerledning kan medføre risiko for brand og elektrisk stød. Hvis der skal anvendes en forlængerledning, skal du sørge for:

a) At stifterne på stik på forlængerledningen har samme antal, størrelse og form som stikket på opladeren.

b) At forlængerledningen er korrekt kablet og i god elektrisk stand;

c) At trådstørrelsen er stor nok til ac ampere rating af oplader som angivet i følgende tabel

Recommended minimum AWG size for extension cords for battery support units				
AC input rating Amperes	AWG size of cord			
	Length of cord, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Tilslutning til et køretøj

Følg forhandlerens retningslinjer for tilslutningsmetoder.

Sutech leveres med køretøjsspecifikke adaptere, der altid skal anvendes. Hvis adapterne ikke anvendes i de foreskrevne positioner, kan det medføre, at der genereres for meget varme i ledsættet, hvilket fører til for tidlig fejl i ledninger og lavspændingsudgang.

Udgangsledninger forbindes ved hjælp af de polariserede stik på enheden og bly sættet.

Den primære metode til at drive opladeren er via vekselstrømsledningen.

6. Garanti og Service.

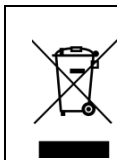
For teknisk support ring +44 (0)1380 738950 eller e-mail service@sutech.co.uk

Til reparationservice, e-mail service@sutech.co.uk eller ring på +44(0)1380 738950

7. Oplysninger om producent

Sutech Power produkter er fremstillet af:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Dette symbol bruges på produkter, der indeholder et farligt element og derfor ikke kan smides væk på normal vis. det optræder på elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) som en del af WEEE direktivet (Affald EEE) – der vil blive oprettet særskilte indsamlingsanlæg for at aflede WEEE væk fra deponering; finansieret af producenter og detailhandlere af EEE

8. Forklarede symboler:



Se denne vejledning.

Ca/Ca	Calcium/Calcium batteri
Ca/Ag	Calcium/Sølv batteri
AGM	Absorberende glasmåtte
GEL	Gel vedligeholdelsesfrit batteri
LiFePO4	Lithium Ion
A	Ampere

9. Teknisk specifikation

Miljøoplysninger	
Arbejde Temp. °C	+0 to +40
Arbejdsfugtigheden	20 – 90% ikke-kondenserende
Opbevaring Temp. °C	-40 - +85
Luftfugtighed ved opbevaring	10 – 95% RH
Spændingsområde for indgang	115 – 240VAC
Inputstrøm(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P-klassificeret strøm	50A
O/P Nominel effekt	750W
Dimensioner WxHxD	300 x 157 x 175mm

BATTERIOPLADER MODEL SPIC50-Li

BRUGSANVISNING

ADVARSEL

1. BRUG IKKE DENNE BATTERIOPLADER UDENFOR, KUN TIL INDENDØRS BRUG.
 2. BRUG IKKE DENNE BATTERIOPLADER, HVIS DEN BLIVER VÅD, ELLER HVIS LEDNINGER ER BESKADIGET.
 3. TIL HINDER FOR VENTILATIONSÅBNINGERNE I OPLADERSKABET.
 4. BATTERIET SKAL OPLADES I ET GODT VENTILERET OMRÅDE.
 5. NÅR BATTERIET ER PÅKRÆVET, SKAL DU AFBRYDE FORBINDELSEN TIL LYSBRANDENE, FØR DU FRAKOBLING AF BATTERIET.
 6. STIKKET ER DEN PRIMÆRE AFBRYDELSE OG SKAL VÆRE LET TILGÆNGELIGT PÅ ALLE GANGE.
-
- A. TILSLUT UDgangsLEDNINGEN (RØD) TIL DEN POSITIVE (+) TERMINAL.
 - B. FORBIND UDgangsLEDNINGEN (SORT) TIL DEN NEGATIVE (-) TERMINAL.
 - C. TILSLUTNING AF BATTERIOPLADERENS NETLEDNING TIL EN PASSENDE STRØMFORSYNING. (SE BAGENDEN AF OPLADEREN)
 - D. HVIS DET ER NØDVENDIGT, SKAL DU TÆNDE FOR STRØMFORSYNINGEN EFTERFULGT AF OPLADERENS "TÆND"-KONTAKT (HVIS MONTERET).
 - E. SØRG FOR, AT LYSLEDNINGEN LYSER.
 - F. OPLADNINGEN AMBER LED VIL BELYSE EFTERFULGT AF DE FEM RØDE LED'S VISER PROCENTDEL AF OPLADNINGEN.
 - G. NÅR OPLADNINGEN ER FÆRDIG, LYSER DEN GRØNNE LED. BATTERIET. OPLADEREN KAN EFTERLADES TILSLUTTET BATTERIET, INDTIL DET ER NØDVENDIGT TIL BRUG. DER ER INGEN FARE FOR OVEROPLADNING AF BATTERIET.
 - H. SPIC50-OPLADEREN ER INDSTILLET TIL FORSKELLIGE BATTERITYPER FRA 80 TIL 500 AMP/TIME.

ANGIVELSE AF LADNING



- BATT** - Belyst grøn, når et batteri er tilsluttet korrekt. Rød, hvis den er forkert.
- CHARGE På** Bulk charge / Blinker = Top off
- READY Blå** Batteri i stand til at starte motoren (LiFePO4 kun)
- READY Grøn** Opladning fuldført

Temperaturkontrol for batterioplader (valgfrit)

Opladeren kan bruge en ekstern temperatursonde til måling af batteritemperaturen.

Opladningsspændingen for Li er 13,6 V

Ladespændingen for bly er 14,5 V

Li opladningsstrøm er profileret for at tillade sikker opladning.

Opladning

Tryk på 'Mode'-kontakten for at vælge den korrekte batterikemi. ADVARSEL: Oplad kun et litiumbatteri ved hjælp af 'Li'-indstillingen, der kan opstå andre skader på batteriet.

Tilslut batteriet til opladeren. Sørg for, at 'BATT'-lyset er grønt. Hvis den er rød, skal du kontrollere, at forbindelserne er den rigtige vej rundt.

Tryk på 'Start'-kontakten for at starte opladningen. 'CHARGE'-lyset skal tændes. Den blinker, hvis batteriet næsten er fuldt opladet.

Når 'READY'-lyset er færdigt, tændes det.

Aktuel indikation

Lamperne 'CHARGE CURRENT' angiver batteriopladningsstrømmen.

Supporttilstand 13.6V

Opret forbindelse til køretøjets batteri. Tryk på 'Mode'-kontakten, indtil alle 'Mode' lys (Li/Pb/AGM) er tændt. Tryk på 'Start'-kontakten for at aktivere batteristøtte ved 13,6 V. Hvis du trykker på 'Start' igen, slås supporttilstanden fra.

Vær opmærksom på, at automatisk batteriafbrydelse er deaktiveret i supporttilstand.

Recovery mode 12V (Kun LiFePO4)

Tilslut til køretøjets batteri, skal du sørge for, at forbindelsen er den rigtige vej rundt, 'Rød' til batteri +positiv, 'Sort' til batteri-negativ.

Når alle led"-led"-led"er er slukket (tryk på 'Mode'-kontakten, indtil alle led i tilstand er slukket), skal du trykke på 'Mode'-kontakten i mere end 5 sekunder for at aktivere 12V-genoprettelsesoutputtet. Tryk på 'Mode' eller 'Start' for at slå genoprettelsesoutputtet fra.

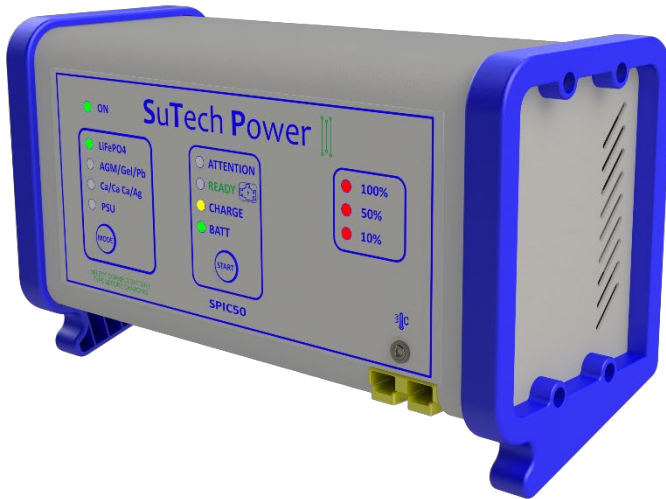
HANDLEIDING

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li Gebruiksaanwijzing



1. Algemene veiligheidsmaatregelen

SLA DEZE INSTRUCTIES OP.

- 1.1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. HET IS VAN HET GROOTSTE BELANG DAT U VOOR HET GEBRUIK VAN UW ACCULADERDEZE HANDLEIDING LEEST EN DE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSIINSTRUCTIES PRECIES VOLGT.
- 1.2. Het gebruik van een niet aanbevolen of door de fabrikant van de acculader aanbevolen of verkocht beslag kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel bij personen
- 1.3. Om het risico op explosie van de batterij te verminderen, volgt u deze veiligheidsinstructies en die welke zijn gepubliceerd door de batterijfabrikant en de fabrikant van alle apparatuur die u van plan bent te gebruiken in de buurt van een batterij. Controleer de waarschuwingsmarkering op deze producten en op de motor en op het voertuig of de uitrusting die de batterij bevat.

Ikf u bent onzeker over het type batterij die u probeert op te laden, of de juiste procedure voor het controleren van de toestand van de batterij van de lading, contact opnemen met de verkoper of batterij fabrikant.

De lader is niet bedoeld om stroom te leveren aan een laagspannings elektrisch systeem, andere dan toepassingen met behulp van oplaadbare, overstroomde type batterijen. Gebruik de acculader niet voor het opladen van droogcelbatterijen die vaak worden gebruikt met huishoudelijke apparaten. Deze batterijen kunnen barsten en persoonlijk letsel en materiële schade veroorzaken.



WAARSCHUWING

Het opladen van een niet-oplaadbare batterij kan ervoor zorgen dat de batterij uitbarsten.

Om het risico op letsel te verminderen, laadt u alleen oplaadbare overstroomde typebatterijen op, inclusief onderhoudsvrije, onderhoudsarme of diepicyclusbatterijen.



WAARSCHUWING

Risico op explosieve gassen.
Batterijen produceren explosieve gassen tijdens normaal gebruik en wanneer ze worden geloozd of geladen.

- 1.4. Laad nooit een bevroren batterij op.
- 1.5. Om het risico op schade aan de elektrische stekker en snoer te verminderen, trekt u aan de stekker in plaats van door het snoer bij het loskoppelen van het apparaat.
- 1.6. Plaats de wisselstroom en DC leidt om te voorkomen dat struikelen over hen en om schade door kap of bewegende motoronderdelen te voorkomen. Bescherm tegen hitte, olie en scherperanden.
- 1.7. Gebruik het apparaat niet als het een harde klap heeft gekregen, is gevallen of anderszins beschadigd. Breng het naar een erkend servicecentrum.
- 1.8. Haal het apparaat niet uit elkaar. Breng het naar een erkend reparatiecentrum wanneer reparatie nodig is. Een onjuiste montage kan leiden tot een risico op een elektrische schok of brand.
- 1.9. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moet u de lader van het wisselstroomafzet loskoppelen en DC-uitgangsleads loskoppelen voordat u probeert onderhoud of reiniging. Het uitschakelen van de controles zal dit risico niet verminderen.
- 1.10. Sluit de batterij alleen aan en koppel de batterij af wanneer het wisselsnoer is losgekoppeld.
- 1.11. Plaats nooit artikelen op of rond het apparaat of lokaliseer het apparaat op een manier die de stroom van koellucht door de behuizing beperkt.
- 1.12. Een verlengsnoer mag niet worden gebruikt, tenzij dit absoluut noodzakelijk is.
- 1.13. Laat een beschadigd snoer of stekker onmiddellijk vervangen.
- 1.14. Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw. Gebruik de lader in een droge ruimte.
- 1.15. Risico op explosieve gassen. Batterijen genereren explosieve gassen. Laad de batterij op in een goed geventileerde ruimte. Laad de batterij niet te veel op.

2. Persoonlijke voorzorgsmaatregelen

- 2.1. **Waarschuwing** - California Proposition 65. Batterij poort en aanverwante items bevatten lood en lood verbindingen, chemische stoffen bekend bij de staat Californië om kanker en aangeboren afwijkingen van andere reproductieve schade veroorzaken. Handen wassen na het hanteren.
 - 2.2. Draag volledige oogbescherming, kledingbescherming en draag schoenen met rubberen zolen. Plaats vochtige doek over de batterij te beschermen tegen zure spray. Wanneer de grond is erg nat of bedekt met sneeuw, draag rubberen laarzen. Vermijd het aanraken van de ogen tijdens het werken in de buurt van de batterij.
 - 2.3. Als het batterijzuur contact maakt met huid of kleding, onmiddellijk wassen met water en zeep. Als zuur in het oog komt, onmiddellijk spoelen met koud stromend water gedurende ten minste 10 minuten en medische hulp inroepen. Hebben veel zoet water en zeep in de buurt in het geval batterijzuur contacten huid, kleding of ogen
 - 2.4. Altijd iemand binnen bereik van uw stem, of dicht genoeg om te komen tot uw hulp, bij het werken rond overstroomde batterijen.
 - 2.5. Nooit roken of laat een vonk of vlam in de buurt van een batterij of motor.
 - 2.6. Voordat u met een overstroomde batterij werkt, verwijdert u persoonlijke metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, kettingen, horloges, enz. Een overstroomde batterij kan produceren een kortsluiting stroom hoog genoeg om dergelijke items veroorzaken een ernstige brandwond lassen.
 - 2.7. Wees extra voorzichtig om het risico van het laten vallen van een metalen gereedschap op de batterij te verminderen. Het kan de batterij of ander elektrisch onderdeel dat een explosie kan veroorzaken, vonken of kortsluiten.
3. **Het opladen van een Beentery.**
 - 3.1. Zorg ervoor dat het gebied rond de batterij goed geventileerd is terwijl de batterij wordt opgeladen. Gas kan krachtig worden weggeblazen door het gebruik van een stuk karton of ander niet-metalen materiaal als een ventilator.
 - 3.2. Als het nodig is om de batterij uit het voertuig te halen om deze op te laden, verwijder dan altijd eerst de geaarde terminal van de batterij. Zorg ervoor dat alle accessoires in het voertuig uit zijn, om geen boog te veroorzaken.

- 3.3. Bestudeer de specifieke voorzorgsmaatregelen van de batterijfabrikant, zoals het verwijderen of niet verwijderen van celdoppen tijdens het opladen en aanbevolen oplaadsnelheden.
- 3.4. Voeg gedestilleerd water in elke cel toe totdat het accuzuur het door de fabrikantopgegeven niveau bereikt. Dit helpt bij het zuiveren van overmatig gas uit de cellen. Niet overvullen. Voor een batterij zonder doppen moet u de oplaadinstructies van de fabrikant zorgvuldig opvolgen
- 3.5. Zorg ervoor dat de uitgangsspanning en het batterijtype correct zijn voor de batterijspanning en het batterijtype dat u wilt opladen.
- 3.6. Maak de accuterminals schoon. Wees voorzichtig om corrosie te voorkomen dat in contact komen met je ogen.

4. Een nd AC Netsnoeraansluiting aan de grond houden.

- 4.1. De lader moet worden geaard om het risico op elektrische schokken te verminderen. De lader is uitgerust met een elektrisch snoer met een apparaatuur aarding geleider en een aarding plug. De stekker moet worden aangesloten op een stopcontact dat goed is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle lokale codes en verordeningen.

GEVAAR

Gevaarlijke spanning.

Een onjuiste verbinding kan leiden tot een elektrische schok
Om elektrische schokken of bum te voorkomen, verandert u nooit de originele wissels en stekker van de lader. Koppel de stekker los wanneer de lader niet actief is.

- 4.2. Deze acculader is voor gebruik op een nominaal 120-volt circuit met een aardingscircuit.

Niet gebruiken met een adapter.
- 4.3. Als de stekker niet past het stopcontact hebben de juiste uitlaat geïnstalleerd door een gekwalificeerde electricien. De uitlaat moet geaard zijn.

4.4. Een verleng snoer mag niet worden gebruikt, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een onjuist verleng snoer kan leiden tot brandgevaar en een elektrische schok. Als een verleng snoer moet worden gebruikt, moet u het nieuwe verleng snoer:

a) Dat de pinnen op stekkers van het verleng snoer hetzelfde aantal, grootte en vorm hebben als die van de stekker op de lader;

b) Dat het verleng snoer goed bedraad en in goede elektrische staat is;

c) Dat de draadgrootte groot genoeg is voor de AC ampère van de lader zoals gespecificeerd in de volgende tabel

Aanbevolen minimale AWG-grootte voor verlengsnoeren voor batterijondersteuningseenheden				
AC-invoerclassificatie Amperes	AWG-grootte van snoer			
	Lengte van het snoer, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Verbinding maken met een voertuig

Volg de richtlijnen van de dealernormen voor verbindingmethoden.

Sutech eenheden worden geleverd met voertuigspecifieke adapters die te allen tijde moeten worden gebruikt. Als u de adapters niet gebruikt in de voorgeschreven posities, kan dit ertoe leiden dat overmatige warmte wordt gegenereerd in de leadset, wat leidt tot voortijdige uitval van leads en laagspanningsoutput.

Uitvoerleads worden verbonden met behulp van de gepolariseerde connectoren op het apparaat en de leadset.

De primaire methode voor het aandrijven van de lader is via het netsnoer.

6. Garantie en Service.

Voor technische ondersteuning bel +44 (0)1380 738950 of e-mail service@sutech.co.uk

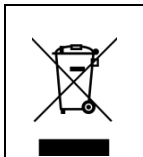
Voor reparatieservice u een e-mail service@sutech.co.uk of bellen naar +44(0)1380 738950

7. Fabrikant informatie

Sutech Power producten worden vervaardigd door:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Dit symbool wordt gebruikt op producten die een gevaarlijk element bevatten en daarom niet op de normale manier kunnen worden weggegooid. Het verschijnt op elektrische en elektronische apparatuur (EEE) als onderdeel van de AEEA-richtlijn (Waste EEE) – er zullen aparte inzamelingsfaciliteiten worden opgezet om AEEA van stortplaatsen af te leiden; gefinancierd door producenten en detailhandelaren van EEE

1. Symbolen Uitgelegd:



Raadpleeg deze instructies.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

8. Technische specificatie

Milieu-informatie	
Werktemperatuur.	+0 to +40
Werkende vochtigheid	20 – 90% niet-condenseren
Opslag temp. °C	-40 - +85
Opslagvochtigheid	10 – 95% RH
Ingangsspanningsbereik	115 – 240VAC
Invoerstroom(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P-huidige	50A
O/P-vermogen	750W
Afmetingen WxHxD	300 x 157 x 175

ACCULADER MODEL SPIC50-Li

GEBRUIKSAANWIJZING

WAARSCHUWING

1. GEBRUIK DEZE ACCULADER NIET BUITEN, ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.
 2. GEBRUIK DEZE ACCULADER NIET ALS DEZE NAT WORDT OF ALS DE UITGANG OF INANG LEADS ZIJNBESCHADIGD.
 3. DE VENTILATIESLEUVEN IN DE LADERKAST NIET BELEMMEREN.
 4. DE BATTERIJ MOET IN EEN GOED GEVENTILEERDE RUIMTE WORDEN OPGELADEN.
 5. WANNEER DE BATTERIJ NODIG IS, MOET U HET NET LOSKOPPELEN VOORDAT LOSKOPPELEN VAN DE BATTERIJ.
 6. DE STEKKER IS DE PRIMAIRE VERBINDINGSKOPPELING EN MOET 700 000 KEER.
-
1. SLUIT HET UITGANGSPUNT (ROOD) AAN OP DE POSITIEVE (+) TERMINAL.
 2. SLUIT HET UITGANGSPUNT (ZWART) AAN OP DE NEGATIEVE (-) TERMINAL.
 3. SLUIT DE BATTERIJLADER LEIDINGEN LEIDEN TOT EEN GESCHIKTE ELEKTRISCHE VOEDING. (ZIE ACHTERZIJDE VAN DE LADER)
 4. SCHAKEL INDIEN NODIG DE ELEKTRISCHE VOEDING IN, GEVOLGD DOOR DE "AAN"-SCHAKELAAR (INDIEN GEMONTEERD).
 5. ZORG ERVOOR DAT DE LED-VOEDING VERLICHT IS.
 6. DE OPLAADEMBAM LED ZAL VERLICHTEN, GEVOLGD DOOR DE VIJF RODE LED'S MET EEN PERCENTAGE VAN DE LADING.
 7. WANNEER DE LADING IS VOLTOOID ZAL DE GROENE LED VERLICHTEN. DE BATTERIJ. DE LADER KAN OP DE BATTERIJ WORDEN AANGESLOTEN TOTDAT DEZE NODIG IS VOOR GEBRUIK. ER IS GEEN GEVAAR VAN OVERLADEN VAN DE BATTERIJ.
 8. DE SPIC50-LADER IS INGESTELD OP VERSCHILLENDE BATTERIJTYPES VAN 80 TOT 500 AMP/UUR.

LADINGSINDICATIE



- BATT -** Verlicht groen wanneer een batterij correct is aangesloten.
Rood als onjuist.
- CHARGE Op** Bulkkosten / Knipperen = Top off
- READY Blauwe** Batterij in staat om de motor te starten (Alleen LiFePO4)
- READY Groene** Kosten voltooid

Temperatuurregeling acculader (optioneel)

De lader kan een externe temperatuursonde gebruiken voor het meten van de temperatuur van de batterij.

De laadspanning voor Li is 13,6V

De laadspanning voor Lead is 14,5 V

Li-oplaadstroom is geprofileerd om veilig opladen mogelijk te maken.

Opladen

Druk op de schakelaar 'MODE' om de juiste batterijchemie te selecteren.

WAARSCHUWING: Laad een Lithium-batterij alleen op met de 'Li'-instelling andere schade aan de batterij.

Sluit de batterij aan op de lader. Zorg ervoor dat het 'BATT' lampje groen is. Als het rood is, controleer dan of de verbindingen de juiste manier zijn.

Druk op de schakelaar 'START' om te beginnen met opladen. Het 'CHARGE' lampje moet branden. Het zal knipperen als de batterij bijna volledig is opgeladen.

Na voltooiing zal het 'READY' licht branden.

Huidige indicatie

De 'CHARGE CURRENT'-lampjes geven de oplaadstroom van de batterij aan.

Ondersteuningsmodus 13.6V

Maak verbinding met de accu van het voertuig. Druk op de schakelaar 'MODE' totdat alle 'MODE'-lampjes (Li/Pb/AGM) zijn ingeschakeld. Druk op de 'START'-schakelaar om batterijondersteuning op 13,6V in te schakelen. Als u opnieuw op 'START' drukt, schakelt u de ondersteuningsmodus uit.

Houd er rekening mee dat de automatische ont koppeling van de batterij is uitgeschakeld in de ondersteuningsmodus.

Herstelmodus 12V (alleen LiFePO4)

Maak verbinding met de accu van het voertuig, zorg ervoor dat de verbinding de juiste manier is, 'Rood' naar batterij +positief, 'Zwart' op batterij-negatief.

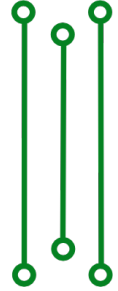
Met alle 'MODE' LED's uit (druk op de 'Mode' schakelaar totdat alle modus LED's zijn uitgeschakeld), houd de 'MODE' schakelaar langer dan 5 seconden om de 12V

recovery output mogelijk te maken. Druk op 'MODE' of 'Start' om de hersteluitvoer uit te schakelen.

KASUTUSJUHEND

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li Kasutusjuhend





1. Üldised ohutabinõud

HOIDKE NEED JUHISED ALLES.

- 1.1. OLULISE OHUTUSJUHISET. ON ÄÄRMISELT OLULINE, ET ENNE AKULAADIJAKASUTAMISTLUGEGE SEE KASUTUSJUHEND LÄBI NING JÄRGIGE TÄPSELT OHUTUS- JA KASUTUSJUHENDIT.
- 1.2. Akulaadija tootja poolt mittesoovitava või müüdava manuse kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või inimeste vigastuse
- 1.3. Aku plahvatusede ohu vähendamiseks järgige neid ohutusjuhiseid ning neid, mille on avaldanud aku tootja ja tootja ning mis tahes seadme tootja, mida kavatsete kasutada aku läheduses. Vaadake üle hoiatusmärgistus nendele toodetele ja mootorile ning akut sisaldavale sõidukile või seadmetele. Kuite ei ole kindel, millist tüüpi akut proovite laadida, või õige protseduur aku laetuse kontrollimiseks, võtke ühendust müüja või aku tootjaga..

Laadija ei ole ette nähtud toitena madalpinge elektrisüsteemile, välja arvatud rakendustele, mis kasutavad taaslaetavaid üleujutatud patareid. Ärge kasutage akulaadijat kuivade patareide laadimiseks, mida tavaliselt kasutatakse kodumasinate puhul. Need patareid võivad lõhkeda ja põhjustada kehavigastusi ja varalist kahju.

 HOIATUS
Mittelaetava aku laadimine võib põhjustada aku purunemise.
Vigastuste ohu vähendamiseks laadige ainult laetavad üleujutatud patareid, sealhulgas hooldusvabad, madala hoolduse või süvatsükliga akud.
 HOIATUS
Plahvatusohtlike gaaside oht. Akud tekitavad plahvatusohtlike gaase tavapärase töötamise ajal ning tühjendamisel või laadimisel.

- 1.4. Ärge kunagi laadige külmunud akut.
- 1.5. Elektripistikute ja juhtme kahjustamise ohu vähendamiseks tõmmake seadme lahtiuhendamisest pistikust, mitte juhtmest.
- 1.6. Asetatakse vahelduvvoolu ja alalisvõime, et vältida nende komistamist ja kapoti või liikuvate mootoriosade kahjustusi. Hoida kuumuse, õli ja teravate servadeest.
- 1.7. Ärge kasutage seadet, kui see on saanud terava löögi, kukkunud või muul viisil kahjustatud. Vii see heakskiidetud teeninduskeskusesse.
- 1.8. Ärge võtke seadet osadeks lahti. Kui remont on vajalik, viige see heakskiidetud remondikeskusesse. Ebaõige kokkupanek võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- 1.9. Elektrilöögi ohu vähendamiseks eemaldage laadija vahelduvvoolupistikupesast ja lahutage alalisvoolu toitejuhtmed enne hooldus- või puhastuskatset. Juhtseadiste väljalülitamine ei vähenda seda riski.
- 1.10. Ühendage ja ühendage akujuhtmed lahti ainult siis, kui vahelduvvoolutoitejuhe on lahti ühendatud.
- 1.11. Ärge kunagi asetage seadmele ega selle ümber ega paigutage seadet nii, et see piiraks jahutusõhu voolu läbi ruumi.
- 1.12. Pikendusjuhet ei tohi kasutada, kui see ei ole hädavajalik.
- 1.13. Lülitage kahjustatud juhe või pistik kohe välja.
- 1.14. Ärge jätke seadet vihma või lume kätte. Kasutage laadijat kuivas piirkonnas.
- 1.15. Plahvatusohtlike gaaside oht. Patareid tekitavad plahvatusohtlike gaasid. Laadige akut hästi ventileeritavas kohas. Ärge laadige akut üle.

2. Isikliik ettevaatusabinõud

- 2.1. **Hoiatus** - California Ettepanek 65. Akuport ja sellega seotud esemed sisaldavad plii ja plii ühendid, kemikaalid teada, et California põhjustada vähki ja sünnidefekte muu reproduktiivse kahju. Pärast käsitsemist peske käed.
- 2.2. Kandke täielikku silmade kaitset, rõivaste kaitset ja kandke kummist kingad. Asetage niiske lapiga üle aku, et kaitsta happepihustuse eest. Kui maapind on väga märg või kaetud lumega, kanda kummisaapaid. Vältige silmade puudutamist aku läheduses töötades.

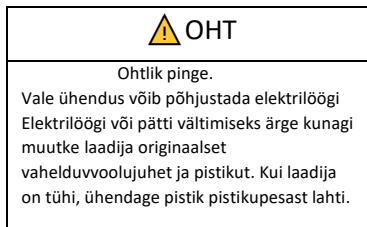
- 2.3. Kui aku happesus puutub kokku naha või riietega, peske see kohe seebi ja veega. Kui happe siseneb silma, loputada kohe külma voolava veega vähemalt 10 minutit ja pöörduda arsti poole. Kas palju värsket vett ja seepi lähedal juhul, kui aku happe särinad naha, rõivaste või silmade
- 2.4. Alati on keegi vahemikus oma hääl, või piisavalt lähedal, et tulla oma abi, töötades ümber üleujutatud patareid.
- 2.5. ÄRGE KUNAGI suitsetage ega laske sädet või leeki aku või mootori läheduses.
- 2.6. Enne tööd üleujutatud aku, eemaldada isikliku metallist esemed nagu sõrmused, käevõrud, kaelakeed, kellad jne. Üleujutatud aku võib toota lühise voolu piisavalt kõrge keevitada selliseid objekte põhjustab raske põletada.
- 2.7. Olge eriti ettevaatlik, et vähendada metallitööriista akule kukutamise ohtu. See võib tekitada või lühise aku või muu elektriline osa, mis võib põhjustada plahvatust.

3. Laadimine Battery.

- 3.1. Veenduge, et aku ümbrus on aku laadimise ajal hästi ventileeritud. Gaasi saab jõuliselt puhuda ära, kasutades tükk pappi või muu mittemetallilise materjaliventilaatorina .
- 3.2. Kui aku on vaja sõidukist eemaldada, eemaldage esmalt maandatud terminal akust. Veenduge, et kõik sõiduki tarvikud on välja lülitatud, et mitte põhjustada kaaret.
- 3.3. Uurige kõiki aku tootja konkreetseid ettevaatusabinõusid, nagu rakukorkide eemaldamine või eemaldamine laadimise ajal ja soovitatavad laadimiskiirused.
- 3.4. Lisage destilleeritud vesi igas kambris, kuni akuhape jõuab tootjapoolt määratud tasemeni. See aitab puhastada liigset gaasi rakkudest. Ära üle täita. Korkideta aku puhul järgige hoolikalt tootja laadimisjuhiseid
- 3.5. Make veenduge, et laadija väljundpinge ja aku tüüp on õige aku pinge ja aku tüüp, mida soovite laadida.
- 3.6. Puhastage akuklemmid. Olge ettevaatlik, et korrosioon ei puutuks kokkusilmadega.

4. Maandumine nd vahelduvvoolu toitejuhtme ühendus.

- 4.1. Elektrilöögi ohu vähendamiseks peab laadija olema maandatud. Laadija on varustatud elektrijuhtmega, millel on seadme maandusjuhe ja maanduspistik. Pistik tuleb ühendada pistikupessa, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud vastavalt kõikidele kohalikele eeskirjadele jatalitustele.



- 4.2. See akulaadija on mõeldud kasutamiseks nominaalsel 120-voldisel madandamisahelaga vooluringil.

Mitte kasutada koos adapteriga .
- 4.3. Kui pistik ei sobi pistikupesa on õige väljund paigaldatud kvalifitseeritud elektrik. Väljalaskeava peab olema maandatud.
- 4.4. Pikendusjuhet ei tohi kasutada, kui see ei ole hädavajalik. Vale pikendusjuhtme kasutamine võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi ohtu. Kui tuleb kasutada pikendusjuhet, veenduge, et:
 - a) et pikendusjuhtme pistikute tihvtid on sama, sama palju, suurus ja kuju kui laadija pistikul;
 - b) pikendusjuhtme õige juhtmega ja heas elektrilises seisukorras;
 - c) Et juhtme suurus on piisavalt suur laadija vahelduvvooluampere reitingu jaoks, nagu on täpsustatud järgmises tabelis

Aku tugiseadmete pikendusjuhtmete soovitatav minimaalne AWG suurus				
Vahelduvvoolu sisendi reiting Amperes	AWG suurus juhe			
	Juhtme pikkus, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Sõidukiga ühendamine

Ühendusemeetodite edasimüüja standardite juhiseid järgige.

Sutech üksused on varustatud sõidukispetsiifiliste adapteritega, mida tuleks kogu aeg kasutada. Kui adaptereid ettenähtud asendites ei kasutata, võib pliikomplektis tekkida liigne kuumus, mis põhjustab juhtmete enneaegse rikke ja madalpinge väljundi.

Väljundjuhtmed ühendatakse seadme ja pliikomplekti polariseeritud konnektorite abil.

Laadija peamine toitemetod on vahelduvvoolu toitejuhtme kaudu.

6. Garantii ja Teenindus.

Tehnilise toe saamiseks helistage +44 (0)1380 738950 või e-posti service@sutech.co.uk

Remonditeenuse, e-posti service@sutech.co.uk või helista +44(0)1380 738950

7. Tootja teave

Sutech Power tooteid toodavad:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Seda sümbolit kasutatakse toodetel, mis sisaldavad ohtlikku elementi ja mida seetõttu ei saa tavalisel viisil ära visata. see esineb elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivis elektroonikaromude direktiivi osana – luuakse eraldi kogumisrajatised elektroonikaromude prügilatest eemale suunamiseks; mida rahastavad e-elektroonikaseadmete tootjad ja jaemüüjad

8. Sümbolid Explained:



Palun tutvuge käesoleva juhendiga.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Tehniline kirjeldus

Keskkonnaalane teave	
Töötamine Temp. °C	+0 to +40
Töö õhuniiskus	20 – 90% mittekondenseeriv
Säilitamine Temp. °C	-40 - +85
Säilitamisniiskus	10 – 95% RH
Sisendpinge vahemik	115 – 240VAC
Sisendi praegune(tüüp)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P hinnatud vool	50A
O/P nimivõimsus	750W
Mõõtmed WxHxD	300 x 157 175mm

AKULAADIJA MUDEL SPIC50-LI

KASUTUSJUHE

HOIATUS

1. ÄRGE KASUTAGE SEDA AKULAADIJAT VÄLJASPOOL, AINULT SISERUUMIDES KASUTAMISEKS.
 2. EUROOPA KOMISJONI DISKUS ÄRGE KASUTAGE AKULAADIJAT, KUI SEE MUUTUB MÄRJAKS VÕI KUI AKU JUHTMED ON KAHJUSTATUD.
 3. ÄRGE TAKISTAGE LAADIJAKAPIS OLEVAIK VENTILATSIOONIPESASID.
 4. AKU PEAB OLEMA LAETUD HÄSTI VENTILEERITAVAS KOHAS.
 5. KUI AKU ON VAJALIK, ÜHENDAGE SEADE VOOLUVÕRGUST LAHTI ENNE, KUI AKU LAHTIÜHENDAMINE.
 6. PISTIK ON ESMANE LAHTIJA PEAKS OLEMA KERGESTI KÄTTESAADAV ÜLDSE KORDA.
-
- A. ÜHENDAGE VÄLJUNDMÜÜGIVIHJE (PUNANE) POSITIIVSE (+) TERMINALIGA.
 - B. ÜHENDAGE VÄLJUNDMÜÜGIVIHJE (MUST) NEGATIIVSE (-) TERMINALIGA.
 - C. ÜHENDAGE AKULAADIJA TOITEJUHE SOBIVA ELEKTRITOITEGA. (VT LAADIJA TAGAOSA)
 - D. VAJADUSEL LÜLITAGE SISSE ELEKTRITOIDE, MILLELE JÄRGNEB LAADIJA SISSELÜLITUSLÜLITI (KUI SEE ON PAIGALDATUD).
 - E. VEENDUGE, ET VOOLUVÕRGUST OLEKS SISSE LÜLITATUD.
 - F. LAEVAIGUKOLLANE LED SÜTTIB, MILLELE JÄRGNEB VIIS PUNANE LED NÄITAB PROTSENT LAETUSE.
 - G. KUI LAENG ON VALMIS, SÜTTIB ROHELINE LEED. AKUT. LAADIJAT SAAB AKUGA ÜHENDADA, KUNI SEE ON KASUTAMISEKS VAJALIK. AKU ÜLELAADIMISE OHT PUUDUB.
 - H. SPIC50 LAADIJA ON SEADISTATUD SOBIMA ERINEVATE AKUTÜÜPIDEGA 80 KUNI 500 AMP/TUND.

TASU NÄIDUSTUS



- BATT -** Valgustatud roheline, kui aku on õigesti ühendatud. Punane, kui see on vale.
- CHARGE On** Hulgi laadimine / Vilkuv = Top off
- READY Sinine** Aku, mis suudab mootorikäivitada (ainult LiFePO4)
- READY Roheline** Tasu on lõpule viidud

Akulaadija temperatuuri reguleerimine (valikuline)

Laadija saab aku temperatuuri mõõtmiseks kasutada välistemperatuuri sondi.

Li laadimispinge on 13.6V

Juhtme laadimispinge on 14.5V

Li laadimisvool on profileeritud, et võimaldada ohutut laadimist.

Laadimine

Vajutage lülitit "Mode", et valida õige aku keemia. HOIATUS: Liitiumaku laadimine võib tekkida ainult li-seadistusega, mis võib kahjustada ka muid aku kahjustusi.

Ühendage aku laadijaga. Veenduge, et BATT-tuli on roheline. Kui see on punane, kontrollige ühendused on õige tee ümber.

Laadimise alustamiseks vajutage lülitit "Start". "CHARGE" tuli peaks tulema. See vilgub, kui aku on peaaegu täielikult laetud.

Kui valmis tuli on valmis.

Praegune näidustus

"CHARGE CURRENT" tuled näitavad aku laadimisvoolu.

Toe režiim 13.6V

Ühendage sõiduki akuga. Vajutage režiimi lülitit, kuni kõik režiimi tuled (Li/Pb/AGM) on sisse lülitatud. Vajutage lülitit "Start", et võimaldada aku toe 13.6V. Uuesti vajutades lülitab toerežiimi välja.

Pange tähele, et automaatne aku lahtiühendamine on tugirežiimis keelatud.

Taasterežiim 12V (ainult LiFePO4)

Ühendage sõiduki aku, veenduge, et ühendus on õige tee ümber, "Punane" aku + positiivne, "Must" aku-negatiivne.

Kui kõik "Mode" LED-id on välja lülitatud (vajutage lülitit "Mode" (Mode), kuni kõik režiimi LED-id on välja lülitatud), vajutage ja hoidke lülitit 'Mode' (Mode) rohkem kui 5 sekundit, et võimaldada 12V taasteväljundit. Taasteväljundi väljalülitamiseks vajutage režiimi või nuppu Start.

KÄYTTÖOHJE

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li Käyttöohje



1. Yleiset turvallisuusohjeet

TALLENNA NÄMÄ OHJEET.

- 1.1. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, ETTÄ ENNEN KUIN KÄYTÄ AKKULATURIA, LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE JA NOUDATA TARKASTI TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEITA.
- 1.2. Lisäosan käyttö, jota akkulaturi ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon
- 1.3. Akun räjähdysvaaran vähentämiseksi noudata näitä turvallisuusohjeita sekä akun valmistajan ja akun lähellä käytettävän laitteen valmistajan julkaisemia turvallisuusohjeita. Tarkista varoitusmerkintä näissä tuotteissa ja moottorissa sekä ajoneuvossa tai akussa olevissa laitteissa. Olenepävarma siitä, minkä tyyppistä akku yrität ladata, tai oikeasta menettelystä akun lataustason tarkistamiseksi, ota yhteyttä myyjään tai akun valmistajaan.

Laturia ei ole tarkoitettu virransyöttöä muuhun pienjännitejärjestelmään kuin ladattavia, tuluvia paristoja käyttäviin sovelluksiin. Älä käytä akkulaturia kodinkoneiden kanssa yleisesti käytettävien kuiva-akkujen lataamiseen. Nämä paristot voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.



VAROITUS

Ei-ladattavan akun lataaminen voi aiheuttaa akun puhkeamisen.

Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi lataa vain ladattavia tuluvia paristoja, mukaan lukien huoltovapaat, vähäiset huolto- tai syväkierron akut.



VAROITUS

Räjähävien kaasujen riski. Akut tuottavat räjähtäviä kaasuja normaalien käytön aikana ja tyhjennyessä tai ladatessa.

- 1.4. Älä koskaan lataa jäätyneitä akkuja.
- 1.5. Sähköpistokkeen ja -johdon vaurioitumisvaaran vähentämiseksi irrota laite pistorasiasta vetämällä pistokkeesta eikä johdosta.
- 1.6. Asenna vaihtovirta ja tasavirta johtavat siihen, jotta ne eivät kompastu niihin ja jotta konepellit tai moottorin osat eivät vaurioitu. Suojaa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunakoilta.
- 1.7. Älä käytä laitetta, jos se on saanut terävän iskun, pudonnut tai muuten vaurioitunut millään tavalla. Vie se hyväksytyyn huoltokeskukseen.
- 1.8. Älä pura laitetta. Vie se hyväksytyyn korjaamoon, kun korjausta tarvitaan. Virheellinen kokoaminen uudelleen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
- 1.9. Sähköiskuvaaran vähentämiseksi irrota laturi pistorasiasta ja irrota tasavirtajohdot ennen huolto- tai puhdistustöitä. Säätämistä sammuminen ei vähennä tätä riskiä.
- 1.10. Liitä ja irrota akun johdot vain, kun verkkojohto on irrotettu.
- 1.11. Älä koskaan aseta esineitä laitteen päälle tai ympärille tai sijoita laitetta siten, että jäähdytysilman virtaus kotelon läpi rajoittuu.
- 1.12. Jatkojohtoa ei saa käyttää, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä.
- 1.13. Kytke vaurioitunut johto tai pistoke välittömästi.
- 1.14. Älä altista laitetta sateelle tai lumelle. Käytä laturia kuivalla alueella.
- 1.15. Räjähävien kaasujen vaara. Akut tuottavat räjähtäviä kaasuja. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä lataa akkuja liikaa.

2. Henkilökohtaiset varoimet

- 2.1. **Varoitus** – Kalifornian ehdotus 65. Akkuportti ja siihen liittyvät esineet sisältävät lyijy- ja lyijyhdisteitä, Kalifornian osavaltion tuntemien kemikaalien aiheuttavan syöpää ja muiden lisääntymisvaurioiden synnynnäisiä vikoja. Pese kädet käsittelyn jälkeen.
- 2.2. Käytä täydellistä silmäsuojaa, vaatesuojaa ja kumikenkiä. Aseta kostea liina akun päälle suojaamaan haposuihketta vastaan. Kun maa on hyvin märkää tai lumen peitossa, käytä kumisaappaita. Vältä silmien koskettamista työskennellessäsi akun lähellä.

- 2.3. Jos akkuhappo kostaa iholle tai vaatteisiin, pese välittömästi saippualla ja vedellä. Jos silmään pääsee happoa, huuhtelee välittömästi kylmällä juoksevalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu lääkärin hoitoon. Ole runsaasti makeaa vettä ja saippuaa lähellä, jos akkuhappo kostaa iholle, vaatteille tai silmille
- 2.4. Pidä aina joku lähellä ääntäsi tai tarpeeksi lähellä tullaksesi avuksesi, kun työskentelet tulvivien akkujen ympärillä.
- 2.5. ÄLÄ KOSKAAN polta tai anna kipinän tai liekin olla lähellä akkua tai moottoria.
- 2.6. Ennen kuin työskentelet tulvivan akun kanssa, poista henkilökohtaiset metalliesineet, kuten renkaat, rannekorut, kaulakorut, kellot jne. Tulviva akku voi tuottaa riittävän korkean oikosulkuvirran hitsatakseen tällaisia esineitä aiheuttaen vakavan palovamman.
- 2.7. Ole erityisen varovainen, jotta metallilyökalun putoamisvaara akun päälle pienenee. Se voi aiheuttaa pariston tai muun sähköosan kipinän tai oikosulun, joka voi aiheuttaa räjähdyksen.

3. Lataan akkua.

- 3.1. Hankki, kunkun täksi tuuletettu alue akun nnin aikana. Kaasu voi tuulet tuulet tuulettimena pahvia tai muuta ei-metallista materiaali.
- 3.2. Jos akku on poistettava ajoneuvosta sen lataamiseksi, irrota ensin maadoitettu liitin akusta. Varmista, että kaikki ajoneuvon lisävarusteet ovat pois päältä, jotta et aiheuta kaarta.
- 3.3. Tutki kaikkia akun valmistajan erityisiä varotoimia, kuten kennojen korkkien poistamista tai irrottamista niitä latauksen aikana ja suositeltuja latausasteita.
- 3.4. Lisätään tislattua vettä kuhunkin kennaan, kunnes akkuhappo saavuttaa valmistajan ilmoittaman tason. Tämä auttaa poistamaan liiallista kaasua soluista. Älä täytä sitä liian täyteen. Jos akussa ei ole korkkeja, noudata huolellisesti valmistajan latausohjeita
- 3.5. Varmista, että laturin lähtöjännite ja akkutyypit ovat oikein akun jännitteen ja akkutyypin mukaan, jonka haluat ladata.
- 3.6. Puhdista akun navat. Varo, ettei korroosio tule kosketuksiin silmiesi kanssa.

4. Maadoitus ja verkkojohdon liittäminen.

- 4.1. Laturi on maadoitettava sähköiskuvaaran vähentämiseksi. Laturi on varustettu sähköjohdolla, jossa on maadoitusjohdin ja maadoituspistoke. Pistoke on kytkettävä pistorasiaan, joka on asennettu oikein ja maadoitettu kaikkien paikallisten koodien ja määräysten mukaisesti.



VAARA

Vaarallinen jännite.

Virheellinen liittäminen voi aiheuttaa sähköiskun. Sähköiskun tai pummin välttämiseksi älä koskaan muuta laturin alkuperäistä verkkojohtoa ja pistoketta. Irrota pistoke pistorasiasta, kun laturi on käyttämättömänä.

- 4.2. Tämä akkulaturi on käytössä nimellisessä 120 voltin piirissä, jossa on maadoituspiiri.
- Älä käytä sovittimen kanssa.
- 4.3. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, siihen on asennettu oikea pistorasia, jonka on asentanut pätevä sähköasentaja. Pistorasia on maadittava.
- 4.4. Jatkojohtoa ei saa käyttää, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Epäasianmukaisen jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran. Jos jatkojohtoa on käytettävä, varmista, että:
- a) Jatkojohdon pistokkeissa olevien nastojen lukumäärä, koko ja muoto on sama kuin laturin pistokkeen;
- b) Että jatkojohto on kunnolla kytketty ja hyvässä sähkökunnossa;
- c) Että langan koko on riittävän suuri laturin vaihtovirtavahvistusarvoon seuraavan taulukon mukaisesti

Suositeltu AWG-vähimmäiskoko jatkojohdoille paristojen tukiyksiköille				
AC-tuloluokitus Amperes	AWG-johdon koko			
	Johdon pituus, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Yhteyden muodostaminen ajoneuvoon

Noudata liitäntätapojen jälleenmyyjän standardien ohjeita.

Sutech ajoneuvokohtaiset adapterit, joita on käytettävä koko ajan. Jos sovittimia ei käytetä määrättyissä asennoissa, lyijysarjaan voi syntyä liiallista lämpöä, mikä johtaa johtojen ennenaikaiseen vikaantumiseen ja pienjännitelähtöön.

Lähtöjohdot liitetään laitteen ja johtosarjaan polarisoiduilla liittimillä.

Laturin ensisijainen käyttötapa on verkkojohto.

6. Takuu ja Huolto

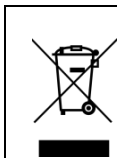
Jos tekninen tuki on soitto +44 (0)1380 738950 tai service@sutech.co.uk

Korjauspalvelua varten lähetä sähköpostia service@sutech.co.uk numeroon +44(0)1380 738950

7. Valmistajan tiedot

Sutech Power tuotteet ovat:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Tätä symbolia käytetään tuotteissa, jotka sisältävät vaarallista elementtiä, joten sitä ei voida heittää pois normaalilla tavalla. se esiintyy sähkö- ja elektroniikkalaitedirektiivissä osana sähkö- ja elektroniikkalaitelaitesekoitusdirektiiviä – sähkö- ja elektroniikkalaiteräjähteen ohjaamiseksi pois kaatopaikoilta on perustettu erilliset keräyslaitokset; sähkö- ja elektroniikka-eetin tuottajien ja vähittäismyyjien rahoittamat

8. Symbolit selitetty:



Katso nämä ohjeet.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Tekniset tiedot

Ympäristötiedot	
Työlämpötila ° C	+0 to +40
Toimiva kosteus	20 – 90% tiivistymättömät
Varastoinnin lämpötila ° C	-40 - +85
Säilytys Kosteus	10 – 95% RH
Tulojännitealue	115 – 240VAC
Syöttövirta(typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P Nimellisvirta	50A
O/P-nimellisteho	750W
Mitat WxHxD	300 x 157 175mm

AKKULATURI MALLI SPIC50-Li

KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS

1. ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ AKKULATURIA ULKONA, VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.
 2. ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ AKKULATURIA, JOS SE ON MÄRKÄ TAI JOS LÄHTÖ TAI LIIDIT OVATVAURIOITUNEET.
 3. ÄLÄ TUKI LATURIN KAAPIN TUULETUSAUKKOJA.
 4. AKKU ON LADATA HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.
 5. KUN AKKUA TARVITAAN, IRROTA VERKKOVIRTA ENNEN IRROTTAMINEN AKUSTA.
 6. PISTOKE ON ENSISIJAINEN KATKAISU, JA SEN PITÄISI OLLA HELPOSTI KERTAA.
- A. LIITÄ LÄHTÖJOHTO (PUNAINEN) POSITIIVISEEN (+) LIITTIMEEN.
- B. LIITÄ LÄHTÖJOHTO (MUSTA) NEGATIIVISEEN (-) LIITTIMEEN.
- C. LIITÄ AKKULATURIJOHTOJOHTO, JOKA JOHTAA SOPIVAAN VIRTALÄHTEESEEN. (KATSO LATURIN TAKAOSA)
- D. KYTKE TARVITTAESSA VIRTA PÄALLE JA SEN JÄLKEEN LATURIN "ON"-KYTKIN (JOS ASENNETTU).
- E. VARMISTA, ETTÄ VERKKOVIRTAJOHTO ON VALAISTU.
- F. LATAUSKELTAINEN LED SYTTYY, MINKÄ JÄLKEEN VIIDEN PUNAISEN LEDIN LATAUSPROSENTTI NÄKYÄÄ.
- G. KUN LATAUS ON VALMIS, VIHREÄ MERKKIVALO SYTTYY. AKKU. LATURI VOIDAAN JÄTTÄÄ KYTKETTYNÄ AKKUUN, KUNNES SITÄ TARVITAAN KÄYTTÖÖN. AKUN YLILATAAMISEN VAARAA EI OLE.
- H. SPIC50-LATURI ON ASETETTU SOPIMAAN ERI AKKUTYYPEIHIN 80-500 AMP/H.

LATAUKSEN ILMAISIN



BATT - Valaistu vihreä, kun akku on kytketty oikein. Punainen, jos väärin.

CHARGE Päällä Bulkkilataus / Vilkkuu = Yläosa pois päältä

READY Sininen Akku voi käynnistää moottorin (vain LiFePO4)

READY Vihreä Veloitus valmis

Akkulaturi Lämpötilan säätö (valinnainen)

Laturi voi käyttää ulkoista lämpötila-anturia akun lämpötilan mittaamiseen.

Lin latausjännite on 13,6 V

Lyijyn latausjännite on 14,5 V

Li-latausvirta profiloidaan turvallisen latauksen mahdollistamiseksi.

Lataus

Valitse oikea akun kemia painamalla Mode-kytkintä. VAROITUS: Litiumakku voidaan ladata vain li-asetuksella, jos akkuun voi tulla muita vaurioita.

Liitä akku laturiin. Varmista, että BATT-merkkivalo on vihreä. Jos se on punainen, tarkista, että liitännät ovat oikein päin.

Aloita lataaminen painamalla Käynnistä-kytkintä. CHARGE-valon pitäisi syttyä. Se vilkkuu, jos akku on lähes täyteen ladattu.

Kun olet valmis, 'READY'-valo syttyy.

Nykyinen merkkintä

Latausvirran merkkivalot ilmaisevat akun latausvirran.

Tukitila 13,6V

Liitä ajoneuvon akkuun. Paina mode-kytkintä, kunnes kaikki mode-valot (Li/Pb/AGM) ovat päällä. Ota akun tuki käyttöön 13,6 V:n kytkimellä painamalla Käynnistä-kytkintä. Käynnistä-painikkeen painaminen uudelleen poistaa tukitilan käytöstä.

Huomaa, että automaattinen akun irrotus on poistettu käytöstä tukitilassa.

Palautustila 12V (vain LiFePO4)

Liitä ajoneuvon akkuun, varmista, että liitäntä on oikein päin, 'Punainen' akkuun +positiivinen, 'Musta' akkuun - negatiivinen.

Kun kaikki Mode-LED-näytykset ovat pois päältä (paina Mode-kytkintä, kunnes kaikki tilan LED-näytykset ovat pois päältä), ota 12V:n palautuslähtö käyttöön painamalla mode-kytkintä yli 5 sekunnin ajan. Sammuta palautuslähtö painamalla 'Tila' tai 'Käynnistä'.

MANUEL



MPL50-Li Instructions d'exploitation



Lignes directrices en matière de sécurité

1. Précautions générales de sécurité

ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

- 1.1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. IL EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE QU'AVANT D'UTILISER VOTRE CHARGEUR DE BATTERIE, VOUS LISEZ CE MANUEL ET SUIVEZ EXACTEMENT LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT.
- 1.2. L'utilisation d'une pièce jointe non recommandée ou vendue par le fabricant du chargeur de batterie peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure pour les personnes
- 1.3. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces consignes de sécurité et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser près d'une batterie. Examiner le marquage des mises en garde sur ces produits et sur le moteur, ainsi que sur le véhicule ou l'équipement contenant la batterie.

Jef vous êtes incertain quant au type de batterie que vous essayez de charger, ou la procédure correcte pour vérifier l'état de charge de la batterie, contactez le vendeur ou le fabricant de la batterie.

Le chargeur n'est pas destiné à fournir de l'énergie à un système électrique à basse tension autre que les applications utilisant des batteries rechargeables de type inondé. N'utilisez pas le chargeur de batterie pour recharger les piles sèches couramment utilisées avec les appareils ménagers. Ces batteries peuvent éclater et causer des blessures corporelles et des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

Le chargement d'une batterie non rechargeable peut provoquer l'éclatement de la batterie.

Pour réduire le risque de blessures, ne chargez que les piles rechargeables de type inondé, y compris les batteries sans entretien, à faible entretien ou à cycle profond.

AVERTISSEMENT

Risque de gaz explosifs.

Les batteries génèrent des gaz explosifs pendant le fonctionnement normal et lorsqu'elles sont déchargées ou chargées.

- 1.4. Ne chargez jamais une batterie gelée.
- 1.5. Pour réduire le risque d'endommagement de la prise électrique et du cordon, tirez par la prise plutôt que par le cordon lors de la déconnexion de l'appareil.
- 1.6. Placez l'air conditionné et dc conduit à éviter de trébucher sur eux et pour éviter les dommages par capot ou les pièces mobiles du moteur. Protégez-vous de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- 1.7. Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il a reçu un coup dur, s'il a été largué ou s'il a été endommagé d'une façon ou d'une autre. Emmenez-le dans un centre de services agréé.
- 1.8. Ne démontez pas l'appareil. Emmenez-le à un centre de réparation agréé lorsque des réparations sont nécessaires. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- 1.9. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise AC et déconnectez les fils de sortie DC avant de tenter tout entretien ou nettoyage. L'éteignement des commandes ne réduira pas ce risque.
- 1.10. Connectez et déconnectez les fils de la batterie uniquement lorsque le cordon d'alimentation AC est déconnecté.
- 1.11. Ne placez jamais d'articles sur ou autour de l'appareil ou ne localisez jamais l'appareil d'une manière qui limitera l'écoulement de l'air de refroidissement à travers l'enceinte.
- 1.12. Une rallonge ne doit pas être utilisée à moins d'être absolument nécessaire.
- 1.13. Faire remplacer immédiatement un cordon ou une prise endommagée.
- 1.14. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige. Utilisez le chargeur dans une zone sèche.
- 1.15. Risque de gaz explosifs. Les batteries génèrent des gaz explosifs. Chargez la batterie dans une zone bien ventilée. Ne surchargez pas la batterie.

2. Précautions personnelles

- 2.1. **Avertissement** – California Proposition 65.
Le port de batterie et les articles connexes contiennent des composés de plomb et de plomb, des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales d'autres dommages reproductifs. Lavez-vous les mains après la manipulation.
- 2.2. Portez une protection complète des yeux, une protection des vêtements et portez des chaussures à semelles en caoutchouc. Placez le tissu humide sur la batterie pour se protéger contre le jet acide. Lorsque le sol est très humide ou recouvert de neige, portez des bottes en caoutchouc. Évitez de toucher les yeux tout en travaillant près de la batterie.
- 2.3. Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez-le immédiatement avec du savon et de l'eau. Si de l'acide pénètre dans l'œil, rincer immédiatement à l'eau froide pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin. Avoir beaucoup d'eau douce et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux
- 2.4. Toujours avoir quelqu'un à portée de votre voix, ou assez proche pour venir à votre secours, lorsque vous travaillez autour des batteries inondées.
- 2.5. NE JAMAIS fumer ou laisser une étincelle ou une flamme près d'une batterie ou d'un moteur.
- 2.6. Avant de travailler avec une batterie inondée, retirez les objets métalliques personnels tels que bagues, bracelets, colliers, montres, etc. Une batterie inondée peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder ces articles causant une brûlure grave.
- 2.7. Soyez très prudent pour réduire le risque de laisser tomber un outil métallique sur la batterie. Il peut déclencher ou court-circuiter la batterie ou une autre pièce électrique qui peut provoquer une explosion.

3. Chargement d'une batterie.

- 3.1. Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée pendant que la batterie est chargée. Le gaz peut être soufflé avec force en utilisant un morceau de carton ou d'autres matériaux non métalliques comme ventilateur.
- 3.2. S'il est nécessaire d'enlever la batterie du véhicule pour la charger, retirez toujours le terminal cloué au sol de la batterie en premier. Assurez-vous que tous les accessoires du

véhicule sont éteints, afin de ne pas provoquer un arc.

- 3.3. Étudiez toutes les précautions spécifiques du fabricant de batteries telles que l'enlèvement ou non des bouchons cellulaires lors de la charge et les taux de charge recommandés.
- 3.4. Ajouter de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu'à ce que l'acide de la batterie atteigne le niveau spécifié par le fabricant. Cela aide à purger le gaz excessif des cellules. Ne remplissez pas trop. Pour une batterie sans bouchons, suivez attentivement les instructions de recharge du fabricant
- 3.5. **Assurez-vous** que la tension de sortie du chargeur et le type de batterie sont corrects pour la tension de la batterie et le type de batterie que vous souhaitez charger.
- 3.6. Nettoyez les bornes de batterie. Veillez à empêcher la corrosion d'entrer en contact avec vos yeux.

4. Mise à la terre d'une connexion nd AC Power Cord.

- 4.1. Le chargeur doit être cloué au sol pour réduire le risque de choc électrique. Le chargeur est équipé d'un cordon électrique muni d'un conducteur d'échouement d'équipement et d'une prise d'échouement. La prise doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

 **DANGER**

Tension dangereuse.

Une connexion incorrecte peut entraîner un choc électrique

Pour éviter les chocs électriques ou les fesses, ne modifiez jamais le cordon et la prise ac d'origine du chargeur. Déconnectez la prise de la prise lorsque le chargeur est inactif.

- 4.2. Ce chargeur de batterie est utilisé sur un circuit nominal de 120 volts avec un circuit d'échouement.
Ne pas utiliser avec un adaptateur.
- 4.3. Si la prise ne correspond pas à la prise ont la prise correcte installée par un électricien qualifié. La sortie doit être mis à la terre.

4.4. Une rallonge ne doit pas être utilisée à moins d'être absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous :

a) Que les broches sur les bouchons de la rallonge sont le même nombre, la taille et la forme que celles de la fiche sur le chargeur;

b) Que la rallonge est correctement câblé et en bon état électrique;

c) Que la taille du fil est assez grande pour la cote AC ampère du chargeur tel que spécifié dans le tableau suivant

Taille minimale recommandée de l'AWG pour les rallonges pour les unités de soutien de la batterie				
Note d'entrée AC Amperes	AWG taille du cordon			
	Longueur du cordon, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Connexion à un véhicule

Veillez suivre les directives des concessionnaires pour les méthodes de connexion.

Les unités de Sutech sont fournies avec des adaptateurs spécifiques au véhicule qui doivent être utilisés en tout temps. Le défaut d'utiliser les adaptateurs dans les positions prescrites pourrait entraîner une chaleur excessive générée dans l'ensemble de plomb conduisant à une défaillance prématurée des fils et à une faible tension.

Les fils de sortie sont connectés à l'aide des connecteurs polarisés de l'appareil et de l'ensemble de plomb.

La principale méthode pour alimenter le chargeur est via le cordon d'alimentation AC.

6. Garantie et service.

Pour l'appel de support technique +44(0)1380 738950 or email service@sutech.co.uk

7. Informations sur les fabricants

Les produits de Sutech Power sont fabriqués par:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Ce symbole est utilisé sur les produits qui contiennent un élément dangereux et ne peuvent donc pas être jetés de la manière normale. Il apparaît sur les équipements électriques et électroniques (EEE) dans le cadre de la directive WEEE (Waste EEE) – des installations de collecte séparées seront mises en place pour détourner WEEE loin des sites d'enfouissement; financé par les producteurs et les détaillants de l'EEE

8. Symboles expliqués:



Veuillez vous référer à ces instructions.

Ca/Ca Batterie Calcium /Calcium

Ca/Ag Batterie Calcium / Argent

AGM Absorbent Glass Mat

GEL Batterie sans entretien Gel

LiFePO4 Lithium Ion

A Amps

9. Spécification technique

Information environnementale	
Temp de travail. °C	+0 to +40
Humidité de travail	20 – 90% non-condensateurs
Temp de stockage. °C	-40 - +85
Humidité de stockage	10 – 95% RH
Plage de tension d'entrée	115 – 240VAC
Entrée actuelle (Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P Courant évalué	50A
Puissance nominale O/P	750W
Dimensions WxHxD	300 x 157 x 175mm

MODÈLE CHARGEUR DE BATTERIE SPIC50-Li

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT

1. N'UTILISEZ PAS CE CHARGEUR DE BATTERIE À L'EXTÉRIEUR, POUR UNE UTILISATION INTÉRIEURE SEULEMENT.
 2. N'UTILISEZ PAS CE CHARGEUR DE BATTERIE S'IL DEVIENT HUMIDE OU SI LA SORTIE OU L'ENTRÉE LES FILS SONT ENDOMMAGÉS.
 3. N'OBSTRUEZ PAS LES FENTES DE VENTILATION DANS L'ARMOIRE DU CHARGEUR.
 4. LA BATTERIE DOIT ÊTRE CHARGÉE DANS UNE ZONE BIEN VENTILÉE.
 5. LORSQUE LA BATTERIE EST NÉCESSAIRE, DÉCONNECTEZ-VOUS DU RÉSEAU AVANT DÉCONNECTER DE LA BATTERIE.
 6. LA PRISE EST LA DÉCONNEXION PRIMAIRE ET DEVRAIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE À TOUS FOIS.
- A. CONNECTEZ LE LEAD DE SORTIE (ROUGE) AU TERMINAL POSITIF (+).
- B. CONNECTEZ LE LEAD DE SORTIE (NOIR) AU TERMINAL NÉGATIF (-).
- C. CONNECTEZ LE CHARGEUR DE BATTERIE PRINCIPAL CONDUITE À UN APPROVISIONNEMENT ÉLECTRIQUE APPROPRIÉ. (VOIR ARRIÈRE DU CHARGEUR)
- D. AU BESOIN, ALLUMEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SUIVIE DE L'INTERRUPTEUR « ALLUMÉ » DU CHARGEUR (S'IL EST MONTÉ).
- E. ASSUREZ-VOUS QUE LA CONDUITE DE PUISSANCE DU RÉSEAU EST ÉCLAIRÉE.
- F. LA LED D'AMBRE DE CHARGE S'ILLUMINERA SUIVIE DU POURCENTAGE DE CHARGE DE LA LED ROUGE DE CINQ.
- G. LORSQUE LA CHARGE EST TERMINÉE, LA LED VERTE S'ILLUMINERA. LA BATTERIE. LE CHARGEUR PEUT ÊTRE LAISSÉ CONNECTÉ À LA BATTERIE JUSQU'À CE QU'IL SOIT NÉCESSAIRE DE L'UTILISER. IL N'Y A AUCUN DANGER DE SURCHARGER LA BATTERIE.
- H. LE CHARGEUR SPIC50 A ÉTÉ RÉGLÉ POUR CONVENIR À DIFFÉRENTS TYPES DE BATTERIE DE 80 À 500 AMP/HEURE.

CHARGE INDICATION



- BATT** - Vert illuminé lorsqu'une batterie est correctement connectée. Rouge s'il est incorrect.
- CHARGE On** Charge en vrac / Clignotant = Top off
- READY Blue** Batterie capable de démarrer le moteur (LiFePO4 seulement)
- READY Green** Charge complète

Contrôle de la température du chargeur de batterie (facultatif)

Le chargeur peut utiliser une sonde de température externe pour mesurer la batterie température.

La tension de charge pour Li est de 13.6V

La tension de charge pour le plomb est de 14,5 V

Li courant de charge est profilé pour permettre une charge sûre.

Charge

Appuyez sur le commutateur «Mode » pour sélectionner la chimie correcte de la batterie.

AVERTISSEMENT : Chargez uniquement une batterie au lithium à l'aide du réglage « Li » d'autres dommages à la batterie peut se produire.

Connectez la batterie au chargeur. Assurez-vous que le feu « BATT » est vert. S'il est rouge, vérifiez connexions sont la bonne façon de contourner.

Pour commencer à charger, appuyez sur l'interrupteur « Démarrer ». La lumière « CHARGE » devrait s'allumer. Il clignotera si la batterie est presque entièrement chargée.

Une fois terminée, la lumière 'READY' s'allume.

Indication actuelle

Les lumières « CHARGE CURRENT » indiquent le courant de charge de la batterie.

Mode de support 13.6V

Connectez-vous à la batterie du véhicule. Appuyez sur l'interrupteur « Mode » jusqu'à ce que toutes les lumières « Mode » (Li/Pb/AGM) soient allumées.

Appuyez sur le commutateur 'Start' pour activer le support de la batterie à 13.6V.

Appuyer à nouveau sur « Démarrer » désactivera le mode de support.

Sachez que la déconnexion automatique de la batterie est désactivée en mode support.

Mode de récupération 12V (LiFePO4 seulement)

Connectez-vous à la batterie du véhicule, assurez-vous que la connexion est la bonne
Façonfautour, « Rouge » à la batterie +positif, « noir » à la batterie négative.

Avec toutes les LED 'Mode' éteintes (appuyez sur le commutateur 'Mode' jusqu'à ce que toutes les LED de mode soient éteintes), appuyez sur et maintenez le commutateur « Mode » pendant plus de 5 secondes pour activer le 12V sortie de reprise.

Appuyez sur « Mode » ou « Démarrer » pour désactiver la sortie de récupération.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

SuTech

Design & Manufacturing



Οδηγίες λειτουργίας SPIC50-Li



Οδηγίες ασφαλείας

1. Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- 1.1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΕΙΝΑΙ ΥΨΙΣΤΗΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΚΡΙΒΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.
- 1.2. Η χρήση εξαρτήματος που δεν συνιστάται ή πωλείται από τον κατασκευαστή του φορτιστή μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού προσώπων
- 1.3. Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης της μπαταρίας, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας και αυτές που δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας και τον κατασκευαστή οποιουδήποτε εξοπλισμού σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε κοντά σε μια μπαταρία. Ελέγξτε την προειδοποιητική σήμανση σε αυτά τα προϊόντα και στον κινητήρα, καθώς και στο όχημα ή τον εξοπλισμό που περιέχει την μπαταρία.
If είστε αβέβαιοι ως προς τον τύπο της μπαταρίας που προσπαθείτε να φορτίσετε, ή τη σωστή διαδικασία για τον έλεγχο της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον κατασκευαστή της μπαταρίας.

Ο φορτιστής δεν προορίζεται για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε ηλεκτρικό σύστημα χαμηλής τάσης, εκτός από εφαρμογές που χρησιμοποιούν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες τύπου. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταριών για τη φόρτιση μπαταριών ξηρών κυττάρων που χρησιμοποιούνται συνήθως με οικιακές συσκευές. Αυτές οι μπαταρίες μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό και υλικές ζημιές.

- 1.4. Μην φορτίζετε ποτέ μια παγωμένη μπαταρία.
- 1.5. Για να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης στο ηλεκτρικό βύσμα και το καλώδιο, τραβήξτε από το φις και όχι από το καλώδιο κατά την αποσύνδεση της μονάδας.
- 1.6. Τοποθετήστε τους μολύβδους εναλλασσόμενου ρεύματος και συνεχούς ρεύματος για να αποφύγετε να σκοντάψετε πάνω τους και να αποφύγετε ζημιές από την κουκούλα ή τα κινούμενα μέρη του κινητήρα. Προστατεύστε

από τη θερμότητα, το πετρέλαιο και τις αιχμηρές άκρες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η φόρτιση μιας μη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη της μπαταρίας.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες τύπου, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών χωρίς συντήρηση, χαμηλής συντήρησης ή βαθιού κύκλου μπαταριών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εκρηκτικών αερίων.
Οι μπαταρίες παράγουν εκρηκτικά αέρια κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και όταν απορρίπτονται ή φορτίζονται.

- 1.7. Μην φορτίζετε ποτέ μια παγωμένη μπαταρία.
- 1.8. Για να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης στο ηλεκτρικό βύσμα και το καλώδιο, τραβήξτε από το φις και όχι από το καλώδιο κατά την αποσύνδεση της μονάδας.
- 1.9. Τοποθετήστε τους μολύβδους εναλλασσόμενου ρεύματος και συνεχούς ρεύματος για να αποφύγετε να σκοντάψετε πάνω τους και να αποφύγετε ζημιές από την κουκούλα ή τα κινούμενα μέρη του κινητήρα. Προστατεύστε από τη θερμότητα, το πετρέλαιο και τις αιχμηρές άκρες.
- 1.10. Μην χειρίζεστε τη μονάδα εάν έχει υποστεί αιχμηρό χτύπημα, έχει πέσει ή υποστεί άλλη βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Πάρτε το σε ένα εγκεκριμένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- 1.11. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Πάρτε το σε ένα εγκεκριμένο κέντρο επισκευής όταν απαιτείται επισκευή. Η εσφαλμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- 1.12. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος και αποσυνδέστε τους υποψήφιους πελάτες εξόδου dc πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Η απενεργοποίηση των στοιχείων ελέγχου δεν θα μειώσει αυτόν τον κίνδυνο.


- 1.13. Συνδέστε και αποσυνδέστε τους υποψήφιους πελάτες της μπαταρίας μόνο όταν το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος έχει αποσυνδεθεί.
 - 1.14. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα πάνω ή γύρω από τη μονάδα ή μην τοποθετείτε τη μονάδα με τρόπο που θα περιορίζει τη ροή του αέρα ψύξης μέσω του περιβλήματος.
 - 1.15. Ένα καλώδιο επέκτασης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο.
 - 1.16. Αντικαταστήστε αμέσως ένα κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα.
 - 1.17. Μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή ή χιόνι. Χρησιμοποιήστε το φορτιστή σε στεγνό χώρο.
 - 1.18. Κίνδυνος εκρηκτικών αερίων. Οι μπαταρίες παράγουν εκρηκτικά αέρια. Φορτίστε την μπαταρία σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην υπερφορτίζετε την μπαταρία.
- 2. Προσωπικές προφυλάξεις**
- 2.1. **Προειδοποίηση - Καλιφόρνια Πρόταση 65.** Θύρα μπαταριών και συναφή στοιχεία περιέχουν μόλυβδο και μόλυβδο ενώσεις, χημικές ουσίες που είναι γνωστό στην πολιτεία της Καλιφόρνια για να προκαλέσει καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες άλλων αναπαραγωγικών βλαβών. Πλύνετε τα χέρια σας μετά το χειρισμό.
 - 2.2. Φοράτε πλήρη προστασία των ματιών, προστασία των ρούχων, και να φορούν ελαστικά παπούτσια sold. Τοποθετήστε το υγρό πανί πάνω από την μπαταρία για να προστατεύσετε από τον όξινο ψεκασμό. Όταν το έδαφος είναι πολύ υγρό ή καλυμμένο με χιόνι, φοράτε λαστιχένες μπότες. Αποφύγετε να αγγίζετε τα μάτια ενώ εργάζεστε κοντά στην μπαταρία.
 - 2.3. Εάν το οξύ της μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το οξύ εισέρχεται στο μάτι, ξεπλύνετε αμέσως με κρύο τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Έχετε άφθονο φρέσκο νερό και σαπούνι σε κοντινή απόσταση σε περίπτωση που το οξύ της μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το δέρμα, τα ρούχα ή τα μάτια
 - 2.4. Πάντα να έχετε κάποιον εντός της εμβέλειας της φωνής σας, ή αρκετά κοντά για να έρθει σε βοήθεια σας, όταν εργάζονται γύρω από πλημμυρισμένες μπαταρίες.
 - 2.5. ΠΟΤΕ μην καπνίζετε ή μην αφήνετε σπινθήρα ή φλόγα κοντά σε μπαταρία ή κινητήρα.

- 2.6. Πριν εργαστείτε με μια πλημμυρισμένη μπαταρία, αφαιρέστε τα προσωπικά στοιχεία μετάλλων όπως τα δαχτυλίδια, τα βραχιόλια, τα περιδέραια, τα ρολόγια, κ.λπ. Μια πλημμυρισμένη μπαταρία μπορεί να παραγάγει ένα κοντό circuit current high enough to weld such items causing a severe burn.
- 2.7. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί για να μειώσετε τον κίνδυνο πτώσης ενός μεταλλικού εργαλείου στην μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσει ή να βραχυκυκλώσει την μπαταρία ή άλλο ηλεκτρικό μέρος που μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

3. Φορτίστε έναΒένα ttery.

- 3.1. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από την μπαταρία είναι καλά αεριζόμενη κατά τη φόρτιση της μπαταρίας. Το αέριο μπορεί να ανατιναχθεί με δύναμη με τη χρησιμοποίηση ενός κομματιού του χαρτονιού ή άλλου μη μεταλλικού υλικού ωσανεμιστήρα.
 - 3.2. Εάν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την μπαταρία από το όχημα για να την φορτίσετε, πάντοτε να αφαιρείτε πρώτα το γειωμένο ακροδέκτη από την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του οχήματος είναι απενεργοποιημένα, έτσι ώστε να μην προκαλέσει ένα τόξο.
 - 3.3. Μελετήστε όλες τις ειδικές προφυλάξεις του κατασκευαστή της μπαταρίας, όπως η αφαίρεση ή η μη αφαίρεση των καπιακών των κυττάρων κατά τη φόρτιση και των συνιστώμενων ρυθμών φόρτισης.
 - 3.4. Προστίθεται απεσταγμένο νερό σε κάθε μπαταρία μέχρι το οξύ της μπαταρίας να φθάσει στο επίπεδο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Αυτό βοηθά στην εκκαθάριση του υπερβολικού αερίου από τα κύτταρα. Μην υπεργεμίζετε. Για μπαταρία χωρίς καπάκια, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες επαναφόρτισης του κατασκευαστή
 - 3.5. Make βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου του φορτιστή και ο τύπος μπαταρίας είναι σωστές για την τάση της μπαταρίας και τον τύπο μπαταρίας που θέλετε να φορτίσετε.
 - 3.6. Καθαρίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Να είστε προσεκτικοί για να κρατήσετε τη διάβρωση από την επαφή με τα μπάτιασας.
- 4. Γείωση μιαςσύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος nd.**
- 4.1. Ο φορτιστής πρέπει να είναι γειωμένος για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής είναι εξοπλισμένος με ηλεκτρικό καλώδιο με αγωγό γείωσης εξοπλισμού και βύσμα γείωσης. Το φινι πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πρίζα που είναι σωστά

τοποθετημένη και γειωμένη σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κώδικες και διατάξεις.

 ΚΙΝΔΥΝΟ
Επικίνδυνη τάση. Μια ακατάλληλη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή αλήτη, μην αλλάζετε ποτέ το αρχικό καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος και το βύσμα του φορτιστή. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα όταν ο φορτιστής είναι αδρανής.

- 4.2.** Αυτός ο φορτιστής μπαταριών προορίζεται για χρήση σε ονομαστικό κύκλωμα 120 volt με κύκλωμα γείωσης.
Μην το χρησιμοποιείτε με προσαρμογέα.
- 4.3.** Εάν το φως δεν ταιριάζει στην πρίζα, έχετε εγκαταστήσει τη σωστή πρίζα από ειδικευμένο

ηλεκτρολόγο. Η έξοδος πρέπει να είναι γειωμένη.

- 4.4.** Ένα καλώδιο επέκτασης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο. Η χρήση ενός ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας. Εάν πρέπει να χρησιμοποιηθεί καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι:

α) Ότι οι ακίδες στα βύσματα του καλωδίου επέκτασης είναι ο ίδιος αριθμός, μέγεθος και σχήμα με εκείνες του βύσματος στο φορτιστή?

β) Ότι το καλώδιο επέκτασης είναι σωστά ενσύρματο και σε καλή ηλεκτρική κατάσταση.

γ) Ότι το μέγεθος του σύρματος είναι αρκετά μεγάλο για την εκτίμηση ac amperes του φορτιστή, όπως ορίζεται στον ακόλουθο πίνακα

Recommended minimum AWG size for extension cords for battery support units				
AC input rating Amperes	AWG size of cord			
	Length of cord, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Σύνδεση με όχημα

Ακολουθήστε τις οδηγίες προτύπων εμπόρων για τις μεθόδους σύνδεσης.

Οι μονάδες Sutech τροφοδοτούνται με ειδικούς προσαρμογείς του οχήματος που πρέπει να χρησιμοποιούνται ανά πάσα στιγμή. Η μη χρήση των προσαρμογέων στις προδιαγεγραμμένες θέσεις θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την υπερβολική παραγωγή θερμότητας στο σύνολο μολύβδου που οδηγεί σε πρόωρη βλάβη των πόντων και της εξόδου χαμηλής τάσης.

Οι υποψήφιοι πελάτες εξόδου συνδέονται χρησιμοποιώντας τους πολωμένους συνδέσμους στη μονάδα και το σύνολο υποψήφιων πελατών.


Η κύρια μέθοδος για την τροφοδοσία του φορτιστή είναι μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος.

6. Warranty και υπηρεσία.

Για τεχνική υποστήριξη καλέστε +44 (0)1380 738950 ή email service@sutech.co.uk Για επισκευή, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο service@sutech.co.uk καλέστε +44(0)1380 738950

7. Πληροφορίες κατασκευαστή

Τα προϊόντα Sutech κατασκευάζονται από:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK +44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk

	<p>Αυτό το σύμβολο χρησιμοποιείται σε προϊόντα που περιέχουν ένα επικίνδυνο στοιχείο και επομένως δεν μπορούν να απορριφθούν με τον κανονικό τρόπο. εμφανίζεται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ΗΗΕ) στο πλαίσιο της οδηγίας για τα ΑΗΗΕ (ΗΗΕ για τα απόβλητα) – θα δημιουργηθούν χωριστές εγκαταστάσεις συλλογής για την εκτροπή των ΑΗΗΕ από τους χώρους υγειονομικής ταφής· χρηματοδοτούνται από παραγωγούς και εμπόρους λιανικής πώλησης ΗΗΕ</p>
---	--

Σύμβολα επεξήγηση:



Ανατρέξτε σε αυτές τις οδηγίες.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

8. Τεχνικές προδιαγραφές

Περιβαλλοντικές Πληροφορίες	
Θερμοκρασία εργασίας °C	+0 to +40
Υγρασία εργασίας	20 – 90% χωρίς συμπύκνωση
Θερμοκρασία αποθήκευσης °C	-40 - +85
Υγρασία αποθήκευσης	10 – 95% RH
Εύρος τάσης εισόδου	115 – 240VAC
Ρεύμα εισόδου(Τγρ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Ονομαστικό ρεύμα O/P	50A
Ονομαστική ισχύς O/P	750W
Διαστάσεις WxHxD	300 x 157 x 175mm

ΜΟΝΤΕΛΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ SPIC50-Li

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΞΕΩ, ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
 2. Τα 200, τα νέα ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΑΝ ΒΡΑΧΕΙ Ή ΕΑΝ Η ΞΕΩΔΟΣ Ή Η ΕΙΣΩΔΟΣ ΟΙ ΜΟΛΥΒΔΟΙ ΕΙΝΑΙΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟΙ.
 3. ΜΗΝ ΕΜΠΟΔΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΣΤΟ ΝΤΟΥΛΑΠΙ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ.
 4. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΙ ΣΕ ΚΑΛΪ ΑΕΡΙΖΟΜΕΝΟ ΧΩΡΟ.
 5. ΟΤΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΑΠΟΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.
 6. ΤΟ ΒΨΜΑ ΕΙΝΑΙ Η ΚΥΡΙΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΣΕ Φορές.
- A. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟ ΠΕΛΑΤΗ ΕΞΩΔΟΥ (ΚΟΚΚΙΝΟ) ΣΤΟ ΘΕΤΙΚΟ (+) ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ.
B. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟ ΠΕΛΑΤΗ ΕΞΩΔΟΥ (ΜΑΥΡΟ) ΣΤΟ ΑΡΝΗΤΙΚΟ (-) ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ.
C. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΩΝ ΣΕ ΚΑΤΆΛΛΗΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ. (ΒΛ. ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ)
D. ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ "ΟΝ" ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ (ΕΑΝ ΥΠΆΡΧΕΙ).
E. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΛΥΧΝΙΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ.
F. Η ΦΟΡΤΙΣΗ AMBER LED ΘΑ ΦΩΤΙΣΕΙ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΣΟΣΤΟ ΕΜΦΆΝΙΣΗΣ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΚΟΚΚΙΝΩΝ LED ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.
G. ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΦΟΡΤΙΣΗ, Η ΠΡΆΣΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΘΑ ΑΝΆΨΕΙ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ. Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟΣ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ. ΔΕΝ ΥΠΆΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΠΕΡΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.
H. Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ SPIC50 ΞΕΙ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΤΑΙΡΙΑΖΕΙ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΩΝ ΑΠΟ 80 ΕΩΣ 500 AMP/HOUR.

ΈΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



- BATT - Φωτιζόμενο Πράσινο όταν μια μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη. Κόκκινο αν δεν είναι λάθος.
- CHARGE Στις Μαζική φόρτιση / Αναβοσβήνει = Top off
- READY Μπλε Μπαταρία ικανή να ξεκινήσει τον κινητήρα (μόνο LiFePO4)
- READY Πράσινο Η χρέωση ολοκληρώθηκε

Έλεγχος θερμοκρασίας φορτιστή μπαταρίας (προαιρετικός)

Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιήσει έναν εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας για τη μέτρηση της θερμοκρασίας της μπαταρίας.

Η τάση φόρτισης για Li είναι 13.6V

Η τάση φόρτισης για το μόλυβδο είναι 14.5V

Το ρεύμα φόρτισης Li είναι προφίλ για να επιτρέπει την ασφαλή φόρτιση.

Φόρτισης

Πατήστε το διακόπτη 'Mode' για να επιλέξετε τη σωστή χημεία μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φορτίστε μόνο μια μπαταρία λιθίου χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση 'Li' μπορεί να προκύψει άλλη ζημιά στην μπαταρία.

Συνδέστε την μπαταρία στο φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι το φως 'BATT' είναι πράσινο. Εάν είναι κόκκινο, ελέγξτε ότι οι συνδέσεις είναι ο σωστός τρόπος γύρω.

Για να ξεκινήσετε τη φόρτιση, πατήστε το διακόπτη "Έναρξη". Το φως «CHARGE» πρέπει να ανάψει. Θα αναβοσβήσει εάν η μπαταρία είναι σχεδόν πλήρως φορτισμένη.

Όταν ολοκληρωθεί η λυχνία «READY» θα ανάψει.

Τρέχουσα ένδειξη

Οι λυχνίες 'CURRENT ΦΟΡΤΙΣΗΣ' υποδεικνύουν το ρεύμα φόρτισης της μπαταρίας.

Λειτουργία υποστήριξης 13.6V

Συνδέστε την μπαταρία του οχήματος. Πατήστε το διακόπτη 'Mode' μέχρι να είναι αναμμένες όλες οι λυχνίες 'Mode' (Li/Pb/AGM). Πατήστε το διακόπτη 'Start' για να ενεργοποιήσετε την υποστήριξη μπαταρίας στα 13,6V. Πατώντας ξανά 'Έναρξη' θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία υποστήριξης.

Έχετε υπόψη ότι η αυτόματη αποσύνδεση της μπαταρίας είναι απενεργοποιημένη στη λειτουργία υποστήριξης.

Λειτουργία αποκατάστασης 12V (μόνο LiFePO4)

Συνδέστε με την μπαταρία του οχήματος, βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ο σωστός τρόπος γύρω, «Κόκκινο» στην μπαταρία +θετικό, «Μαύρο» στην μπαταρία- αρνητικό.

Με όλες τις λυχνίες LED 'Mode' απενεργοποιημένη (πατήστε το διακόπτη 'Mode' μέχρι να είναι απενεργοποιημένη η λειτουργία LED), πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη 'Mode' για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την έξοδο ανάκτησης 12V. Πατήστε 'Mode' ή 'Start' για να απενεργοποιήσετε την έξοδο ανάκτησης.

BEDIENUNGSANLEITUNG

SuTech
Design & Manufacturing



SPIC50-Li Betriebsanleitung



1. Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN.

- 1.1. Wichtige sicherheitshinweise. Es ist von größter bedeutung, dass sie vor der verwendung ihres batterie-ladegeräts dieses handbuch lesen und die sicherheits- und bedienungsanleitung genau befolgen.
- 1.2. Die Verwendung eines Nicht-Ladegeräts, das vom Hersteller des Batterie-ladegeräts nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu einer Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- 1.3. Um das Risiko einer Batterieexplosion zu reduzieren, befolgen Sie diese Sicherheitshinweise und die vom Batteriehersteller und dem Hersteller aller Geräte, die Sie in der Nähe einer Batterie verwenden möchten, veröffentlicht. Überprüfen Sie die vorsichtshalber Kennzeichnung auf diesen Produkten und am Motor sowie am Fahrzeug oder an den Geräten, die die Batterie enthalten.
Ich bin nicht sicher, welche Art von Batterie Sie zu laden versuchen, oder das richtige Verfahren für die Überprüfung des Ladezustands der Batterie, wenden Sie sich an den Verkäufer oder Batteriehersteller.
Das Ladegerät ist nicht für die Stromversorgung eines elektrischen Niederspannungssystems mit anderen Als Anwendungen mit wiederaufladbaren, überfluteten Batterien bestimmt. Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen von Trockenzellenbatterien, die häufig bei Haushaltsgeräten verwendet werden. Diese Batterien können platzen und Personen- und Sachschäden verursachen.

WARNUNG

Das Aufladen einer nicht wiederaufladbaren Batterie kann dazu führen, dass die Batterie platzt.

Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, laden Sie nur wiederaufladbare überflutete Batterien auf including maintenance free, low maintenance, or deep-cycle batteries.

WARNUNG

Gefahr explosiver Gase.
Batterien erzeugen im Normalbetrieb und beim Entladen oder Laden explosive Gase.

- 1.4. Laden Sie niemals eine gefrorene Batterie auf.
- 1.5. Um das Risiko von Beschädigungen des elektrischen Steckers und Kabels zu reduzieren, ziehen Sie beim Trennen des Geräts am Stecker und nicht am Kabel.
- 1.6. Positionieren Sie die AC- und DC-Leitungen, um ein Stolpern über sie zu vermeiden und Schäden durch Motorhaube oder bewegliche Motorteile zu vermeiden. Schutz vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- 1.7. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es einen scharfen Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder anderweitig in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einem zugelassenen Service-Center.
- 1.8. Zerlegen Sie das Gerät nicht. Bringen Sie es zu einem zugelassenen Reparaturzentrum, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Eine fehlerhafte Wiedermontage kann zu einem Stromschlag oder Feuer führen.
- 1.9. Um das Risiko eines Elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab und trennen Sie DC-Ausgangsleitungen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsversuche unternehmen. Wenn Sie die Kontrollen deaktivieren, wird dieses Risiko nicht verringert.
- 1.10. Schließen Sie die Batterieleitungen nur dann an und trennen Sie sie, wenn das Netzkabel getrennt ist.
- 1.11. Platzieren Sie niemals Artikel auf oder um das Gerät oder lokalisieren Sie das Gerät so, dass der Durchfluss der Kühlluft durch das Gehäuse eingeschränkt wird.
- 1.12. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist.
- 1.13. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel oder einen Stecker sofort austauschen.
- 1.14. Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Schnee aus. Verwenden Sie das Ladegerät in einem trockenen Bereich.
- 1.15. Gefahr von explosiven Gasen. Batterien erzeugen explosive Gase. Laden Sie die Batterie in einem gut belüfteten Bereich auf. Laden Sie den Akku nicht auf.

2. Persönliche Vorsichtsmaßnahmen

- 2.1. Warnung** – California Proposition 65.
Batteriehaften und verwandte Gegenstände enthalten Blei- und Bleiverbindungen, Chemikalien, die dem Staat Kalifornien bekannt sind, um Krebs und Geburtsfehler anderer reproduktiver Schäden zu verursachen. Hände nach der Handhabung waschen.
- 2.2.** Tragen Sie vollständigen Augenschutz, Bekleidungsschutz und Gummi-Soled-Schuhe. Legen Sie feuchtes Tuch über die Batterie, um vor Säurespray zu schützen. Wenn der Boden sehr nass oder mit Schnee bedeckt ist, tragen Sie Gummistiefel. Vermeiden Sie das Berühren der Augen, während Sie in der Nähe der Batterie arbeiten.
- 2.3.** Wenn Batteriesäure Haut oder Kleidung kontaktiert, sofort mit Seife und Wasser waschen. Wenn Säure in das Auge eindringt, sofort mit kaltem fließendem Wasser für mindestens 10 Minuten spülen und einen Arzt aufsuchen. Haben Sie viel frisches Wasser und Seife in der Nähe für den Fall, BatterieSäure Kontakte Haut, Kleidung oder Augen
- 2.4.** Haben Sie immer jemanden in Reichweite Ihrer Stimme, oder nah genug, um Ihnen zu Hilfe zu kommen, wenn Sie um überflutete Batterien arbeiten.
- 2.5.** NIEMALS rauchen oder einen Funken oder eine Flamme in der Nähe einer Batterie oder eines Motors zulassen.
- 2.6.** Bevor Sie mit einer Batterie arbeiten, entfernen Sie persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten, Uhren usw. Eine überflutete Batterie kann einen Kurzschlussstrom erzeugen, der hoch genug ist, um solche Gegenstände zu schweißen, was zu einer schweren Verbrennung führt.
- 2.7.** Seien Sie besonders vorsichtig, um das Risiko zu reduzieren, ein Metallwerkzeug auf die Batterie zu werfen. Es kann die Batterie oder ein anderes elektrisches Teil auslösen oder kurzschließen, das eine Explosion verursachen kann.
- 3. Laden sie ein Battery.**
- 3.1.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Batterie gut belüftet ist, während die Batterie geladen wird. Gas kann mit einem Stück Pappe oder anderem nichtmetallischen Material als Ventilator kräftig weggeblasen werden.
- 3.2.** Wenn es notwendig ist, die Batterie aus dem Fahrzeug zu entfernen, um sie aufzuladen, entfernen Sie immer zuerst die geerdete Klemme aus der Batterie. Stellen Sie sicher, dass

alle Zubehörteile im Fahrzeug ausgeschaltet sind, um keinen Lichtbogen zu verursachen.

- 3.3.** Untersuchen Sie alle spezifischen Vorsichtsmaßnahmen des Batterieherstellers, wie z. B. das Entfernen oder Nichtentfernen von Zellkappen beim Laden und empfohlene Laderaten.
- 3.4.** Fügen Sie destilliertes Wasser in jede Zelle, bis die Batteriesäure den vom Herstellerangegebenen Werterreicht. Dies hilft, übermäßiges Gas aus den Zellen zu reinigen. Nicht überfüllen. Für eine Batterie ohne Kappen, befolgen Sie sorgfältig die Ladeanweisungen des Herstellers
- 3.5.** Make sicher, dass die Ladeausgangsspannung und der Batterietyp für die Batteriespannung und den Batterietyp, den Sie aufladen möchten, korrekt ist.
- 3.6.** Reinigen Sie die Batterieklemmen. Achten Sie darauf, dass Korrosion nicht mit Ihren Augen in Kontakt kommt.
- 4. Erdung einernd AC Netzkabelverbindung.**
- 4.1.** Das Ladegerät muss geerdet sein, um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren. Das Ladegerät ist mit einem Elektrischen Kabel mit einem Geräte-Erdungsleiter und einem Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine Steckdose gesteckt werden, die ordnungsgemäß installiert und gemäß allen lokalen Codes und Verordnungen geerdet ist.

GEFAHR

Gefährliche Spannung.

Eine unsachgemäße Verbindung kann zu einem Stromschlag führen
Um elektrischen Schlag oder Hintern zu vermeiden, ändern Sie niemals das originale Netzkabel und den Stecker des Ladegeräts.
Trennen Sie den Stecker vom Ausgang, wenn sich das Ladegerät im Leerlauf befindet.

- 4.2.** Dieses Batterieladegerät ist für den Einsatz auf einem nominellen 120-Volt-Kreis mit einem Erdungskreis.
Verwenden Sie ihn nicht mit einem Adapter.
- 4.3.** Wenn der Stecker nicht passt, haben die Steckdose die richtige Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installiert. Der Auslass muss geerdet sein.

4.4. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines unsachgemäßen Verlängerungskabels kann zu Brand- und Stromschlägen führen. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher:

- a) Dass die Stifte an den Steckern des Verlängerungskabels die gleiche Anzahl, Größe und Form wie die des Steckers auf dem Ladegerät sind;

- b) Dass das Verlängerungskabel ordnungsgemäß verkabelt und in gutem elektrischen Zustand ist;
- c) Dass die Drahtgröße groß genug für die AC-Ampere-Bewertung des Ladegeräts ist, wie in der folgenden Tabelle angegeben

Empfohlene Mindest-AWG-Größe für Verlängerungskabel für Batterie-ladegeräte				
AC-Eingangsbewertung Ampere	AWG-Größe der Schnur			
	Schnurlänge, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Anschluss an ein Fahrzeug

Bitte befolgen Sie die Händlerstandards für Verbindungsmethoden.

Sutech geräte werden mit fahrzeugspezifischen Adaptern geliefert, die jederzeit verwendet werden sollten. Wenn die Adapter nicht in den vorgeschriebenen Positionen verwendet werden, kann dies zu übermäßiger Wärmeime im Bleisatz führen, was zu einem vorzeitigen Ausfall von Leitungen und einer Niederspannungsleistung führt.

Ausgangsleitungen werden über die polarisierten Anschlüsse am Gerät und Bleisatz angeschlossen.

Die primäre Methode zum Einschalten der Stützeinheit ist über das Netzkabel.

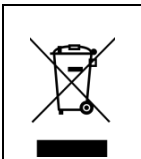
6. Garantie und Service

Für technischen Support rufen Sie +44(0)1380 738950 oder E-Mail service@sutech.co.uk

7. Herstellerinformationen

Sutech Power produkte werden von:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Dieses Symbol wird auf Produkten verwendet, die ein gefährliches Element enthalten und daher nicht auf die normale Weise weggeworfen werden können. sie erscheint auf Elektro- und Elektronikgeräten (EEE) als Teil der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte –, dass separate Sammelanlagen eingerichtet werden, um Elektro- und Elektronik-Altgeräte von Deponien abzulenken; von Herstellern und Einzelhändlern von EEE finanziert

8. Erklärte Symbole:



Bitte beachten Sie diese Anweisungen.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
A	Amps

9. Technische Spezifikation

Umweltinformationen	
Arbeitstemperatur °C	+0 to +40
Arbeitsfeuchtigkeit	20 – 90% nicht kondensierend
Lagertemperatur °C	-40 - +85
Lagerfeuchtigkeit	10 – 95% RH
Eingangsspannungsbereich	115 – 240VAC
Eingangsstrom(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P Nennstrom	50A
O/P Nennleistung	750W
Abmessungen BxHxT	300 x 157 x 175mm

BATTERIE CHARGER MODELL SPIC50

GEBRAUCHSANWEISUNG

WARNUNG

1. VERWENDEN SIE DIESES LADEGERÄT NICHT AUßERHALB, NUR FÜR DEN INNENBEREICH.
2. VERWENDEN SIE DIESES LADEGERÄT NICHT, WENN ES NASS WIRD ODER WENN DER AUSGANG ODER LEADS SIND BESCHÄDIGT.
3. VERSPERREN SIE DIE LÜFTUNGSSCHLITZE IM LADESCHRANK NICHT.
4. DIE BATTERIE MUSS IN EINEM WELL-VENTILATED AREA CHARGED WERDEN.
5. WANN DIE BATTERIE ERFORDERLICH IST, VON DEN MAINS VOR TRENNEN VON DER BATTERIE.
6. DER STECKER IST DIE PRIMÄRE TRENNUNG UND SOLLTE JEDERZEIT LEICHT ZUGÄNGLICH SEIN MAL.
 - A. SCHLIEßEN SIE DEN AUSGANGSLEITER (ROT) AN DIE POSITIVE (+) BATTERIEKLEMME AN.
 - B. SCHLIEßEN SIE DEN AUSGANGSLEITER (SCHWARZ) AN DIE NEGATIVE (-) BATTERIEKLEMME AN.
 - C. CONNECT THE BATTERY CHARGER MAINS LEAD TO A SUITABLE ELECTRICAL SUPPLY. (SIEHE RÜCKSEITE DES LADEGERÄTS)
 - D. SCHALTEN SIE BEI BEDARF DIE STROMVERSORGUNG EIN, GEFOLGT VOM LADEGERÄTSCHALTER "ON".
 - E. MACHEN SIE SICHER, DAS MAINS POWER LED ILLUMINATED IST.
 - F. DIE CHARGING AMBER LED WIRD VON DER FÜNF ROTEN LED AUF DEN PUNKTGEWINN DER CHARGE ILLUMINATE.
 - G. WENN DIE LADUNG ABGESCHLOSSEN IST, LEUCHTET DIE GRÜNE LED. DIE BATTERIE. LADEGERÄT KANN AN DIE BATTERIE ANGESCHLOSSEN BLEIBEN, BIS FÜR DEN EINSATZ ERFORDERLICH IST. ES BESTEHT KEINE GEFAHR, DASS DIE BATTERIE ÜBERLADEN WIRD.
 - H. DER SPIC50 CHARGER HAT SET ZU SUIT VARIOUS BATTERY TYPES VON 80 BIS 500 AMP/HOUR.

CHARGE-ANZEIGE



BATT	Beleuchtetgrün, wenn eine Batterie richtig angeschlossen ist. Rot, wenn falsch.
CHARGE Auf	Massenladung / Blinken = Top off
READY Blau	Motorstart
READY Grün	Ladung abgeschlossen

Batterieladegerät Temperaturregelung (optional)

Das Ladegerät kann einen externen Temperaturfühler zur Messung der Batterietemperatur verwenden.

Die Ladespannung für Li beträgt 13,6 V

Die Ladespannung für Blei beträgt 14,5 V

Li Ladestrom ist profiliert, um sicheres Laden zu ermöglichen.

Laden

Drücken Sie den Schalter "MODE", um die richtige Batteriechemie auszuwählen.

WARNUNG: Laden Sie nur eine Lithium-Batterie mit der Einstellung "Li" auf, die andere Schäden an der Batterie verursachen.

Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. Stellen Sie sicher, dass die "BATT"-Leuchte grün ist. Wenn es rot ist, überprüfen Sie, ob die Verbindungen der richtige Weg sind.

Um mit dem Laden zu beginnen, drücken Sie den Schalter "START". Das "CHARGE"-Licht sollte eingeschaltet werden. Es blinkt, wenn der Akku fast vollständig geladen ist.

Wenn das 'READY'-Licht vollständig ist, wird es aufleuchten.

Aktuelle Anzeige

Die Leuchten "CHARGE CURRENT" zeigen den Ladestrom der Batterie an.

Support-Modus 13.6V

Verbinden Sie sich mit der Fahrzeugbatterie. Drücken Sie den Schalter 'Mode', bis alle 'Mode'-Leuchten (Li/Pb/AGM) eingeschaltet sind. Drücken Sie den Schalter "Start", um die Batterieunterstützung bei 13,6 V zu aktivieren. Wenn Sie erneut 'Start' drücken, wird der Support-Modus deaktiviert.

Beachten Sie, dass die automatische Batterietrennung im Support-Modus deaktiviert ist.

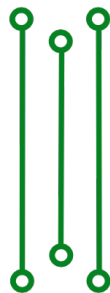
Wiederherstellungsmodus 12V (nur LiFePo4)

Verbinden Sie sich mit der Fahrzeugbatterie, stellen Sie sicher, dass die Verbindung der richtige Weg ist, 'Rot' zu Batterie +positiv, 'Schwarz' zu Batterie-negativ.

Wenn alle 'Mode'-LEDs ausgeschaltet sind (drücken Sie den Schalter "Mode", bis alle Modus-LEDs ausgeschaltet sind), halten Sie den "Mode"-Schalter für mehr als 5 Sekunden gedrückt, um den 12V-Wiederherstellungsausgang zu aktivieren. Drücken Sie 'Mode' oder 'Start', um die Wiederherstellungsaussage auszuschalten.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

SuTech
Design & Manufacturing



SPIC50-Li használati utasítás



Biztonsági irányelvek

1. Általános biztonsági óvintézkedések

MENTSE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

1.1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. RENDKÍVÜL FONTOS, HOGY AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐHASZNÁLATA ELŐTTOLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS PONTOSAN KÖVESSE A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT.

1.2. Az akkumulátortöltő gyártója által nem ajánlott vagy értékesített tartozék használata tűz, áramütés vagy személyi sérülés veszélyét okozhatja.

1.3. Az akkumulátor robbanásveszélyének csökkentése érdekében kövesse az alábbi biztonsági utasításokat, valamint az akkumulátor gyártója és az akkumulátor közelében használni kívánt berendezések gyártója által kiadott utasításokat. Tekintse át a figyelmeztető jelzést ezeken a termékeken és a motoron, valamint az akkumulátort tartalmazó járművön vagy berendezésen.

Énf bizonytalan, hogy milyen típusú akkumulátort próbál tölteni, vagy a megfelelő eljárás ellenőrzésére az akkumulátor töltöttségi állapotát, forduljon az eladó vagy az akkumulátor gyártója.

A töltő nem alkalmas az újratölthető, elárasztott típusú akkumulátorokat használó alkalmazásoktól eltérő kisfeszültségű elektromos rendszer áramellátására. Ne használja az akkumulátortöltőt a háztartási gépekhez gyakran használt szárazcellás akkumulátorok töltésére. Ezek az elemek felrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi károkat okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS

A nem újratölthető akkumulátor töltése az akkumulátor felrobbanását okozhatja.

A sérülés veszélyének csökkentése érdekében csak az újratölthető elárasztott típusú akkumulátorokat tölts fel, beleértve a karbantartást, az alacsony karbantartást vagy a mélyciklusú akkumulátorokat.



FIGYELMEZTETÉS

Robbanásveszélyes gázokveszélye.
Az akkumulátorok normál működés közben és lemerítéskor vagy feltöltve robbanásveszélyes gázokat termelnek.

- 1.4. Soha ne tölts fel a fagyaszott akkumulátort.
- 1.5. Az elektromos csatlakozó és a kábel károsodásának kockázatának csökkentése érdekében húzza ki a dugót, nem pedig a kábelnél, amikor leválasztja a készüléket.
- 1.6. Helyezze akta és egyenáramú vezetékeket, hogy elkerülje a megbotlást, és megakadályozza a motorháztető vagy a motoralkatrészek károsodását. Hőtől, olajtól és éles szélektől védve.
- 1.7. Ne használja a készüléket, ha éles ütésre, leesett vagy más módon más módon megsérült. Vigye el egy jóváhagyott szervizközpontba.
- 1.8. Ne szerelje szét a készüléket. Ha javításra van szükség, vigye el egy jóváhagyott szervizbe. A helytelen összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
- 1.9. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében húzza ki a töltőt a hálózati aljzattól, és húzza le az egyenáramú kimeneti vezetékeket, mielőtt bármilyen karbantartást vagy tisztítást próbálna meg. A vezérlők kikapcsolása nem csökkenti ezt a kockázatot.
- 1.10. Csatlakoztassa és húzza ki az akkumulátorvezetéket csak akkor, ha a hálózati kábel nincs csatlakoztatva.
- 1.11. Soha ne helyezzen tárgyakat a készülékre vagy a készülék köré, és ne helyezze a készüléket úgy, hogy az korlátozza a hűtőlevegő áramlását a burkolaton keresztül.
- 1.12. Hosszabbítót csak akkor szabad használni, ha feltétlenül szükséges.
- 1.13. Azonnal cserélje ki a sérült kábelt vagy a dugót.
- 1.14. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónak. A töltőt száraz helyen használja.
- 1.15. Robbanásveszélyes gázok veszélye. Az elemek robbanó gázokat hoznak létre. Tölts fel az akkumulátort jól szellőző helyen. Ne tölts túl az akkumulátort.

2. Személyes óvintézkedések

2.1. Figyelmeztetés - California Proposition 65.

Akkumulátor port és a kapcsolódó elemek tartalmaznak ólom és ólom vegyületek, vegyi anyagok ismert, hogy kalifornia állam rákot okoz, és születési rendellenességek más reprodukciós károkat. A kezelés után mosson kezét.

- 2.2. Viseljen teljes szemvédő, ruházati védelem, és viseljen gumi talpú cipő. Helyezze a nedves kendőt az akkumulátorra, hogy megvédje a savas spray-t. Ha a talaj nagyon nedves vagy hóval borított, viseljen gumicsizmát. Ne érintse meg a szemet, ha az akkumulátor közelében dolgozik.
- 2.3. Ha az akkumulátorsav érintkezik a bőrrrel vagy a ruházattal, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha sav jut a szembe, azonnal öblítse le hideg folyóvízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Sok friss vizet és szappant a közelben, ha akkumulátor sav érintkezik a bőr, ruházat vagy szem
- 2.4. Mindig van valaki hatótávolságon belül a hangját, vagy elég közel ahhoz, hogy jöjjön a támogatás, ha dolgozik körül elárasztott elemeket.
- 2.5. SOHA ne füstöljen, és ne engedjen szikrát vagy lángot akkumulátor vagy motor közelében.
- 2.6. Mielőtt elárasztott akkumulátorral dolgozna, távolítsa el a személyes fémtárgyakat, például gyűrűket, karkötőket, nyakláncokat, órákat stb. Az elárasztott akkumulátor képes egy rövidzárlati áram elég magas hegeszteni az ilyen elemeket okozó súlyos égési.
- 2.7. Legyen különösen óvatos, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy egy fémszerszám ot az akkumulátorra csepegtessen. Beindíthatja vagy rövidre zárhatja az akkumulátort vagy más elektromos alkatrészt, amely robbanást okozhat.

3. Töltés a Battery.

- 3.1. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor körüli terület jól szellőzik, miközben az akkumulátor töltődik. A gáz erőteljesen elfújható egy darab karton vagy más nem fémes anyag ventilátorként történőhasználatával.
- 3.2. Ha a töltéshez ki kell venni az akkumulátort a járműből, először mindig vegye ki a földelt terminált az akkumulátorból. Győződjön meg róla, hogy a jármű összes tartozéka ki van kapcsolva, hogy ne okozzon ívet.

- 3.3. Tanulmányozza az akkumulátor gyártójának minden egyedi óvintézkedést, például a cellasapkák eltávolítását vagy eltávolítását töltés közben, és az ajánlott töltési sebességet.
- 3.4. Adjunk hozzá desztillált vizet minden cellában, amíg az akkumulátorsav el nem éri a gyártóáltal meghatározott szintet. Ez segít megtisztítani a túlzott gáza a sejteket. Ne töltse túl. Kupak nélküli akkumulátor esetén gondosan kövesse a gyártó újratöltési utasításait.
- 3.5. Make győződjön meg arról, hogy a töltő kimeneti feszültség e és az akkumulátor típusa megfelelő az akkumulátor feszültség és az akkumulátor típusát szeretné tölteni.
- 3.6. Tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit. Ügyeljen arra, hogy a korrózió ne kerüljön aszemébe.

4. Földelés és AC tápkábel csatlakozás.

- 4.1. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a töltőt földelni kell. A töltő elektromos vezetékkel van felszerelve, amely rendelkezik egy berendezés földelő vezetékkel és egy földelő dugóval. A dugót olyan konnektorba kell csatlakoztatni, amely megfelelően van beszerelve és földelt az összes helyi szabályzatnak és előírásnakmegfelelően.

VESZÉLY

Veszélyes feszültség.

A nem megfelelő csatlakozás áramütést okozhat. Az áramütés vagy a tróger elkerülése érdekében soha ne változtassa meg a töltő eredeti hálózati kábelét és dugóját. Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, ha a töltő tétlen.

- 4.2. Ez az akkumulátortöltő névleges, 120 voltos áramkörön használható földelő áramkörrel.

Ne használja adapterrel.

- 4.3. Ha a dugasz nem illeszkedik a konnektorba, a megfelelő konnektorba szerelt egy képzett villanyszerelő. A konnektornak földeltnek kell lennie.

4.4. Hosszabbítót csak akkor szabad használni, ha feltétlenül szükséges. A nem megfelelő hosszabbító használata tűz- és áramütésveszélyhez vezethet. Ha hosszabbító kell használni, győződjön meg róla, hogy:

a) A hosszabbító kábel dugóinak csapjai megegyeznek a töltődugóval megegyező számmal, mérettel és alakkal;

b) A hosszabbító kábel megfelelően van-e bekötve és jó elektromos állapotban van-e;

c) Hogy a huzal mérete elég nagy-e a töltő acamper minősítéséhez, az alábbi táblázatban meghatározottak szerint

Ajánlott minimális AWG méret az akkumulátort támogató egységek hosszabbítóhoz				
AC bemeneti besorolás Amper	AWG méretű kábel			
	A kábel hossza, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Csatlakozás járműhöz

Kérjük, kövesse a kereskedői szabványokra vonatkozó irányelveket a csatlakozási módszerekhez.

Sutech egységekjárműspecifikus adapterekkel vannak ellátva, amelyeket mindig használni kell. Ha nem használja az adaptereket az előírt pozícióban, az az ólomkészletben túlzott hőkezelést eredményezhet, ami az ólom idő előtti meghibásodásához és az alacsony feszültségű kimenethez vezethet.

A kimeneti vezetékek az egység polarizált csatlakozói és az ólomkészlet segítségével vannak csatlakoztatva.

A töltő tápellátásának elsődleges módja a hálózati tápkábel.

6. Garancia és szerviz

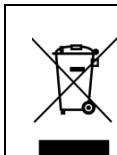
Technikai támogatás esetén hívja a +44 (0)1380 738950-es segélyhívót, vagy e-mailben service@sutech.co.uk

A javítási szolgáltatás, e-mail service@sutech.co.uk vagy hívja +44(0)1380 738950

7. Gyártói információk

A Sutech termékeket a következők gyártják:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Ezt a szimbólumot olyan termékeken használják, amelyek veszélyes elemet tartalmaznak, ezért nem dobhatók ki a szokásos módon. az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló irányelv részeként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló irányelv részeként jelenik meg az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv részeként – külön hulladékgyűjtő létesítményeket hoznak létre az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hulladéklerakóktól való eltérítésére; az e-gyártók és -kiskereskedők által finanszírozott

8. Szimbólumok magyarázata:



Kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

1. **Műszaki leírás**

Környezeti információk	
Hőmérséklet-hőmérséklet	+0 to +40
Munka páratartalom	20 – 90% nem kondenzálódó
Tárolási hőmérséklet °C	-40 - +85
Tárolási páratartalom	10 – 95% RH
Bemeneti feszültségtartomány	115 – 240VAC
Bemeneti áram (jellemző)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P névleges áram	50A
O/P névleges teljesítmény	750W
Méretetek WxHxD	300 x 157 x 175mm

AKKUMULÁTORTÖLTŐ MODELL SPIC50-LI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FIGYELMEZTETÉS

1. NE HASZNÁLJA AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐT KÍVÜL, KIZÁRÓLAG BELTÉRI HASZNÁLATRA.
 2. NE HASZNÁLJA EZT AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐT, HA NEDVES LESZ, VAGY HA A KIMENET VAGY A AZ ÉRDEKLŐDŐKSÉRÜLTEK.
 3. NE TAKARJA EL A TÖLTŐSZEKRÉNY SZELLŐZŐNYÍLÁSAIT.
 4. AZ AKKUMULÁTORT JÓL SZELLŐZŐ HELYEN KELL TÖLTENI.
 5. HA AZ AKKUMULÁTORRA VAN SZÜKSÉG, HÚZZA KI A HÁLÓZATI LEVÁLIK AZ AKKUMULÁTORRÓL.
 6. A DUGÓ AZ ELSŐDLEGES LEVÁLASZTÁS, ÉS EGYÁLTALÁN KÖNNYEN HOZZÁFÉRHEŐTŐNEK KELL LENNIE ALKALOMMAL.
-
- A. CSATLAKOZTASSA A KIMENETI VEZETÉKET (PIROS) A POZITÍV (+) TERMINÁLHOZ.
 - B. CSATLAKOZTASSA A KIMENETI VEZETÉKET (FEKETE) A NEGATÍV (-) TERMINÁLHOZ.
 - C. CSATLAKOZTASSA AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HÁLÓZATÁT MEGFELELŐ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ. (LÁSD A TÖLTŐ HÁTULJÁT)
 - D. HA SZÜKSÉGES, KAPCSOLJA BE AZ ÁRAMOT, MAJD A TÖLTŐ "BE" KAPCSOLÓJÁT (HA VAN).
 - E. GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A HÁLÓZATI LED VILÁGÍT.
 - F. A TÖLTÉS BOROSTYÁN LED VILÁGÍT, MAJD AZ ÖT PIROS LED MUTATJA SZÁZALÉKOS TÖLTŐTTSÉGI SZÁZALÉK.
 - G. AMIKOR A TÖLTÉS BEFEJEZŐDÖTT, A ZÖLD LED VILÁGÍT. AZ AKSI. A TÖLTŐT ADDIG LEHET AZ AKKUMULÁTORHOZ CSATLAKOZTATVA HAGYNI, AMÍG A HASZNÁLATHOZ NEM SZÜKSÉGES. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉNEK VESZÉLYE NEM ÁLL FENN.
 - H. AZ SPIC50 TÖLTŐT ÚGY ÁLLÍTOTTA K BE, HOGY MEGFELELJEN A KÜLÖNBÖZŐ AKKUMULÁTORTÍPUSOKNAK 80-500 ERŐSÍTŐ / ÓRA KÖZÖTT.

TÖLTÉS JELZÉSE



BATT - Zölden világít, ha az akkumulátor megfelelően van csatlakoztatva. Piros, ha helytelen.

CHARGE Bekapcsolva Tömeges töltés / Villogó = Felülről le

READY Kék Az akkumulátor képes beindítani a motort (csak LiFePO4)

READY Zöld Feltöltés kész

Akkumulátortöltő hőmérsékletének szabályozása (opcionális)

A töltő külső hőmérséklet-érzékelőt használhat az akkumulátor hőmérsékletének mérésére.

Li töltési feszültsége 13,6 V

Az ólom töltési feszültsége 14,5 V

A Li töltési áram profilozott, hogy lehetővé tegye a biztonságos töltést.

Töltés

Nyomja meg a "MODE" kapcsolót a megfelelő akkumulátor-kémia kiválasztásához.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a "Li" beállítással töltsa a lítium akkumulátort, ami egyéb károkat okozhat az akkumulátorban.

Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz. Győződjön meg arról, hogy a "BATT" jelzőfény zöld. Ha piros, ellenőrizze, hogy a kapcsolatok a megfelelő módon.

A töltés megkezdéséhez nyomja meg a "START" kapcsolót. A "CHARGE" lámpának kell gyulladnia. Villogni fog, ha az akkumulátor majdnem teljesen fel van töltve.

Amikor elkészült, a "READY" jelzőfény kigyullad.

Jelenlegi jelzés

A "CHARGE CURRENT" jelzőfények jelzik az akkumulátor töltési áramát.

Támogatási mód 13,6 V

Csatlakoztassa a jármű akkumulátorát. Nyomja meg az "MODE" kapcsolót, amíg az összes "MODE" jelzőfény (Li/Pb/AGM) be nem kapcsol. Nyomja meg a "START" kapcsolót, hogy az akkumulátor 13,6 V-os sebességgel táváljon. Ha ismét megnyomja a "START" gombot, kikapcsolja a támogatási módot.

Ne feledje, hogy az automatikus akkumulátor-leválasztás le van tiltva támogatási módban.

12V helyreállítási mód (csak LiFePO4 esetén)

Csatlakoztassa a jármű akkumulátorát, győződjön meg arról, hogy a kapcsolat a megfelelő módon, "Piros" az akkumulátor +pozitív, "Fekete" az akkumulátor-negatív. Ha az összes "MODE" LED ki van kapcsolva (nyomja meg a "MODE" kapcsolót, amíg az összes mód LED ki nem kapcsol), nyomja meg és tartsa lenyomva a "MODE" kapcsolót több mint 5 másodpercig a 12 V-os helyreállítási kimenet engedélyezéséhez. A helyreállítási kimenet kikapcsolásához nyomja meg a "MODE" vagy a "START" gombot.

MANUALE

SuTech

Design & Manufacturing



Istruzioni per l'uso SPIC50-Li



Linee guida per la sicurezza

1. Precauzioni generali di sicurezza

SALVARE QUESTE ISTRUZIONI.

- 1.1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. È DELLA MASSIMA IMPORTANZA CHE PRIMA DI UTILIZZARE IL CARICABATTERIE, LEGGI QUESTO MANUALE E SEGUI ESATTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI FUNZIONAMENTO.
- 1.2. L'uso di un accessorio non raccomandato o venduto dal produttore del caricabatterie può comportare un rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone
- 1.3. Per ridurre il rischio di esplosione della batteria, seguire queste istruzioni di sicurezza e quelle pubblicate dal produttore della batteria e dal produttore di qualsiasi apparecchiatura che si intende utilizzare vicino a una batteria. Rivedere la marcatura cautelativa su questi prodotti e sul motore e sul veicolo o sull'attrezzatura contenente la batteria.
Senon sei sicuro del tipo di batteria che stai tentando di caricare o della procedura corretta per verificare lo stato di carica della batteria, contatta il venditore o il produttore della batteria.

Il caricabatterie non è destinato a fornire energia a un impianto elettrico a bassa tensione diverso dalle applicazioni che utilizzano batterie ricaricabili di tipo allagato. Non utilizzare il caricabatterie per la ricarica di batterie a celle asciutte comunemente utilizzate con elettrodomestici. Queste batterie possono scoppiare e causare lesioni personali e danni alla proprietà.

AVVISI

La ricarica di una batteria non ricaricabile può causare lo scoppio della batteria.

Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo batterie ricaricabili di tipo allagato, tra cui batterie senza manutenzione, a bassa manutenzione o a ciclo profondo.

AVVISI

Rischio di gas esplosivi.

Le batterie generano gas esplosivi durante il normale funzionamento e quando vengono scaricate o caricate.

- 1.4. Non caricare mai una batteria congelata.
- 1.5. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, tirare dalla spina piuttosto che dal cavo quando si scollega l'unità.
- 1.6. Posizionare i cavi AC e DC per evitare di inciampare su di essi e per evitare danni da parte del cofano o delle parti mobili del motore. Proteggere da calore, olio e spigolivivi.
- 1.7. Non azionare l'unità se ha ricevuto un colpo acuto, è stata lasciata cadere o altrimenti danneggiata in alcun modo. Portalo in un centro di assistenza approvato.
- 1.8. Non smontare l'unità. Portalo in un centro di riparazione approvato quando è necessaria la riparazione. Un riassetto errato può comportare un rischio di scosse elettriche o incendi.
- 1.9. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie dalla presa CA e scollegare i cavi di uscita CC prima di tentare qualsiasi manutenzione o pulizia. La disattivazione dei controlli non ridurrà questo rischio.
- 1.10. Collegare e scollegare i cavi della batteria solo quando il cavo di alimentazione CA è scollegato.
- 1.11. Non posizionare mai articoli sull'unità o intorno all'unità o localizzare l'unità in modo da limitare il flusso di aria di raffreddamento attraverso l'involucro.
- 1.12. Una prolunga non dovrebbe essere utilizzata a meno che non sia assolutamente necessario.
- 1.13. Sostituire immediatamente un cavo o una spina danneggiati.
- 1.14. Non esporre l'unità a pioggia o neve. Utilizzare il caricabatterie in un'area asciutta.
- 1.15. Rischio di gas esplosivi. Le batterie generano gas esplosivi. Caricare la batteria in un'area ben ventilata. Non sovraccaricare la batteria.

1. Precauzioni personali

- 1.1. **Attenzione** - California Proposition 65.
La porta della batteria e gli articoli correlati contengono composti di piombo e piombo, sostanze chimiche note allo stato della California per causare cancro e difetti alla nascita di altri danni riproduttivi. Lavarsi le mani dopo la manipolazione.
- 1.2. Indossare una protezione completa per gli occhi, protezione degli indumenti e indossare scarpe con suola in gomma. Posizionare il panno umido sopra la batteria per proteggersi dagli spray acidi. Quando il terreno è molto bagnato o coperto di neve, indossare stivali di gomma. Evitare di toccare gli occhi mentre si lavora vicino alla batteria.
- 1.3. Se l'acido della batteria contatta pelle o vestiti, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se l'acido entra nell'occhio, sciacquare immediatamente con acqua corrente fredda per almeno 10 minuti e consultare un medico. Avere molta acqua fresca e sapone nelle vicinanze nel caso in cui l'acido della batteria contatti pelle, vestiti o occhi
- 1.4. Avere sempre qualcuno nel raggio d'azione della tua voce, o abbastanza vicino da venire in tuo aiuto, quando lavori intorno a batterie allagate.
- 1.5. NON fumare MAI o lasciare una scintilla o una fiamma vicino a una batteria o a un motore.
- 1.6. Prima di lavorare con una batteria allagata, rimuovere oggetti metallici personali come anelli, bracciali, collane, orologi, ecc. Una batteria allagata può produrre una corrente di cortocircuito abbastanza alta da saldare tali oggetti causando una grave ustione.
- 1.7. Sii più cauto per ridurre il rischio di far cadere uno strumento metallico sulla batteria. Potrebbe innescare o cortocircuitare la batteria o altra parte elettrica che potrebbe causare un'esplosione.

2. Ricarica di un Battery.

- 2.1. Assicurarsi che l'area intorno alla batteria sia ben ventilata durante la carica della batteria. Il gas può essere spazzato via con forza utilizzando un pezzo di cartone o altro materiale non metallico comeventilatore.
- 2.2. Se è necessario rimuovere la batteria dal veicolo per caricarla, rimuovere sempre prima il terminale a terra dalla batteria. Assicurarsi che tutti gli accessori del veicolo siano spenti, in modo da non causare un arco.

- 2.3. Studiare tutte le precauzioni specifiche del produttore di batterie come la rimozione o la non rimozione dei tappi delle celle durante la ricarica e le tariffe di carica raccomandate.
- 2.4. Aggiungere acqua distillata in ogni cella fino a quando l'acido della batteria non raggiunge il livello specificato dal produttore. Questo aiuta a eliminare il gas eccessivo dalle cellule. Non riempire troppo. Per una batteria senza tappi, seguire attentamente le istruzioni di ricarica del produttore
- 2.5. Massicurarsi che la tensione di uscita del caricabatterie e il tipo di batteria siano corretti per la tensione della batteria e il tipo di batteria che si desidera caricare.
- 2.6. Pulire i terminali della batteria. Fai attenzione a evitare che la corrosione venga a contatto con i tuoiocchi.

3. Messa a terra diuna connessione a cavo di alimentazione CA.

- 3.1. Il caricabatterie deve essere a terra per ridurre il rischio di scosse elettriche. Il caricabatterie è dotato di un cavo elettrico dotato di un conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura e di una spina di messa a terra. La spina deve essere collegata a una presa correttamente installata e messa a terra in conformità con tutti i codici e le ordinanzelocali.

PERICOLO

Tensione pericolosa.

Una connessione impropria può causare scosse elettriche
Per evitare scosse elettriche o barbone, non alterare mai il cavo e la spina CA originali del caricabatterie. Scollegare la spina dalla presa quando il caricabatterie è inattivo.

- 3.2. Questo caricabatterie è per l'uso su un circuito nominale da 120 volt con un circuito di messa a terra.
Non utilizzare con un adattatore.
- 3.3. Se la spina non si adatta alla presa, è installata la presa corretta da un elettricistaqualificato. L'uscita deve essere messa a terra.

3.5. Una prolunga non dovrebbe essere utilizzata a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga impropria potrebbe comportare un rischio di incendio e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi:

a) Che i perni sulle spine della prolunga siano dello stesso numero, dimensione e forma di quelli della spina sul caricabatterie;

b) Che la prolunga sia correttamente cablata e in buone condizioni elettriche;

c) Che la dimensione del filo sia sufficientemente grande per la valutazione dell'ampere CA del caricabatterie, come specificato nella tabella seguente

Dimensioni AWG minime consigliate per le prolunghe per le unità di supporto della batteria				
Valutazione di ingresso CA Amperes	Dimensioni AWG del cavo			
	Lunghezza del cavo, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

4. Collegamento a un veicolo

Si prega di seguire le linee guida degli standard del rivenditore per i metodi di connessione.

Le unità di Sutech sono fornite con adattatori specifici del veicolo che devono essere utilizzati in ogni momento. Il mancato utilizzo degli adattatori nelle posizioni prescritte potrebbe causare la produzione di calore eccessivo nel set di piombo che porta a guasti prematuri dei cavi e all'uscita a bassa tensione.

I cavi di uscita sono collegati utilizzando i connettori polarizzati sull'unità e sul set di cavi.

Il metodo principale per alimentare il caricabatterie è tramite il cavo di alimentazione CA.

5. Garanzia e Servizio.

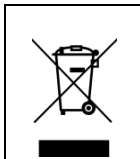
Per il supporto tecnico chiamare il numero +44 (0)1380 738950 o inviare un'e-mail service@sutech.co.uk

Per il servizio di riparazione, service@sutech.co.uk e-mail o chiamare il numero +44(0)1380 738950

6. Informazioni sul produttore

I prodotti di Sutech Power sono fabbricati da:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Questo simbolo viene utilizzato su prodotti che contengono un elemento pericoloso e quindi non possono essere gettati via in modo normale. appare sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) come parte della direttiva WEEE (Waste EEE): saranno istituiti impianti di raccolta differenziata per distogliere i DIEE dalle discariche; finanziato da produttori e dettaglianti di EEE

7. Simboli Spiegati:



Fare riferimento a queste istruzioni.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

8. Specifiche Tecniche

Informazioni Ambientali	
Temperatura di lavoro. °C	+0 to +40
Umidità di lavoro	20 – 90% non condensazione
Temperatura di conservazione. °C	-40 - +85
Umidità di stoccaggio	10 – 95% RH
Intervallo di tensione di ingresso	115 – 240VAC
Corrente di input(Tipo)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Corrente nominale O/P	50A
Potenza nominale O/P	750W
Dimensioni WxHxD	300 x 157 x 175mm

CARICABATTERIE MODELLO SPIC50-Li

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVISO

1. NON UTILIZZARE QUESTO CARICABATTERIE ALL'ESTERNO, SOLO PER USO INTERNO.
 2. NON UTILIZZARE QUESTO CARICABATTERIE SE SI BAGNA O SE L'USCITA O L'INGRESSO I CAVI SONO DANNEGGIATI.
 3. NON OSTRUIRE LE FESSURE DI VENTILAZIONE NELL'ARMADIO DEL CARICABATTERIE.
 4. LA BATTERIA DEVE ESSERE CARICATA IN UN'AREA BEN VENTILATA.
 5. QUANDO LA BATTERIA È NECESSARIA, SCOLLEGARE DALLA RETE PRIMA DISCONNESSIONE DALLA BATTERIA.
 6. LA SPINA È LA DISCONNESSIONE PRINCIPALE E DOVREBBE ESSERE FACILMENTE ACCESSIBILE A TUTTI VOLTE.
-
- A. COLLEGARE IL LEAD DI USCITA (ROSSO) AL TERMINALE POSITIVO (+).
 - B. COLLEGARE IL LEAD DI USCITA (NERO) AL TERMINALE NEGATIVO (-).
 - C. COLLEGARE LA RETE DEL CARICABATTERIE PORTARE A UN'ALIMENTAZIONE ELETTRICA ADATTA. (VEDI RETRO DEL CARICABATTERIE)
 - D. SE NECESSARIO, ACCENDERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA SEGUITA DALL'INTERRUTTORE "ON" DEL CARICABATTERIE (SE MONTATO).
 - E. ASSICURARSI CHE IL LED DI ALIMENTAZIONE DELLA RETE SIA ILLUMINATO.
 - F. IL LED AMBRA DI RICARICA SI ILLUMINERÀ SEGUITO DALLA PERCENTUALE DI CARICA DEI CINQUE LED ROSSI.
 - G. UNA VOLTA COMPLETATA LA CARICA, IL LED VERDE SI ILLUMINERÀ. LA BATTERIA. IL CARICABATTERIE PUÒ ESSERE LASCIATO COLLEGATO ALLA BATTERIA FINO A QUANDO NECESSARIO PER L'USO. NON C'È PERICOLO DI SOVRACCARICARE LA BATTERIA.
 - H. IL CARICABATTERIE SPIC50 È STATO IMPOSTATO PER ADATTARSI A VARI TIPI DI BATTERIE DA 80 A 500 AMPERE / ORA.

INDICAZIONE DI CARICA



- BATT -** Verde illuminato quando una batteria è collegata correttamente. Rosso se errato.
- CHARGE II** Carica in blocco / Lampeggiamento = Parte superiore
- READY Blu** Batteria in grado di avviare il motore (solo LiFePO4)
- READY Verde** Carica completata

Controllo della temperatura del caricabatterie (opzionale)

Il caricabatterie può utilizzare una sonda di temperatura esterna per la misurazione della temperatura della batteria.

La tensione di ricarica per Li è di 13,6V

La tensione di ricarica per lead è di 14,5 V

La corrente di ricarica Li viene profilata per consentire una ricarica sicura.

Carica

Premere l'interruttore 'Mode' per selezionare la chimica della batteria corretta.

ATTENZIONE: caricare solo una batteria al litio utilizzando l'impostazione "Li" potrebbero verificarsi altri danni alla batteria.

Collegare la batteria al caricabatterie. Assicurarsi che la luce "BATT" sia verde. Se è rosso, controlla che le connessioni siano nel modo giusto.

Per iniziare a caricare, premere l'interruttore "Start". La luce "CHARGE" dovrebbe accendersi. Lampeggerà se la batteria è quasi completamente carica.

Una volta completata la luce "READY", si accenderà.

Indicazione attuale

Le luci "CARICA CORRENTE" indicano la corrente di carica della batteria.

Modalità di supporto 13.6V

Connettersi alla batteria del veicolo. Premere l'interruttore 'Mode' finché non sono accese tutte le luci 'Mode' (Li/Pb/AGM). Premere l'interruttore "Start" per abilitare il supporto della batteria a 13,6V. Premendo di nuovo "Start" si spegnerà la modalità di supporto.

Tenere presente che la disconnessione automatica della batteria è disabilitata in modalità di supporto.

Modalità di ripristino 12V (solo LiFePO4)

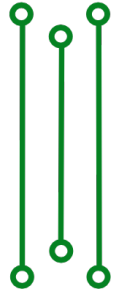
Collegare alla batteria del veicolo, assicurarsi che la connessione sia il modo corretto di aggirare, 'Rosso' alla batteria +positivo, 'Nero' alla batteria- negativo.

Con tutti i LED "Mode" spenti (premere l'interruttore 'Mode' fino a quando tutti i LED di modalità non sono spenti), tenere premuto l'interruttore 'Mode' per più di 5 secondi per abilitare l'uscita di ripristino 12V. Premere 'Mode' o 'Start' per disattivare l'output di ripristino.

INSTRUKCIJU

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li lietošanas instrukcija





1. Vispārīgi drošības pasākumi

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

- 1.1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMIEM. IR ĀRKĀRTĪGI SVARĪGI, LAI PIRMS AKUMULATORA LĀDĒTĀJA LIETOŠANAS JŪSIZSLASĪTU ŠO ROKASGRĀMATU UN PRECĪZI IEVĒROTU DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS PAMĀCĪBU.
- 1.2. Akumulatora lādētāja ražotāja neiesaitā vai pārdoša stiprinājuma lietošana var radīt aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena vai cilvēku savainošanās risku.
- 1.3. Lai samazinātu akumulatora eksplozijas risku, ievērojiet šos drošības norādījumus un tos, ko publicējis akumulatora ražotājs un jebkuras iekārtas ražotājs, kuru plānojat izmantot akumulatora tuvumā. Pārskatiet piesardzīgu markējumu uz šiem produktiem un uz motora, uz transportlīdzekļa vai iekārtas, kurā ir akumulators.
Esf neesat pārliecināts par to, kāda veida akumulatoru jūs mēģināt uzlādēt, vai pareizu procedūru, lai pārbaudītu akumulatora uzlādes stāvokli, sazinieties ar pārdevēju vai akumulatoru ražotāju.

Lādētājs nav paredzēts, lai piegādātu enerģiju zemsprieguma elektriskajai sistēmai, izņemot lietojumprogrammas, kurās tiek lietotas atkārtoti apļūstamas baterijas. Neizmantojiet akumulatora lādētāju, lai uzlādētu sausā šūnu baterijas, ko parasti izmanto kopā ar sadzīves tehniku. Šīs baterijas var pārsprāgt un radīt miesas bojājumus un īpašuma bojājumus.

 BRĪDINĀJUMS
Uzlādējama akumulatora uzlādesšanas rezultātā var pārsprāgt.
Lai samazinātu traumu risku, uzlādējiet tikai pārpludinātus akumulatorus, tostarp bez apkopes, zemas apkopes vai dziļo ciklu baterijas.

 BRĪDINĀJUMS
Sprādzienbīstamu gāzu risks. Baterijas rada sprādzienbīstamas gāzes normālas darbības laikā un kad tās tiek izvadītas vai uzlādētas.

- 1.4. Nekad neuzlādējiet sasaldētu akumulatoru.
- 1.5. Lai samazinātu elektriskā kontaktdakšas un vada bojājumu risku, atvienojiet ierīci, velciet to aiz kontaktdakšas, nevis ar vadu.
- 1.6. Novietojiet maiņstrāvas un līdžstrāvas rezultātā jāizvairās no pakļūšanas pār tiem un lai novērstu bojājumus ar kapuci vai dzinēja kustīgām daļām. Sargāt no karstuma, eļļas un asām malām.
- 1.7. Nedarbiniet ierīci, ja tā jebkāda veidā ir saņēmusi asu triecienu, ir nokritusi vai citādi bojāta. Noņemiet to uz apstiprinātu servisa centru.
- 1.8. Neizjauciet ierīci. Noņemiet to uz apstiprinātu remonta centru, ja ir nepieciešams remonts. Nepareiza atkārtota montālija var izraisīt elektriskās strāvas trieciena vai aizdegšanos.
- 1.9. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pirms jebkādas apkopes vai tīrīšanas mēģinājuma atvienojiet lādētāju no maiņstrāvas kontaktligzdas un atvienojiet līdžstrāvas izvades vadus. Vadības izslēdzot vadīklas, šis risks netiks samazināts.
- 1.10. Pievienojiet un atvienojiet akumulatora vadu tikai tad, kad maiņstrāvas padeves vads ir atvienots.
- 1.11. Nekad nenovietojiet priekšmetus uz ierīces vai ap to un novietojiet ierīci tā, lai ierobežotu dzesēšanas gaisa plūsmu caur korpusu.
- 1.12. Pagarinātāju nedrīkst lietot, ja vien tas nav absolūti nepieciešams.
- 1.13. Nekavējoties nomainiet bojāto vadu vai kontaktdakšu.
- 1.14. Nepakļaujiet ierīci lietus vai sniega mācībai. Izmantojiet lādētāju sausā vietā.
- 1.15. Sprāgstvielu gāzu risks. Baterijas rada sprādzienbīstamas gāzes. Uzlādējiet akumulatoru labi vēdināmā vietā. Nepārlādējiet akumulatoru.

2. Personīgie piesardzības pasākumi

2.1. Brīdinājums - California Proposition 65.

Bateriju pieslēdzi un saistītie priekšmeti satur svina un svina savienojumus, ķīmiskās vielas, kas kalifornijas stāvoklī ir zināmas, lai izraisītu vēzi un cita reproduktīvā kaitējuma iedzimumus defektus. Pēc apstrādes nomazgājiet rokas.

- 2.2. Valkājiet pilnīgu acu aizsargu, apģērbu aizsardzību un valkājiet gumijas soled kurpes. Novietojiet mitru drānu virs akumulatora, lai pasargātu no skābes izsmidzināšanas. Ja zeme ir ļoti mitra vai pārklāta ar sniegu, valkājiet gumijas zābakus. Izvairieties pieskarties acīm, strādājot akumulatora tuvumā.
- 2.3. Ja akumulatora skābe saskaras ar ādu vai apģērbu, nekavējoties nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja skābe nonāk acī, nekavējoties izskalojiet ar aukstu tekošo ūdeni vismaz 10 minūtes un meklējiet medicīnisku palīdzību. Ir daudz svaiga ūdens un ziepes tuvumā, ja akumulators skābe saskaras ar ādu, apģērbu vai acīm
- 2.4. Vienmēr ir kāds, kas ietilpst jūsu balss, vai pietiekami tuvu, lai nāk uz jūsu palīdzību, strādājot ap aplūst baterijas.
- 2.5. NEKAD NEMĒĶĒJIET un NEĻAUJIET veikt dzirksteli vai liesmu akumulatora vai dzinēja tuvumā.
- 2.6. Pirms strādājat ar aplūst akumulatoru, noņemiet personas metāla priekšmetus, piemēram, gredzeni, aproces, kaklarotas, pulksteņi, uc Aplūdināts akumulators var radīt īssavienojuma strāvu, kas ir pietiekami augsta, lai metinātu šādus priekšmetus, izraisot nopietnu apdegumu.
- 2.7. Esiet īpaši piesardzīgs, lai samazinātu risku, ka metāla instruments var nokrist uz akumulatora. Tas var izraisīt vai īssavienojums akumulatoru vai citu elektrisko daļu, kas var izraisīt eksploziju.

3. B uzlādeirieliska.

- 3.1. Pārlicinieties, vai akumulatora uzlādes laikā akumulatora uzlādes laikā akumulatora darbības laiks ir ļoti vēdināms. Gāzi var spēcīgi izpūstas, izmantojot kartona gabalu vai citu nemetālisku materiālu kāventilatoru.
- 3.2. Ja akumulators ir nepieciešams izņemt akumulatoru no transportlīdzekļa, lai to uzlādētu, vienmēr vispirms izņemiet iezemētu termināli no akumulatora. Pārlicinieties, ka visi transportlīdzekļa piederumi ir izslēgti, lai neizraisītu loku.

- 3.3. Izpētiet visus akumulatora ražotāja īpašos piesardzības pasākumus, piemēram, noņemot vai nenonēmot šūnu vāciņu uzlādes laikā un ieteicamās uzlādes likmes.
- 3.4. Katrā šūnā pievieno destilētu ūdeni, līdz akumulatora skābe sasniedz ražotāja noteikto līmeni. Tas palīdz iztīrīt pārmērīgu gāzi no šūnām. Nepārpildiet. Lai iegūtu akumulatoru bez vāciņiem, rūpīgi ievērojiet ražotāja
- 3.5. Make pārlicināts, ka lādētāja izejas spriegums un akumulatora tips ir pareizs akumulatora spriegumu un akumulatora veidu, kuru vēlaties uzlādēt.
- 3.6. Iztīriet akumulatora spaiļes. Uzmanieties, lai korozija nonāktu saskarē ar acīm.

4. Ac Barošanasvada savienojuma zemēšana.

- 4.1. Lādētājam jābūt iezemētam, lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku. Lādētājs ir aprīkots ar elektrisko vadu, kam ir iekārtas zemējuma dirģents un zemējuma kontaktdakšas. Kontaktdakšai jābūt pieslēgtai kontaktligzdai, kas ir pareizi uzstādīta un iezemēta saskaņā ar visiem vietējiem kodeksiem un priekšrakstiem.

BRIESMAS

Bīstams spriegums.
Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienus
Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai pakājas, nekad nemainiet lādētāja oriģinālo maiņstrāvas vadu un kontaktdakšu. Atvienojiet spraudni no kontaktlīdzas, kad lādētājs ir brīvgaitā.

- 4.2. Šis akumulatora lādētājs ir paredzēts lietošanai nominālajā 120 voltu ķēdē ar zemējuma ķēdi.
Nelietot kopā ar adapteri.
- 4.3. Ja kontaktdakša neder kontaktligzdai ir uzstādīta kvalificēta elektrīķis. Kontaktlīgzdai jābūt iezemētai.

4.4. Pagarinātāju nedrīkst lietot, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Nepareiza pagarinātāja lietošanas rezultātā var rasties ugunsgrēka un elektriskās strāvas trieciena risks. Ja jāizmanto pagarinātājs, pārliecinieties, vai:

a) ka pagarinātāja kontaktdakšu tapas ir tādas pašas, izmēra un formas kā lādētāja kontaktdakšai;

b) pagarinātājs ir pareizi vadu un labā elektriskā stāvoklī;

c) ka stieples izmērs ir pietiekami liels lādētāja maiņstrāvas ampēru kvalifikācijai, kā norādīts tabulā

Ieteicamais minimālais AWG izmērs akumulatora atbalsta blokiem pagarinātājdukļas				
AC ievades reitings Amperes	AWG izmērs vadu			
	Auklas garums, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Savienojuma izveide ar transportlīdzekli

Lūdzu, ievērojiet dīlera standartu vadlīnijas savienojuma metodēm.

Sutech vienības tiek piegādātas kopā ar transportlīdzekļa specifiskiem adapteriem, kas jāizmanto visu laiku. Adapteru neizmantošana noteiktajās pozīcijās var izraisīt pārmērīgu siltuma ģenerēšanu svina kopā, kas izraisa priekšlaicīgu svina atteici un zemsprieguma jaudu.

Izvades vadi ir savienoti, izmantojot ierīces polarizētos savienotājus un svina komplektu.

Galvenā lādētāja darbinaēšanas metode ir maiņstrāvas vads.

6. Garantija un pakalpojumu

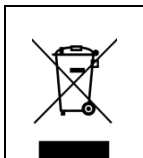
Tehniskā atbalsta dienestam zvaniet +44 (0)1380 738950 vai service@sutech.co.uk

Remonta pakalpojumu, e-pastu service@sutech.co.uk vai zvaniet +44(0)1380 738950

7. Informācija par ražotāju

Sutech Power izstrādājumus ražo:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Šo simbolu izmanto produktiem, kas satur bīstamu elementu, un tāpēc to nevar izmest parastā veidā. tas ir iekļauts elektrisko un elektronisko iekārtu (EEI) direktīvas (EEI) direktīvas daļā – tiks izveidotas atsevišķas savākšanas iekārtas, lai novirzītu EEIA no poligoniem; finansē EEI ražotāji un mazumtirgotāji

8. Simboli Explained:



Please refer to these instructions.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Tehniskā specifikācija

Vides informācija	
Darba temperatūra °C	+0 to +40
Darba mitrums	20 – 90% bez kondensācijas
Uzglabāšanas temperatūra temperatūra °C	-40 - +85
Uzglabāšanas mitrums	10 – 95% RH
Ieejas sprieguma diapazons	115 – 240VAC
Ievades strāva (typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O /P Nominālā strāva	50A
O/P Nominālā jauda	750W
Izmēri WxHxD	300 x 157 x 175mm

AKUMULATORA LĀDĒTĀJA MODELIS SPIC50-LI

NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU

BRĪDINĀJUMS

1. NEIZMANTOJIET ŠO AKUMULATORA LĀDĒTĀJU ĀRPUSĒ, TIKAI LIETOŠANAI IEKŠTELPAŠ.
 2. ŠIS REGULAS2. NELIETOJIET ŠO AKUMULATORA LĀDĒTĀJU, JA TAS KĻŪST SLAPJŠ VAI JA IZVADS VAI VADI IR BOJĀTI.
 3. NESPROSTOJIET VENTILĀCIJAS ATVERES LĀDĒTĀJA SKAPĪ.
 4. AKUMULATORS JĀUZLĀDĒ LABI VĒDINĀMĀ VIETĀ.
 5. KAD AKUMULATORS IR NEPIECIEŠAMS, PIRMS AKUMULATORA ATVIEŅOŠANAS NO ELEKTROTĪB ATVIEŅOJOT AKUMULATORU.
 6. KONTAKTDAKŠA IR PRIMĀRAIS ATVIEŅOTAIS KONTAKTS, UN TAM JĀBŪT VIEGLI PIEEJAMAM REIZES.
-
- A. SAVIENOJIET IZVADES VADU (SARKANU) AR POZITĪVO (+) TERMINĀLI.
 - B. PIEVIENOJIET IZVADES VADU (MELNU) NEGATĪVAJAM (-) TERMINĀLIM.
 - C. PIEVIENOJIET AKUMULATORA LĀDĒTĀJA TĪKLA VADU, KAS IR PIEMĒROTS ELEKTRISKAIS KONTAKTSLĒGS. (SKATĪT LĀDĒTĀJA AIZMUGURI)
 - D. JA NEPIECIEŠAMS, IESLĒDZIET ELEKTROAPGĀDI, KAM SEKO LĀDĒTĀJA SLĒDZIS "IESLĒGTS" (JA IR UZSTĀDĪTS).
 - E. PĀRLIECINIETIES, KA STRĀVAS PADEVES VADS IR IZGAISMOTS.
 - F. UZLĀDES DZINTARA VADĪTAIS IZGAISMOS, KAM SEKOS PIECU SARKANO LED PROCENTUĀLAIS UZLĀDES PROCENTS.
 - G. KAD UZLĀDE IR PABEIGTA, ZAĻĀ LED IEDEGSIES. AKUMULATORU. LĀDĒTĀJU VAR ATSTĀT PIEVIENOTU AKUMULĀTORAM, LĪDZ TAS IR NEPIECIEŠAMS LIETOŠANAI. NAV PĀRMĒRĪGAS UZLĀDES DRAUDU.
 - H. SPIC50 LĀDĒTĀJS IR IESTATĪTS, LAI ATBILSTU DAŽĀDIEM AKUMULATORU VEIDIEM NO 80 LĪDZ 500 AMP / H.

UZLĀDES NORĀDE



- BATT** - Iedegts Zaļš, kad akumulators ir pareizi pievienots. Sarkans, ja nepareizs.
- CHARGE** Attiecībā uz Lielapjoma uzlāde / Mirgošana = Nolieta
- READY** Zils Akumulators var iedarbināt dzinēju (tikai LiFePO4)
- READY** Zaļā Uzlāde pabeigta

Akumulatora lādētāja temperatūras kontrole (pēc izvēles)

Lādētājs var izmantot ārējās temperatūras zondi akumulatora temperatūras mērīšanai.

Li uzlādes spriegums ir 13,6 V

Svina uzlādes spriegums ir 14,5 V

Li uzlādes strāva ir profilēta, lai nodrošinātu drošu uzlādi.

Uzlādes

Nospiediet slēdzi "Mode", lai izvēlētos pareizo akumulatora ķīmiju. **BRĪDINĀJUMS:** Litija akumulatoru uzlādējiet tikai tad, ja tiek izmantots "Li" iestatījums, kas var sabojāt citus akumulatora bojājumus.

Pievienojiet akumulatoru lādētājam. Pārlicinieties, ka "BATT" gaisma ir zaļa. Ja tas ir sarkans, pārbaudiet savienojumi ir pareizā veidā apkārt.

Lai sāktu uzlādi, nospiediet slēdzi Sākt. Iedegas "CHARGE" gaismas. Tas mirgos, ja akumulators ir gandrīz pilnībā uzlādēts.

Kad esat pabeidzis, iedegas "READY" gaisma.

Pašreizējā indikācija

"CHARGE CURRENT" indikators norāda akumulatora uzlādes strāvu.

Atbalsta režīms 13.6V

Pievienojiet to transportlīdzekļa akumulatoram. Nospiediet 'MODE' slēdzi, līdz ir ieslēgtas visas "MODE" gaismas (Li/Pb/AGM). Nospiediet slēdzi 'START', lai iespējotu akumulatora atbalstu ar 13.6V. Vēlreiz nospiežot pogu Sākt, atbalsta režīms tiks izslēgts.

Ņemiet vērā, ka automātiskā akumulatora atvienošana ir atspējota atbalsta režīmā.

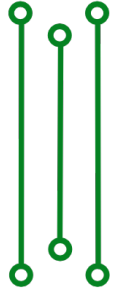
Atkopšanas režīms 12V (tikai LiFePO4)

Pievienojiet to transportlīdzekļa akumulatoram, pārlicinieties, ka savienojums ir pareizs, "Sarkans" pret akumulatoru +pozitīvs, "Melns" uz akumulatoru negatīvs.

Kad visi "Mode" LED ir izslēgti (nospiediet 'Mode' slēdzi, līdz visi režīma gaismas mie tiek izslēgti), nospiediet un turiet slēdzi "Mode" ilgāk par 5 sekundēm, lai iespējotu 12V atgūstamības izvadi. Nospiediet 'Mode' vai 'Start', lai izslēgtu atkopšanas izvadi.

INSTRUKCIJA

SuTech
Design & Manufacturing



SPIC50-Li naudojimo instrukcijos



Saugos gairės

1. Bendrosios saugos priemonės

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

- 1.1. SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS. LABAI SVARBU, KAD PRIEŠ NAUDODAMI AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLĮ PERSKAITYTUMĖTĖJŲ VADOVĄ IR TIKSLIAI VADOVAUKITĖS SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOMIS.
- 1.2. Akumulatoriaus įkroviklio gamintojo nerekomenduojamas ar neparduotas priedas gali sukelti gaisro, elektros smūgio ar sužalojimo pavojų žmonėms
- 1.3. Norėdami sumažinti akumulatoriaus sprogimo riziką, vadovaukitės šiomis saugos instrukcijomis ir baterijų gamintojo bei bet kokios įrangos, kurią ketinate naudoti šalia akumulatoriaus, gamintojo paskelbtomis instrukcijomis. Peržiūrėkite atsargų šių gaminių ir variklio bei transporto priemonės ar įrangos, kurioje yra baterija, ženklinių.
Jūs nesate tikri dėl akumulatoriaus, kurį bandote įkrauti, tipo arba tinkamos akumulatoriaus įkrovos būsenos tikrinimo procedūros, kreipkitės į pardavėją arba akumulatoriaus gamintoją.

Įkroviklis nėra skirtas tiekti energiją žemos įtampos elektros sistemai, išskyrus tas, kurios naudoja įkraunamas, užtvindytas baterijas. Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio sausų elementų baterijoms, paprastai naudojamoms su buitine technika, įkrauti. Šios baterijos gali sprogti ir sukelti kūno sužalojimą ir turtingą žalą.

IŠSPĖJIMAS

Įkraunant neperkraunamų akumuliatorių akumuliatorius gali sprogti.

Siekiant sumažinti sužeidimo riziką, įkraukite tik įkraunamas užtvindytas baterijas, įskaitant nemokamą priežiūrą, mažą priežiūrą arba giliojo ciklo baterijas.

IŠSPĖJIMAS

Sprogstamųjų dujų rizika.
Baterijos generuoja sprogstamąsias dujas įprastomis eksploataavimo sąlygomis ir iškraudami ar įkraudami.

- 1.4. Niekada nekraukite užšaldytos baterijos.
- 1.5. Norėdami sumažinti elektros kištuko ir laido sugadinimo riziką, atjungdami įrenginį traukite kištuką, o ne laidą.
- 1.6. Padėkite kintamosios ir nuolatinės srovės padėtį, kad išvengtumėte jų užkliuimo ir kad nebūtų pažeistas gaubtas ar judančios variklio dalys. Apsaugokite nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- 1.7. Nenaudokite įrenginio, jei jis gavo aštrų smūgį, buvo numestas ar kitaip pažeistas. Paimkite jį į patvirtintą aptarnavimo centrą.
- 1.8. Neišardykite įrenginio. Jei reikia remonto, nueikite į patvirtintą remonto centrą. Dėl netinkamo pakartotinio montavimo gali kilti elektros smūgio ar gaisro pavojus.
- 1.9. Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, prieš bandydami atlikti bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo ir atjunkite nuolatinės srovės išėjimo laidus. Išjungus valdiklius ši rizika nesumažės.
- 1.10. Prijunkite ir atjunkite akumulatoriaus laidus tik atjungus kintamosios srovės maitinimo laidą.
- 1.11. Niekada nestatykite gaminių ant įrenginio ar aplink jį ir nestatykite įrenginio taip, kad būtų apribotas aušinimo oro srautas per gaubtą.
- 1.12. Ilgintuvo laido naudoti negalima, nebent tai absoliučiai būtina.
- 1.13. Nedelsdami pakeiskite sugadintą laidą arba kištuką.

1.14. Nelaiykite įrenginio lietaus ar sniego. Įkroviklį naudokite sausoje vietoje.

1.15. Sprogstamųjų dujų rizika. Baterijos generuoja sprogstamąsias dujas. Įkraukite akumuliatorių gerai vėdinamoje vietoje. Nekraukite akumuliatorių.

2. Asmeninės atsargumo priemonės

- 2.1. **Įspėjimas** - Kalifornijos pasiūlymas 65. Baterijos uosto ir susijusių daiktų yra švino ir švino junginiai, cheminių medžiagų, žinomų Kalifornijos valstijoje sukelti vėžį ir apsigimimus kitų reprodukcinių žalos. Po tvarkymo nusiplaukite rankas.
- 2.2. Dėvėkite visišką akių apsaugą, drabužių apsaugą ir dėvėkite guminius soled batus. Uždėkite drėgną šluostę ant akumuliatorių, kad apsaugotumėte nuo rūgštaus purškimo. Kai žemė yra labai drėgna arba padengta sniegu, dėvėkite guminius batus. Dirbdami prie akumuliatorių nelieskite akių.
- 2.3. Jei akumuliatorių rūgštis susisiekiama su oda ar drabužiais, nedelsdami nuplaukite muilu ir vandeni. Jei rūgštis patenka į akį, nedelsdami nuplaukite šaltu tekančiu vandeniu bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją. Ar daug gėlo vandens ir muilo netoliese, jei baterijos rūgšties kontaktai odos, drabužių ar akių
- 2.4. Dirbdami aplink užtvindytas baterijas visada turite ką nors jūsų balso diapazone arba pakankamai arti, kad ateitumėte į pagalbą.
- 2.5. NIEKADA nerūkykite ir neleiskite kibirkštiui ar liepsnai šalia akumuliatorių ar variklio.
- 2.6. Prieš dirbdami su užtvindyta baterija, išimkite asmeninius metalinius daiktus, tokius kaip žiedai, apyrankės, karoliai, laikrodžiai ir kt. Užtvindyta baterija gali pagaminti pakankamai aukštą trumpojo jungimo srovę, kad suvirintų tokius daiktus, sukeldama sunkų nudegimą.
- 2.7. Būkite ypač atsargūs, kad sumažintumėte metalinio įrankio numetimo ant akumuliatorių riziką. Jis gali kibirkštinio arba trumpojo jungimo baterija ar kita elektros dalis, kuri gali sukelti sproginimą.

3. Įkrovimo Bttery.

- 3.1. Įsitinkinkite, kad sritis aplink akumuliatorių yra gerai vėdinama, kol baterija krauinama. Dujos gali būti ryžtingai nupūstos naudojant kartono ar kitos nemetalinės medžiagos gabalėlį kaip ventiliatorių.
- 3.2. Jei reikia išimti bateriją iš transporto priemonės, kad ją įkrautų, pirmiausia išimkite įžemintas gnydą iš akumuliatorių. Įsitinkinkite, kad visi transporto priemonės priedai yra išjungti, kad nesukeltų lanko.
- 3.3. Išimkite visas akumuliatorių gamintojo specifines atsargumo priemones, pvz., ląstelių dangtelių pašalinimą arba nepašaliną įkrovimo metu ir rekomenduojamus įkrovimo tarifus.
- 3.4. Į kiekvieną langelį įpilkite distiliuoto vandens, kol akumuliatorių rūgštis pasieks gamintojo nurodytą lygį. Tai padeda išvalyti pernelg dideles dujas iš ląstelių. Nepildykite perpildymo. Jei naudojate akumuliatorių be dangtelių, atidžiai laikykitės gamintojo įkrovimo instrukcijų
- 3.5. Make įsitinkinkite, kad įkroviklio išėjimo įtampa ir akumuliatorių tipas yra tinkamas akumuliatorių įtampai ir akumuliatorių tipui, kurį norite įkrauti.
- 3.6. Išvalykite akumuliatorių gnydas. Būkite atsargūs, kad korozija nesiliestų su akimis.

4. Įžeminimo ND kintamosios srovės maitinimo laido ryšys.

- 4.1. Įkroviklis turi būti įžemintas, kad sumažėtų elektros smūgio rizika. Įkroviklyje yra elektros laidas su įrangos įžeminimo laidininku ir įžeminimo kištuku. Kištukas turi būti prijungtas prie lizdo, kuris yra tinkamai sumontuotas ir įžemintas pagal visus vietinius kodus ir potvarkius.

PAVOJUS

Pavojinga įtampa.

Netinkamas prijungimas gali sukelti elektros smūgį

Kad išvengtumėte elektros smūgio ar bum, niekada nekimkite įkroviklio originalaus kintamosios srovės laido ir kištuko. Atjunkite kištuką nuo lizdo, kai įkroviklis yra laukimo būsenoje.

- 4.2. Šis akumulatoriaus įkroviklis skirtas naudoti vardioje 120 voltų grandinėje su žeminiu grandine.
Nenaudokite su adapteriu.
- 4.3. Jei kištukas netelpa lizdas turi tinkamą lizdą įdiegta kvalifikuotas elektrikas. Išleidimo anga turi būti žeminta.
- 4.4. Ilgintuvo laido naudoti negalima, nebent tai absoliučiai būtina. Netinkamo ilgintuvo naudojimas gali sukelti gaisro ir elektros smūgio pavojų. Jei reikia naudoti ilgintuvą, įsitikinkite, kad:

- a) kad ilgintuvo kištukų kaiščiai būtų tokio paties dydžio, dydžio ir formos kaip ir įkroviklio kištuko;
- b) kad ilgintuvas būtų tinkamai laidinis ir geros elektros būklės;
- c) kad vielos dydis yra pakankamai didelis, kad būtų galima įvertinti įkroviklio kintamosios srovės amperų reitingą, kaip nurodyta šioje lentelėje

Rekomenduojamas mažiausias AWG dydis akumulatoriaus palaikymo įrenginių ilgintuvams				
AC įvesties įvertinimas Amperai	AWG laido dydis			
	Laido ilgis, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Prisijungimas prie transporto priemonės

Vadovaukitės prekiautojo standartų gairėmis dėl ryšio metodų.

Sutech riedmenys tiekiami su transporto priemonei būdingais adapteriais, kurie turėtų būti naudojami visą laiką. Jei adapteriai nebuvo naudojami nustatytoje padėtyse, švino rinkinyje gali atsirasti per didelė šiluma, dėl kurios gali sugedti laidai ir atsirasti žema įtampa.

Išvesties laidai jungiami naudojant poliarizuotas įrenginio jungtis ir švino rinkinį.

Pagrindinis įkroviklio maitinimo metodas yra kintamosios srovės maitinimo laidas.

6. Garantija ir paslaugos

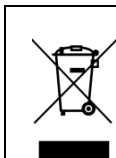
Techninės pagalbos telefonu +44 (0)1380 738950 arba el. paštu service@sutech.co.uk

Remonto paslaugų, elektroninio pašto service@sutech.co.uk arba skambinkite +44(0)1380 738950

7. Gamintojo informacija

Sutech Power produktus gamina:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Šis simbolis naudojamas gaminiuose, kuriuose yra pavojingas elementas, todėl jo negalima išmesti įprastu būdu. elektros ir elektroninėje įrangoje (EEI) jis yra EEI atliekų (EEI atliekų) direktyvos dalis – bus įsteigti atskiri surinkimo įrenginiai EEI atliekoms nukreipti nuo sąvartynų; finansuoja EEI gamintojai ir mažmenininkai

8. Simboliai paaiškinti:



Žiūrėkite šias instrukcijas.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Techninė specifikacija

Informacija apie aplinką	
Darbinės temp. °C	+0 to +40
Darbinė drėgmė	20 – 90% be kondensato
Laikymo temperatūra. °C	-40 - +85
Sandėliavimo drėgmė	10 – 95% RH
Įėjimo įtampos diapazonas	115 – 240VAC
Įvesties srovė (tip)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P vardinė srovė	50A
O/P vardinė galia	750W
Matmenys WxHxD	300 x 157 x 175mm

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO MODELIS SPIC50-Li NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ĮSPĖJIMAS

1. NENAUDOKITE ŠIO AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO LAUKE, TIK NAUDOTI PATALPOSE.
 2. NENAUDOKITE ŠIO AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO, JEI JIS SUŠLAPO ARBA JEI IŠĖJIMAS AR ĮVESTIS GALIMI KLIENTAI YRA PAŽEISTI.
 3. NETRUKDYKITE ĮKROVIKLIO SPINTOS VENTILIACIJOS ANGOMS.
 4. BATERIJA TURI BŪTI ĮKRAUTA GERAI VĒDINAMOJE VIETOJE.
 5. KAI REIKIA BATERIJOS, ATJUNKITE NUO ELEKTROS TINKLO PRIEŠ ATSIJUNGIMAS NUO AKUMULIATORIAUS.
 6. KIŠTUKAS YRA PIRMINIS ATJUNGIMAS IR TURI BŪTI LENGVAI PASIEKIAMAS KARTUS.
-
1. PRIJUNKITE IŠVESTIES ŠVINO (RAUDONA) PRIE TEIGIAMO (+) TERMINALO.
 2. PRIJUNKITE IŠVESTIES ŠVINĄ (JUODA) PRIE NEIGIAMO (-) TERMINALO.
 3. PRIJUNKITE AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO MAITINIMO ŠALTINĮ, KAD BŪTŲ TINKAMAS ELEKTROS TIEKIMAS. (ŽR. ĮKROVIKLIO GALĄ)
 4. JEI REIKIA, ĮJUNKITE ELEKTROS TIEKIMĄ, PO KURIO EINA ĮKROVIKLIO JUNGKLIS "ON" (JEI ĮRENGTAS).
 5. ĮSITIKINKITE, KAD MAITINIMO LAIDAS YRA APŠVIESTAS.
 6. ĮKROVIMO GINTARO LED BUS APŠVIESTI PO PENKIŲ RAUDONŲ LED RODO PROCENTĄ NUO MOKEŠČIO.
 7. KAI MOKESTIS BUS BAIGTAS ŽALIA LED BUS APŠVIESTI. BATERIJA. ĮKROVIKLĮ GALIMA PALIKTI PRIJUNGTĄ PRIE AKUMULIATORIAUS, KOL JO REIKĖS NAUDOTI. NĒRA PAVOJAUS PERKRAUTI AKUMULIATORIŲ.
 8. SPIC50 ĮKROVIKLIS BUVO NUSTATYTAS TAIP, KAD TIKTŲ ĮVAIRIEMS AKUMULIATORIŲ TIPAMS NUO 80 IKI 500 AMP/VAL.

MOKEŠČIO NURODYMAS



- BATT** - Apšviesta žalia, kai baterija prijungta teisingai. Raudona, jei neteisinga.
- CHARGE** Apie Masinis įkrovimas / mirksėk = Iš viršaus
- READY** Mėlyna Baterija gali užsukite variklį (tik LiFePO4)
- READY** Žalia Mokestis baigtas

Akumulatoriaus įkroviklio temperatūros valdymas (neprivaloma)

Akumulatoriaus temperatūrai matuoti įkroviklis gali naudoti išorinį temperatūros zondą.

Li įkrovimo įtampa yra 13.6V

Švino įkrovimo įtampa yra 14,5 V

Li įkrovimo srovė yra profiliuota, kad būtų galima saugiai įkrauti.

Įkrovimo

Paspauskite jungiklį "Mode", kad pasirinktumėte tinkamą akumulatoriaus chemiją. **ĮSPĖJIMAS:** Ličio bateriją įkraukite tik naudodami "Li" nustatymą, todėl gali atsirasti kitų akumulatoriaus pažeidimų.

Prijunkite bateriją prie įkroviklio. Įsitinkite, kad "BATT" lemputė yra žalia. Jei jis raudonas, patikrinkite, ar jungtys yra teisingos.

Norėdami pradėti įkrovimą, paspauskite jungiklį "Pradėti". Turėtų įsižiebtį lemputė "CHARGE". Jis mirksės, jei baterija bus beveik visiškai įkrauta.

Kai užbaikite "READY" šviesą, įsižiebs.

Dabartinė indikacija

Lemputės "CHARGE CURRENT" rodo akumulatoriaus įkrovimo srovę.

Palaikymo režimas 13.6V

Prijunkite prie transporto priemonės akumulatoriaus. Paspauskite jungiklį "Režimas", kol įsijungs visi "Mode" žibintai (Li/Pb/AGM). Paspauskite jungiklį "Pradėti", kad akumulatorius būtų maitinama 13,6 V. Paspaudus "Pradėti" vėl bus išjungtas palaikymo režimas.

Atminkite, kad automatinis akumulatoriaus atjungimas išjungtas palaikymo režimu.

Atkūrimo režimas 12V (tik LiFePO4)

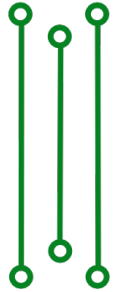
Prijunkite prie transporto priemonės akumulatoriaus, įsitinkite, kad ryšys yra teisingas, "Raudona" – akumulatorius +teigiamas, "Juoda" – neigiamas.

Išjungę visus "Mode" šviesos diodus (paspauskite "Mode" jungiklį, kol išsijungs visi režimo šviesos diodai), paspauskite ir palaikykite "Mode" jungiklį ilgiau nei 5 sekundes, kad įjungtumėte 12V atkūrimo išvestį. Paspauskite "Mode" arba "Start", kad išjungsite atkūrimo išvestį.

BRUKSANVISNINGEN

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li Bruksanvisning



Retningslinjer for sikkerhet

1. Generelle sikkerhetsforanstaltninger

TA MED DISSE INSTRUKSJONENE.

1.1. VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. DET ER AV STØRSTE BETYDNING AT DU FØR DU BRUKER BATTERILADEREN, LESER DENNE HÅNDBOKEN OG FØLGER SIKKERHETS- OG BRUKSANVISNINGEN NØYAKTIG.

1.2. Bruk av et tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten av batteriladeren, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade

1.3. For å redusere risikoen for batterieksplasjon, følg disse sikkerhetsinstruksjonene og de som er publisert av batteriprodusenten og produsenten av utstyr du har tenkt å bruke i nærheten av et batteri. Se gjennom forsiktighetsmerking på disse produktene og på motoren, og på kjøretøyet eller utstyret som inneholder batteriet.

Jegf du er usikker på hvilken type batteri du prøver å lade, eller den riktige prosedyren for å sjekke batteriets ladetilstand, kontakt selgeren eller batteriprodusenten.

Laderen er ikke ment å levere strøm til et lavspent elektrisk system annet enn applikasjoner som bruker oppladbare, oversvømte batterier. Ikke bruk batteriladeren til lading av tørrcellebatterier som vanligvis brukes sammen med husholdningsapparater. Disse batteriene kan sprekke og forårsake personskade og skade på eiendom.

ADVARSEL

Lading av et ikke-oppladbart batteri kan føre til at batteriet sprekker.

For å redusere risikoen for skade må du bare lade oppladbare batterier av flom, inkludert vedlikeholdsfrie, lite vedlikehold eller dypsyklusbatterier.

ADVARSEL

Fare for eksplosive gasser.
Batterier genererer eksplosive gasser under normal drift og når de lades ut eller lades.

- 1.4. Lad aldri et frosset batteri.
- 1.5. For å redusere risikoen for skade på den elektriske støpselet og ledningen, trekk støpselet i stedet for av ledningen når du kobler fra enheten.
- 1.6. Plasser ac- og dc-ledningene for å unngå å snuble over dem og for å unngå skade på hetten eller bevegelige motordeler. Beskytt mot varme, olje og skarpekanter.
- 1.7. Ikke bruk enheten hvis den har fått et kraftig slag, blitt mistet eller på annen måte skadet på noen måte. Ta det med til et godkjent servicesenter.
- 1.8. Ikke demonter enheten. Ta det med til et godkjent reparasjonssenter når reparasjon er nødvendig. Feil montering kan føre til fare for elektrisk støt eller brann.
- 1.9. For å redusere risikoen for elektrisk støt, koble laderen fra stikkkontakten og koble fra likestrømledninger før du prøver vedlikehold eller rengjøring. Hvis du slår av kontrollene, reduseres ikke denne risikoen.
- 1.10. Koble til og koble fra batteriledningene bare når strømleningen er frakoblet.
- 1.11. Plasser aldri artikler på eller rundt enheten eller finn enheten på en måte som vil begrense strømmen av kjøleluft gjennom kabinettet.
- 1.12. En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig.
- 1.13. Få en skadet ledning eller støpsel skiftet ut umiddelbart.
- 1.14. Ikke utsett enheten for regn eller snø. Bruk laderen i et tørt område.
- 1.15. Fare for sprengstoff. Batterier genererer eksplosive gasser. Lad batteriet i et godt ventilert område. Ikke overlade batteriet.

2. Personlige forholdsregler

- 2.1. **Advarsel** – California Proposition 65.
Batteriport og relaterte elementer inneholder bly- og blyforbindelser, kjemikalier kjent for delstaten California for å forårsake kreft og fødselsskader av annen reproduktiv skade. Vask hendene etter håndtering.
- 2.2. Bruk fullstendig øyevern, klesbeskyttelse og bruk gummisøled sko. Plasser den fuktige kluten over batteriet for å beskytte mot syrespray. Når bakken er veldig våt eller dekket med snø, bruk gummistøvler. Unngå å berøre øynene mens du arbeider i nærheten av batteriet.
- 2.3. Hvis batterisyre kommer i kontakt med hud eller klær, vask straks med såpe og vann. Hvis syre kommer inn i øyet, skylld straks med kaldt rennende vann i minst 10 minutter og søk legehjelp. Ha rikelig med ferskvann og såpe i nærheten i tilfelle batterisyre kommer i kontakt med hud, klær eller øyne
- 2.4. Ha alltid noen innenfor rekkevidde av stemmen din, eller nær nok til å komme til unnsetning, når du arbeider rundt oversvømte batterier.
- 2.5. Røyk aldri eller la en gnist eller flamme i nærheten av et batteri eller en motor.
- 2.6. Føør du arbeider med et oversvømmet batteri, fjern personlige metallelementer som ringer, armbånd, halskjeder, klokker, etc. Et oversvømt batteri kan produsere en kortslutningsstrøm høy nok til å sveise slike gjenstander som forårsaker alvorlig brenning.
- 2.7. Vær ekstra forsiktig med å redusere risikoen for å slippe et metallverktøy på batteriet. Det kan utløse eller kortslutte batteriet eller en annen elektrisk del som kan forårsake eksplosjon.


3. Lading av en Bently.

- 3.1. Kontroller at området rundt batteriet er godt ventilert mens batteriet lades. Gass kan blåses kraftig bort ved hjelp av et stykke papp eller annet ikke-metallisk materiale som vifte.
- 3.2. Hvis det er nødvendig å fjerne batteriet fra kjøretøyet for å lade det, må du alltid ta den jordede terminalen først ut av batteriet. Kontroller at alt tilbehør i kjøretøyet er av, for ikke å forårsake en bue.

- 3.3. Studer alle batteriproducentens spesifikke forholdsregler, for eksempel fjerning eller ikke fjerning av cellehett under lading og anbefalt ladehastighet.
- 3.4. Tilsett destillert vann i hver celle til batterisyren når nivået som er angitt av produsenten. Dette bidrar til å rense overdreven gass fra cellene. Ikke overfyll. For et batteri uten tak, følg nøye produsentens ladeinstruksjoner.
- 3.5. Make at laderens utgangsspenning og batteritype er riktig for batterispenningen og batteritypen du ønsker å lade.
- 3.6. Rengjør batteripolene. Vær forsiktig så du holder korrosjon fra å komme i kontakt med øynene dine.

4. Jording av ennd strømledningstilkobling.

- 4.1. Laderen må være jordet for å redusere risikoen for elektrisk støt. Laderen er utstyrt med en elektrisk ledning med en jordingsleder for utstyr og en jordingsplugg. Pluggen må være koblet til en stikkontakt som er riktig installert og jordet i samsvar med alle lokale koder ogforordninger.

 FARE
Farlig spenning. Feil tilkobling kan føre til elektrisk støt For å unngå elektrisk støt eller boms må du aldri endre laderens originale strømledning og støpselet. Koble støpselet fra stikkontakten når laderen er inaktiv.

- 4.2. Denne batteriladeren er til bruk på en nominell 120-volts krets med jordingskrets.
Må ikke brukes med en adapter.
- 4.3. Hvis støpselet ikke passer, har stikkontakten riktig stikkontakt installert av en kvalifisert elektriker. Utløpet må være jordet.

4.4. En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan føre til brannfare og elektrisk støt. Hvis en skjøteledning må brukes, må du kontrollere:

a) At pinnene på pluggene på skjøteledningen er samme nummer, størrelse og form som pluggen på laderen;

b) At skjøteledningen er riktig kablet og i god elektrisk stand;

c) At trådstørrelsen er stor nok til at lade-klassifiseringen er installert i tabellen nedenfor, som angitt i følgende tabell

Anbefalt minimum AWG-størrelse for skjøteledninger for batteristøtteenheter				
Ac inngangsrangering Amperes	AWG-størrelse på ledningen			
	Lengde på ledningen, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Koble til et kjøretøy

Følg retningslinjene for forhandlerstandarder for tilkoblingsmetoder.

Sutech Power enheter leveres med kjøretøy spesifikke adaptere som skal brukes til enhver tid. Hvis du ikke bruker adapterne i de foreskrevne posisjonene, kan det føre til at det genereres for høy varme i blysettet som fører til for tidlig svikt i ledninger og lavspenningsutgang.

Utgangsledninger er koblet til ved hjelp av polariserte kontakter på enheten og blysettet.

Den primære metoden for å drive laderen er via strømledningen.

6. Garanti og service.

For teknisk støtte ring +44 (0)1380 738950 eller e-post service@sutech.co.uk

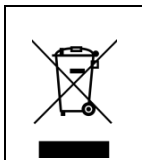
For reparasjonstjeneste, e-service@sutech.co.uk post eller ring +44(0)1380 738950

7. Informasjon fra produsenten

Sutech Power produkter er produsert av:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Dette symbolet brukes på produkter som inneholder et farlig element og derfor ikke kan kastes på vanlig måte. Det vises på elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) (Waste EEE) direktivet - separate innsamlingsanlegg vil bli satt opp for å avlede WEEE bort fra deponi; finansiert av produsenter og forhandlere av EEE

8. **Symboler Forklart:**



Se denne instruksjonene.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. **Teknisk spesifikasjon**

Miljøinformasjon	
Arbeider Temp. °C	+0 to +40
Arbeide fuktighet	20 – 90% ikke-kondenserende
Lagring Temp. °C	-40 - +85
Fuktighet ved oppbevaring	10 – 95% RH
Inngangsspenningsområde	115 – 240VAC
Inngangsstrøm (skrivefeil)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P nominell strøm	50A
O/P nominell effekt	750W
Dimensjoner BxHxD	300 x 157 x 175mm

BATTERILADER MODELL SPIC50-Li

BRUKSANVISNING

ADVARSEL

1. IKKE BRUK DENNE BATTERILADEREN UTENFOR, KUN TIL INNENDØRS BRUK.
 2. IKKE BRUK DENNE BATTERILADEREN HVIS DEN BLIR VÅT ELLER HVIS UTGANGEN ELLER INNGANGEN LEDNINGER ER SKADET.
 3. IKKE BLOKKER VENTILASJONSÅPNINGENE I LADEKABINETTET.
 4. BATTERIET MÅ LADES OPP I ET GODT VENTILERT OMRÅDE.
 5. NÅR BATTERIET ER NØDVENDIG, MÅ DU KOBLE FRA STRØMNETTET FØR KOBLE FRA BATTERIET.
 6. PLUGGEN ER DEN PRIMÆRE FRAKOBLINGEN OG SKAL VÆRE LETT TILGJENGELIG I DET HELE TATT GANGER.
-
1. KOBLE UTGANGSLEDNINGEN (RØD) TIL DEN POSITIVE (+) TERMINALEN.
 2. KOBLE UTGANGSLEDNINGEN (SVART) TIL DEN NEGATIVE (-) TERMINALEN.
 3. KOBLE STRØMLEDNINGEN TIL BATTERILADEREN TIL EN EGNET STRØMFORSYNING. (SE BAKSIDEN AV LADEREN)
 4. SLÅ OM NØDVENDIG PÅ STRØMFORSYNINGEN ETTERFULGT AV LADERENS "PÅ"-BRYTER (HVIS MONTERT).
 5. KONTROLLER AT STRØMLAMPEN LYSER.
 6. LADEKAMLAMPEN LYSER ETTERFULGT AV DE FEM RØDE LED-LAMPENE SOM VISER PROSENTANDEL AV LADINGEN.
 7. NÅR LADINGEN ER FULLFØRT, LYSER DEN GRØNNE LAMPEN. BATTERIET. LADEREN KAN KOBLES TIL BATTERIET TIL DET KREVES FOR BRUK. DET ER INGEN FARE FOR Å OVERBELASTE BATTERIET.
 8. SPIC50-LADEREN ER SATT TIL Å PASSE ULIKE BATTERITYPER FRA 80 TIL 500 AMP/TIME.

LADE INDIKASJON



- | | |
|-------------|--|
| BATT - | Lys grønn når et batteri er riktig tilkoblet. Rød hvis feil. |
| CHARGE På | Bulk lading / Blinkende = Topp av |
| READY Blå | Batteri i stand til å starte motoren (kun LiFePO4) |
| READY Grønn | Lading fullført |

Batterilader Temperaturkontroll (valgfritt)

Laderen kan bruke en ekstern temperaturprobe for måling av batteritemperatur.

Ladespenningen for Li er 13,6 V

Ladespenningen for Bly er 14,5 V

Li ladestrøm er profilert for å tillate sikker lading.

Lading

Trykk på "Mode"-bryteren for å velge riktig batterikjemi. ADVARSEL: Lad bare et litiumbatteri ved hjelp av li-innstillingen for andre skader på batteriet.

Koble batteriet til laderen. Kontroller at "BATT"-lyset er grønt. Hvis det er rødt, kontrollerer du at tilkoblingene er de riktige veien rundt.

For å starte ladingen, trykk på "Start" -bryteren. "CHARGE"-lyset skal tennes. Det vil blinke hvis batteriet er nesten fulladet.

Når du er ferdig, tennes "READY"-lyset.

Gjeldende indikasjon

"CHARGE CURRENT"-lysene indikerer batteriladestrømmen.

Støttemodus 13.6V

Koble til bilbatteriet. Trykk på "Mode"-bryteren til alle "Mode"-lys (Li/ Pb / AGM) er på. Trykk på 'Start'-bryteren for å aktivere batteristøtte ved 13.6V. Hvis du trykker på 'Start' igjen, slås støttemodusen av.

Vær oppmerksom på at automatisk batterifrakobling er deaktivert i støttemodus.

Gjenoppretingsmodus 12V (bare LiFePO4)

Koble til bilbatteriet, sørg for at tilkoblingen er riktig vei rundt, "Rød" til batteri + positiv, "Svart" til batteri- negativ.

Med alle "Mode" lysdioder av (trykk på 'Mode' bryteren til alle modus lysdioder er av), trykk og hold 'Mode' bryteren i mer enn 5 sekunder for å aktivere 12V utvinning utgang. Trykk 'Mode' eller 'Start' for å slå av gjenoppretingsutgangen.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SuTech

Design & Manufacturing



Instrukcja obsługi SPIC50-Li



Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

1. Ogólne środki ostrożności

ZAPISZ TE INSTRUKCJE.

- 1.1. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. NIEZWYKLE WAŻNE JEST, ABY PRZED UŻYCIEM ŁADOWARKIPRZECZYTAŁEŚ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I DOKŁADNIE POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA I OBSŁUGI.
- 1.2. Użycie załącznika niezalecanego lub sprzedawanego przez producenta ładowarki może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia
- 1.3. Aby zmniejszyć ryzyko wybuchu baterii, należy postępować zgodnie z tymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami opublikowanymi przez producenta baterii i producenta dowolnego sprzętu, którego zamierzasz używać w pobliżu baterii. Należy zapoznać się z ostrzeżeniem na tych produktach i na silniku oraz na pojeździe lub sprzęcie zawierającym akumulator.
If nie masz pewności co do rodzaju baterii, którą próbujesz naładować, lub prawidłową procedurę sprawdzania stanu naładowania akumulatora, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem baterii.

Ładowarka nie jest przeznaczona do zasilania niskonapięciowego systemu elektrycznego innego niż zastosowania z wykorzystaniem akumulatorów typu zalanego. Nie używaj ładowarki do ładowania akumulatorów suchych, powszechnie używanych ze sprzętem gospodarstwa domowego. Baterie te mogą pęknąć i spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.



OSTRZEŻENIE

Ładowanie akumulatora nieładowanego może spowodować pęknięcie baterii.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy ładować tylko akumulatory zalać, w tym akumulatory bezobsługowe, niskie koszty konserwacji lub akumulatory o głębokim cyklu.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko wystąpienia gazów wybuchowych. Baterie wytwarzają gazy wybuchowe podczas normalnej pracy oraz po rozładowaniu lub naładowaniu.

- 1.4. Nigdy nie ładuj zamrożonej baterii.
- 1.5. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczki elektrycznej i przewodu elektrycznego, należy pociągnąć za wtyczkę, a nie za przewód podczas odłączania urządzenia.
- 1.6. Umieść przewody AC i DC, aby uniknąć potknięcia się nad nimi i zapobiec uszkodzeniu przez maskę lub ruchome części silnika. Chronić przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.
- 1.7. Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli otrzymało ono ostre uderzenie, zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zanieś go do zatwierzonego centrum serwisowego.
- 1.8. Nie należy dezasemować urządzenia. Zanieś go do zatwierzonego centrum naprawczego, gdy wymagana jest naprawa. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- 1.9. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć ładowarkę od gniazdka sieciowego i odłączyć przewody wyjściowe DC przed podjęciem jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia. Wyłączenie elementów sterujących nie zmniejszy tego ryzyka.
- 1.10. Podłącz i odłącz przewody akumulatora tylko wtedy, gdy przewód zasilający jest odłączony.
- 1.11. Nigdy nie umieszczaj artykułów na urządzeniu lub wokół niego ani nie umieszczaj urządzenia w sposób, który ograniczy przepływ powietrza chłodzącego przez obudowę.
- 1.12. Przedłużacza nie należy używać, chyba że jest to absolutnie konieczne.
- 1.13. Natychmiast wymienić uszkodzony przewód lub wtyczkę.
- 1.14. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub śnieg. Ładowarka należy używać w suchym miejscu.
- 1.15. Ryzyko wystąpienia gazów wybuchowych. Baterie wytwarzają wybuchowe gazy. Naładuj akumulator w dobrze wentylowanym miejscu. Nie należy przeładowywać baterii.

2. Osobiste środki ostrożności

- 2.1. **Ostrzeżenie** – California Proposition 65.
Port baterii i związane z nimi elementy zawierają związki ołowiu i ołowiu, substancje chemiczne znane w stanie Kalifornia, aby powodować raka i wady wrodzone innych szkód reprodukcyjnych. Umyć ręce po obchodzeniu się z nimi.
- 2.2. Nosić pełną ochronę oczu, ochronę odzieży i nosić gumowe buty podeszłe. Umieść wilgotną szmatkę na baterii, aby chronić przed rozpylaczem kwasu. Gdy ziemia jest bardzo mokra lub pokryta śniegiem, noś gumowe buty. Unikaj dotykania oczu podczas pracy w pobliżu baterii.
- 2.3. Jeśli kwas akumulatorowy styka się ze skórą lub ubraniem, należy natychmiast umyć wodą z mydłem. Jeśli kwas dostaje się do oka, natychmiast przepłukać zimną bieżącą wodą przez co najmniej 10 minut i zwrócić się o pomoc lekarską. Mieć dużo świeżej wody i mydła w pobliżu w przypadku, gdy kwas baterii kontaktuje się ze skórą, odzieżą lub oczami
- 2.4. Zawsze miej kogoś w zasięgu twojego głosu lub wystarczająco blisko, aby przyjąć ci z pomocą, podczas pracy wokół zalanych baterii.
- 2.5. NIGDY nie pal ani nie pozwól na iskrę lub płomień w pobliżu akumulatora lub silnika.
- 2.6. Przed rozpoczęciem pracy z zalaną baterią usuń osobiste metalowe przedmioty, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki, zegarki itp. Zalana bateria może wytwarzać prąd zwarcia wystarczająco wysoki, aby spawać takie przedmioty, powodując poważne.
- 2.7. Zachowaj szczególną ostrożność, aby zmniejszyć ryzyko upuszczenia metalowego narzędzia na baterię. Może to spowodować lub zwarcie baterii lub innej części elektrycznej, która może spowodować wybuch.

3. Ładowanie Battery.

- 3.1. Upewnij się, że obszar wokół baterii jest dobrze wentylowany, gdy bateria jest ładowana. Gaz może być siłą zdmuchnięty za pomocą kawałka tkaniny lub innego niemetalowego materiału jakowentylatora.

- 3.2. Jeśli konieczne jest wyjęcie akumulatora z pojazdu w celu naładowania go, należy najpierw wyjąć uziemiony zacisk z akumulatora. Upewnij się, że wszystkie akcesoria w pojeździe są wyłączone, aby nie powodować łuku.
- 3.3. Przestuduj wszystkie szczególne środki ostrożności producenta baterii, takie jak usunięcie lub nieusuwanie nasadek na komórki podczas ładowania i zalecane stawki ładowania.
- 3.4. Dodać wodę destylowaną do każdej komórki, aż kwas akumulatorowy osiągnie poziom określony przez producenta. Pomaga to oczyścić nadmierny gaz z komórek. Nie przepelniać. W przypadku baterii bez zakrętek należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ładowania
- 3.5. Make pewien, że napięcie wyjściowe ładowarki i typ akumulatora jest poprawna dla napięcia akumulatora i typu akumulatora, który chcesz naładować.
- 3.6. Wyczyść zaciski akumulatora. Należy uważać, aby nie stykać się zoczami.

4. Uziemienie nd ac power cord connection.

- 4.1. Ładowarka musi być uziemiona w celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Ładowarka jest wyposażona w przewód elektryczny z przewodem uziemiającym i wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi kodeksami irozporządzeniami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczne napięcie.
Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub bum, nigdy nie zmieniaj oryginalnego przewodu zasilającego ładowarki i wtyczki. Odłącz wtyczkę od gniazdka, gdy ładowarka jest bezczynna.

4.2. Ta ładowarka jest używana w nominalnym obwodzie 120 V z obwodem uziemienia .

Nie używaj z adapterem.

4.3. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, ma odpowiednie gniazdko zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka. Wylot musi być uziemiony.

4.4. Przedłużacza nie należy używać, chyba że jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może spowodować ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym. Jeśli należy użyć przedłużacza, upewnij się, że:

a) Czy końki na wtyczkach przedłużacza mają taką samą liczbę, rozmiar i kształt jak wtyczka na ładowarce;

b) Czy przedłużacz jest prawidłowo podłączony i w dobrym stanie elektrycznym;

c) Rozmiar przewodu jest wystarczająco duży, aby zapewnić stopień ac amperu ładowarki, jak określono w poniższej tabeli

Zalecany minimalny rozmiar AWG dla przedłużaczy do jednostek podporowych akumulatora				
Wzmacniacze znamionowe prądu przemiennego	Rozmiar przewodu AWG			
	Długość przewodu, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Podłączanie do pojazdu

Należy postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi standardów dealerskich dotyczącymi metod połączeń.

Zespoły Sutech są dostarczane z adapterami specyficznymi dla pojazdu, które powinny być używane przez cały czas. Niestosowanie adapterów w wyznaczonych pozycjach może spowodować nadmierne wytwarzanie ciepła w zestawie ołowiu, co prowadzi do przedwczesnej awarii przewodów i wyjścia niskiego napięcia.

Przewody wyjściowe są podłączone za pomocą spolaryzowanych złączy na urządzeniu i zestawie.

Podstawową metodą zasilania ładowarki jest przewód zasilający.

6. Gwarancja i serwis

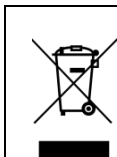
Aby uzyskać pomoc techniczną, zadzwoń pod numer +44 (0)1380 738950 lub wyślij wiadomość e-mail service@sutech.co.uk

W celu naprawy service@sutech.co.uk e-mail lub zadzwoń pod numer +44(0)1380 738950

7. Informacje o produkcji

Produkty Sutech Power są wytwarzane przez: Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Ten symbol jest używany w produktach, które zawierają element niebezpieczny i dlatego nie mogą być wyrzucane w normalny sposób. w sprawie sprzętu elektrycznego i elektronicznego (EEE) w ramach dyrektywy WEEE (Waste EEE) – powstadzaj urządzenia do selektywnej zbiórki w celu odsyłania WEEE ze składowisk; finansowane przez producentów i detalistów EEE

8. Symbole Wyjaśnione:



Prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Specyfikacja techniczna

Informacje o środowisku	
Temperatura robocza. °C	+0 to +40
Wilgotność pracy	20 – 90% niekondensowanie
Temperatura przechowywania. °C	-40 - +85
Wilgotność pamięci masowej	10 – 95% RH
Zakres napięcia wejściowego	115 – 240VAC
Prąd wejściowy(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Prąd znamionowy O/P	50A
Moc znamionowa O/P	750W
Wymiary WxHxD	300 x 157 x 175mm

ŁADOWARKA MODEL SPIC50-Li

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE

1. NIE UŻYWAJ TEJ ŁADOWARKI NA ZEWNĄTRZ, TYLKO DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO.
 2. NIE UŻYWAJ TEJ ŁADOWARKI, JEŚLI ZAMOCZY SIĘ LUB JEŚLI WYJŚCIE LUB WEJŚCIE PRZEWODY SĄ USZKODZONE.
 3. NIE NALEŻY ZASŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH W SZAFCE ŁADOWARKI.
 4. AKUMULATOR MUSI BYĆ NAŁADOWANY W DOBRZE WENTYLOWANYM MIEJSCU.
 5. GDY BATERIA JEST WYMAGANA, ODŁĄCZ OD SIECI PRZED ODŁĄCZANIĄ SIĘ OD AKUMULATORA.
 6. WTYCZKA JEST ODŁĄCZA GŁÓWNEGO I POWINNA BYĆ ŁATWO DOSTĘPNA W OGÓLE RAZY.
-
1. PODŁĄCZYĆ PRZEWÓD WYJŚCIOWY (CZERWONY) DO ZACISKU DODATNIEGO (+).
 2. PODŁĄCZYĆ PRZEWÓD WYJŚCIOWY (CZARNY) DO ZACISKU UJEMNEGO (-).
 3. PODŁĄCZYĆ SIĘ ŁADOWAREK AKUMULATORA DO ODPOWIEDNIEGO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO. (PATRZ TYŁ ŁADOWARKI)
 4. W RAZIE POTRZEBY WŁĄCZYĆ ZASILANIE ELEKTRYCZNE, A NASTĘPNIE PRZEŁĄCZNIK "ON" ŁADOWARKI (JEŚLI JEST ZAMONTOWANY).
 5. UPEWNIJ SIĘ, ŻE DIODA ZASILANIA SIECIOWEGO JEST PODŚWIETLONA.
 6. DIODA CHARGING AMBER LED OŚWIEILI SIĘ, A NASTĘPNIE PIĘĆ CZERWONYCH DIOD LED POKAZUJE PROCENT NAŁADOWANIA.
 7. PO ZAKOŃCZENIU ŁADOWANIA ZAŚWIECI SIĘ ZIELONA DIODA LED. AKUMULATORA. ŁADOWARKĘ MOŻNA POZOSTAWIĆ POD PODŁĄCZONĄ DO AKUMULATORA, DOPÓKI NIE BĘDZIE WYMAGANA DO UŻYCIA. NIE MA NIEBEZPIECZENSTWA PRZEŁADOWANIA AKUMULATORA.
 8. ŁADOWARKA SPIC50 ZOSTAŁA DOSTOSOWANA DO RÓŻNYCH TYPÓW BATERII OD 80 DO 500 A/GODZ.

WSKAZANIE ŁADUNKU



- BATT - Podświetlany zielony, gdy bateria jest prawidłowo podłączona. Czerwony, jeśli niepoprawny.
- CHARGE Na ładunek masowy / Miganie = Do góry
- READY Niebieski Akumulator zdolny do uruchamiania silnika (tylko LiFePO4)
- READY Zielony Naładuj kompletne

Regulacja temperatury ładowarki akumulatora (opcjonalnie)

Ładowarka może używać zewnętrznej sondy temperatury do pomiaru temperatury akumulatora.

Napięcie ładowania Li wynosi 13,6 V

Napięcie ładowania przewodu wynosi 14,5 V

Li prąd ładowania jest profilowany, aby umożliwić bezpieczne ładowanie.

Ładowania

Naciśnij przełącznik "Tryb", aby wybrać właściwą chemię baterii. **OSTRZEŻENIE:** Akumulator litowy można naładować tylko przy użyciu ustawienia "Li" inne uszkodzenia baterii.

Podłącz baterię do ładowarki. Upewnij się, że światło "BATT" jest zielone. Jeśli jest czerwony, sprawdź, czy połączenia są we właściwy sposób.

Aby rozpocząć ładowanie, naciśnij przełącznik "Start". Powinno zapalić się światło "CHARGE". Będzie migać, jeśli bateria jest prawie w pełni naładowana.

Po zakończeniu zapala się światło "READY".

Aktualne wskazanie

Kontrolki "CHARGE CURRENT" wskazują prąd ładowania akumulatora.

Tryb wsparcia 13.6V

Podłącz do akumulatora pojazdu. Naciskaj przełącznik "Tryb", aż wszystkie kontrolki "Mode" (Li/Pb/AGM) będą włączone. Naciśnij przełącznik "Start", aby włączyć obsługę baterii przy 13,6 V. Naciśnięcie przycisku "Start" spowoduje wyłączenie trybu wsparcia.

Należy pamiętać, że automatyczne rozłączanie baterii jest wyłączone w trybie pomocy technicznej.

Tryb odzyskiwania 12V (tylko LiFePO4)

Podłącz do akumulatora pojazdu, upewnij się, że połączenie jest prawidłowy sposób wokół, "Czerwony" do baterii + dodatni, "Czarny" do baterii- ujemne.

Po wyłączeniu wszystkich diod LED "Mode" (naciskaj przełącznik "Tryb", aż wszystkie diody LED trybu wyłączą się), naciśnij i przytrzymaj przełącznik "Tryb" przez ponad 5 sekund, aby włączyć wyjście odzyskiwania 12V. Naciśnij przycisk "Tryb" lub "Start", aby wyłączyć wyjście odzyskiwania.

MANUAL DE INSTRUÇÕES



SPIC50-Li Instruções de funcionamento



Orientações de Segurança

1. Precauções gerais de Segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

- 1.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. É DA MAIOR IMPORTÂNCIA QUE, ANTES DE UTILIZAR O CARREGADOR DE BATERIAS, LEIA ESTE MANUAL E SIGA EXATAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO.
- 1.2. A utilização de um acessório não recomendado ou vendido pelo fabricante do Carregador de Bateria pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas
- 1.3. Para reduzir o risco de explosão de bateria, siga estas instruções de segurança e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo fabricante de qualquer equipamento que pretenda utilizar perto de uma bateria. Reveja a marcação preventiva nestes produtos e no motor, e no veículo ou equipamento que contenha a bateria.
Nãotem a certeza do tipo de bateria que está a tentar carregar, ou do procedimento correto para verificar o estado de carga da bateria, contacte o vendedor ou o fabricante da bateria.

O carregador não se destina a fornecer energia a um sistema elétrico de baixa tensão, a não ser aplicações que utilizem pilhas de tipo recarregável e inundadas. Não utilize o carregador de pilhas para carregar pilhas de células secas normalmente utilizadas com aparelhos domésticos. Estas pilhas podem rebentar e causar danos pessoais e materiais.



AVISO

Carregar uma bateria não recarregável pode provocar a explosão da bateria.

Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias de tipo inundado recarregáveis, incluindo baterias de manutenção gratuitas, de baixa manutenção ou de ciclo profundo.



AVISO

Risco de gases explosivos.
As pilhas geram gases explosivos durante o funcionamento normal e quando descarregadas ou carregadas.

- 1.4. Nunca carregue uma bateria congelada.
- 1.5. Para reduzir o risco de danos na ficha elétrica e no cabo, puxe pela ficha e não pelo cabo ao desligar a unidade.
- 1.6. Posicione os cabos CA e DC para evitar tropeçar neles e para evitar danos por capota ou peças móveis do motor. Proteja-se contra calor, óleo e arestasafiadas.
- 1.7. Não opere o aparelho se tiver recebido um golpe forte, tenha sido largado ou danificado de qualquer forma. Leve-o para um centro de assistência aprovado.
- 1.8. Não desmonte a unidade. Leve-o a um centro de reparação aprovado quando for necessário reparar. A remontagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou de incêndio.
- 1.9. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA e desligue os cabos de saída DC antes de tentar qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controlos não reduzirá este risco.
- 1.10. Ligue e desligue os cabos da bateria apenas quando o cabo de alimentação CA estiver desligado.
- 1.11. Nunca coloque artigos sobre ou à volta da unidade ou localize a unidade de modo a restringir o fluxo de ar de arrefecimento através do recinto.
- 1.12. Um cabo de extensão não deve ser utilizado a menos que seja absolutamente necessário.
- 1.13. Substitua imediatamente um cabo ou uma ficha danificados.
- 1.14. Não exponha a unidade à chuva ou à neve. Utilize o carregador numa área seca.
- 1.15. Risco de gases explosivos. As baterias geram gases explosivos. Carregue a bateria numa área bem ventilada. Não sobrecarregue a bateria.

2. Precauções Pessoais

- 2.1. **Aviso** - California Proposition 65.
A porta das baterias e os itens relacionados contêm compostos de chumbo e chumbo, produtos químicos conhecidos pelo estado da Califórnia para causar cancro e defeitos congénitos de outros danos reprodutivos. Lave as mãos depois de manusear.
- 2.2. Use proteção total dos olhos, proteção de roupa e use sapatos de borracha. Coloque o pano húmido sobre a bateria para proteger contra o spray ácido. Quando o chão estiver muito molhado ou coberto de neve, use botas de borracha. Evite tocar nos olhos enquanto trabalha perto da bateria.
- 2.3. Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente com água e sabão. Se o ácido entrar no olho, lave imediatamente com água corrente fria durante pelo menos 10 minutos e procure assistência médica. Tenha muita água doce e sabão nas proximidades no caso de a bateria ácido contactar a pele, a roupa ou os olhos
- 2.4. Tenha sempre alguém ao alcance da sua voz, ou perto o suficiente para o ajudar, quando trabalhar em torno de pilhas inundadas.
- 2.5. NUNCA fume ou deixe uma faísca ou chama perto de uma bateria ou motor.
- 2.6. Antes de trabalhar com uma bateria inundada, retire objetos metálicos pessoais como anéis, pulseiras, colares, relógios, etc. Uma bateria inundada pode produzir uma corrente de curto-circuito suficientemente alta para soldar tais itens causando uma queimadura grave.
- 2.7. Tenha muito cuidado para reduzir o risco de deixar cair uma ferramenta metálica sobre a bateria. Pode provocar ou provocar um curto-circuito na bateria ou noutra parte elétrica que possa provocar uma explosão.
3. **Cobrar um Battery.**
- 3.1. Certifique-se de que a área à volta da bateria está bem ventilada enquanto a bateria está a ser carregada. O gás pode ser soprado à força utilizando um pedaço de cartão ou outro material não metálico como ventilador.
- 3.2. Se for necessário retirar a bateria do veículo para a carregar, retire sempre primeiro o terminal de terra da bateria. Certifique-se de que todos os acessórios do veículo estão desligados, de modo a não provocar um arco.
- 3.3. Estude todas as precauções específicas do fabricante da bateria, tais como remover ou não remover as tampas das células durante o

carregamento e as taxas de carga recomendadas.

- 3.4. Adicione água destilada em cada célula até que o ácido da bateria atinja o nível especificado pelo fabricante. Isto ajuda a limpar gás excessivo das células. Não encha demasiado. Para uma bateria sem tampas, siga cuidadosamente as instruções de recarga do fabricante
- 3.5. Certifique-se de que a tensão de saída do carregador e o tipo de bateria estão corretos para a tensão da bateria e para o tipo de bateria que pretende carregar.
- 3.6. Limpe os terminais das baterias. Tenha cuidado para evitar que a corrosão entre em contacto com os olhos.
4. **Ligação de cabo de alimentação nd AC.**
- 4.1. O carregador deve ser aterrado para reduzir o risco de choque elétrico. O carregador está equipado com um cabo elétrico com um condutor de ligação à terra do equipamento e uma ficha de ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada corretamente instalada e ligada à terra de acordo com todos os códigos e portarias locais.



- 4.2. Este carregador de baterias destina-se a ser utilizado num circuito nominal de 120 volts com um circuito de ligação à terra. Não utilize com um adaptador.
- 4.3. Se a ficha não encaixar na tomada, a tomada correta é instalada por um electricista qualificado. A tomada deve ser sem terra.

4.4. Um cabo de extensão não deve ser utilizado a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de um cabo de extensão impróprio pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se for necessário utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que:

a) Que os pinos nas fichas do cabo de extensão são do mesmo número, tamanho e forma que os da ficha do carregador;

b) Que o cabo de extensão esteja devidamente ligado e em bom estado elétrico;

c) Que o tamanho do fio é grande o suficiente para a classificação de ampere AC do carregador, conforme especificado na tabela seguinte

Tamanho AWG mínimo recomendado para extensões para unidades de suporte de bateria				
Classificação de entrada CA Amperes	Tamanho do cabo AWG			
	Comprimento do cordão, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Ligação a um veículo

Siga as diretrizes de normas do revendedor para métodos de ligação.

As unidades de Sutech são fornecidas com adaptadores específicos do veículo que devem ser sempre utilizados. A não utilização dos adaptadores nas posições prescritas pode resultar na geração de calor excessivo no conjunto de chumbo, levando a uma falha prematura dos cabos e à baixa tensão..

Os cabos de saída são ligados utilizando os conectores polarizados da unidade e o conjunto de chumbo.

O método principal para alimentar o carregador é através do cabo de alimentação CA.

Para suporte técnico ligue +44(0)1380 738950 ou e-mail service@sutech.co.uk

Para serviço de reparação, e-mail service@sutech.co.uk

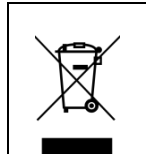
7. Informações do fabricante

Os produtos de Sutech Power são fabricados por:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk

6. Warranty e Serviço.



Este símbolo é utilizado em produtos que contenham um elemento perigoso e, portanto, não podem ser deitados fora da forma normal. aparece em equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) no âmbito da diretiva REEE (Waste EEE) – serão criadas instalações de recolha separadas para desviar o WEEE do aterro; financiada por produtores e retalhistas do EEE

8. Símbolos Explicados:



Por favor, consulte estas instruções.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Especificação Técnica

Informação Ambiental	
Temperatura de trabalho. °C	+0 to +40
Humidade do trabalho	20 – 90% não-condensação
Temperatura de armazenamento. °C	-40 - +85
Humidade do armazenamento	10 – 95% RH
Gama de tensão de entrada	115 – 240VAC
Corrente de entrada (Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Corrente de avaliação O/P	50A
Potência nominal O/P	750W
Dimensões WxHxD	300 x 157 x 175

MODELO CARREGADOR DE BATERIA SPIC50-LI

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

AVISO

1. NÃO UTILIZE ESTE CARREGADOR DE BATERIAS NO EXTERIOR, APENAS PARA UTILIZAÇÃO NO INTERIOR.
 2. NÃO UTILIZE ESTE CARREGADOR DE BATERIA SE FICAR MOLHADO OU SE A SAÍDA OU A ENTRADA OS CABOS ESTÃO DANIFICADOS.
 3. NÃO OBSTRUA AS RANHURAS DE VENTILAÇÃO DO ARMÁRIO DO CARREGADOR.
 4. A BATERIA DEVE SER CARREGADA NUMA ÁREA BEM VENTILADA.
 5. QUANDO A BATERIA FOR NECESSÁRIA, DESLIGUE-A DA REDE ANTES DESLIGAMENTO DA BATERIA.
 6. A FICHA É A DESCONEXÃO PRIMÁRIA E DEVE SER FACILMENTE ACESSÍVEL OS TEMPOS.
-
- A. LIGUE O CABO DE SAÍDA (VERMELHO) AO TERMINAL POSITIVO (+) DA BATERIA.
 - B. LIGUE O CABO DE SAÍDA (PRETO) AO TERMINAL DE BATERIAS NEGATIVO (-).
 - C. LIGAR A REDE DE CARREGADORES DE BATERIAS CONDUZA A UMA ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA ADEQUADA. (VER TRASEIRA DO CARREGADOR)
 - D. SE NECESSÁRIO, LIGUE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA SEGUIDA DO INTERRUPTOR "LIGADO" DO CARREGADOR (SE ESTIVER INSTALADO).
 - E. CERTIFIQUE-SE DE QUE O LED DE ALIMENTAÇÃO ESTÁ ACESO.
 - F. O LED ÂMBAR DE CARGA ILUMINAR-SE-Á SEGUIDO DA PERCENTAGEM DE CARGA DOS CINCO LED VERMELHOS.
 - G. QUANDO A CARGA ESTIVER COMPLETA, O LED VERDE ILUMINAR-SE-Á. A BATERIA. O CARREGADOR PODE SER DEIXADO LIGADO À BATERIA ATÉ SER NECESSÁRIO PARA SER UTILIZADO. NÃO HÁ PERIGO DE SOBRECARRREGAR A BATERIA.
 - H. O CARREGADOR SPIC50 FOI PROGRAMADO PARA SE ADEQUAR A VÁRIOS TIPOS DE BATERIAS DE 80 A 500 AMP/HORA.

INDICAÇÃO DE CARGA



- | | |
|-------------|--|
| BATT - | Verde iluminado quando uma bateria está ligada corretamente. Vermelho se estiver errado. |
| CHARGE On | Carga a granel / Piscar = Topo fora |
| READY Azul | Bateria capaz de iniciar motor (apenas LiFePO4) |
| READY Verde | Carga completa |

Controlo de temperatura do carregador de bateria (opcional)

O carregador pode utilizar uma sonda de temperatura externa para medir a temperatura da bateria.

A tensão de carregamento para Li é de 13,6V

A tensão de carregamento do chumbo é de 14,5V

A corrente de carregamento de Li é perfilada para permitir um carregamento seguro.

Carregamento

Pressione o interruptor 'Mode' para selecionar a química correta da bateria. AVISO: Carregue apenas uma bateria de lítio utilizando o ajuste 'Li' que pode ocorrer outros danos na bateria.

Ligue a bateria ao carregador. Certifique-se de que a luz 'BATT' está verde. Se estiver vermelho, verifique se as ligações são as corretas.

Para começar a carregar, prima o interruptor 'Iniciar'. A luz "CHARGE" deve acender-se. Piscará se a bateria estiver quase completamente carregada.

Quando estiver concluída, a luz 'READY' acende-se.

Indicação atual

As luzes 'CHARGE CURRENT' indicam a corrente de carregamento da bateria.

Modo de suporte 13.6V

Ligue-se à bateria do veículo. Prima o interruptor 'Modo' até que todas as luzes do 'Modo' (Li/Pb/AGM) estejam acesas. Pressione o interruptor 'Iniciar' para ativar o suporte da bateria a 13.6V. Premir novamente o 'Iniciar' desligará o modo de suporte.

Tenha em atenção que a desconexão automática da bateria está desativada no modo de suporte.

Recovery mode 12V (LiFePO4 only)

Ligue à bateria do veículo, certifique-se de que a ligação é a forma correta de dar a volta, 'Vermelho' à bateria +positivo, 'Preto' à bateria- negativo.

Com todos os LEDs 'Mode' desligados (prima o interruptor 'Modo' até que todos os LEDs do modo estejam desligados), prima e segure o interruptor 'Mode' durante mais de 5 segundos para ativar a saída de recuperação de 12V. Prima 'Mode' ou 'Start' para desligar a saída de recuperação.

MANUALUL



Instrucțiuni de operare SPIC50-Li



1. Măsuri generale de siguranță

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- 1.1. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ. ESTE EXTREM DE IMPORTANT CA ÎNAINTE DE A UTILIZA ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI, SĂ CITIȚI ACEST MANUAL ȘI SĂ URMAȚI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ȘI DE OPERARE EXACT.
- 1.2. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat sau vândut de producătorul încărcătorului de baterie poate duce la un risc de incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor
- 1.3. Pentru a reduce riscul de explozie a bateriei, urmați aceste instrucțiuni de siguranță și cele publicate de producătorul bateriei și de producătorul oricărui echipament pe care intenționați să îl utilizați în apropierea unei baterii. Examinați marcajul de avertizare pe aceste produse și pe motor, precum și pe vehiculul sau echipamentul care conține bateria. If sunteți nesigur cu privire la tipul de baterie pe care încercați să încărcați, sau procedura corectă pentru verificarea stării de încărcare a bateriei, contactați vânzătorul sau producătorul bateriei.

Încărcătorul nu este destinat alimentării cu energie electrică a unui sistem electric de joasă tensiune, altul decât aplicațiile care utilizează baterii reîncărcabile de tip inunde. Nu utilizați încărcătorul bateriei pentru încărcarea bateriilor cu celule uscate utilizate în mod obișnuit cu aparatele electrocasnice. Aceste baterii se pot sparge și pot provoca vătămări corporale și pagube materiale.



AVERTIZARE

Încărcarea unei baterii nereîncărcabile poate provoca spargerea bateriei.

Pentru a reduce riscul de rănire, încărcați numai bateriile reîncărcabile de tip inunde, inclusiv bateriile fără întreținere, întreținere redusă sau baterii cu ciclu profund.



AVERTIZARE

Riscul de gaze explozive.

Bateriile generează gaze explozive în timpul funcționării normale și atunci când sunt descărcate sau încărcate.

- 1.4. Nu încărcați niciodată o baterie înghețată.
- 1.5. Pentru a reduce riscul de deteriorare a ștecherului electric și a cablului, trageți de ștecher și nu de cablu la deconectarea unității.
- 1.6. Poziționați cablurile de curent alternativ și curent continuu pentru a evita declanșarea acestora și pentru a preveni deteriorarea de către hotă sau în mișcare a pieselor motorului. Protejați-vă de căldură, ulei și margini ascuțite.
- 1.7. Nu folosiți aparatul dacă acesta a primit o lovitură puternică, a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel. Duceți-l la un centru de service autorizat.
- 1.8. Nu demontați aparatul. Duceți-l la un centru de reparații aprobat atunci când este necesară repararea. Reasamblele incorecte pot duce la un risc de electrocutare sau incendiu.
- 1.9. Pentru a reduce riscul de electrocutare, deconectați încărcătorul de la priza de curent alternativ și deconectați cablurile de ieșire din curent continuu înainte de a încerca întreținerea sau curățarea. Dezactivarea controalelor nu va reduce acest risc.
- 1.10. Conectați și deconectați bateria numai atunci când cablul de alimentare cu curent alternativ este deconectat.
- 1.11. Nu așezați niciodată articole pe sau în jurul unității și nu localizați unitatea într-un mod care va restricționa fluxul de aer de răcire prin incintă.
- 1.12. Un prelungitor nu trebuie utilizat decât dacă este absolut necesar.
- 1.13. Înlocuiți imediat un cablu sau o priză deteriorată.
- 1.14. Nu expuneți aparatul la ploaie sau zăpadă. Utilizați încărcătorul într-o zonă uscată.
- 1.15. Risc de gaze explozive. Bateriile generează gaze explozive. Încărcați bateria într-o zonă bine ventilată. Nu supraîncărcați bateria.

2. Precauții personale

- 2.1. **Avertisment** - California Proposition 65.
Portul bateriei și elementele conexe conțin compuși de plumb și plumb, substanțe chimice cunoscute de statul California pentru a provoca cancer și defecte congenitale ale altor daune de reproducere. Spălați-vă pe mâini după manipulare.
- 2.2. Purtați protecție completă a ochilor, protecție a hainelor și pantofi cu talpă din cauciuc. Așezați o cârpă umedă deasupra bateriei pentru a vă proteja împotriva spray-ului acid. Când solul este foarte umed sau acoperit cu zăpadă, purtați cizme de cauciuc. Evitați atingerea ochilor în timp ce lucrați lângă baterie.
- 2.3. Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, spălați imediat cu apă și săpun. Dacă acidul intră în ochi, spălați imediat cu apă rece timp de cel puțin 10 minute și solicitați asistență medicală. Au o multime de apă proaspătă și săpun în apropiere, în cazul în care bateria de contact acid piele, îmbrăcămintea sau ochi
- 2.4. Aveți întotdeauna pe cineva în raza de acțiune a vocii dumneavoastră, sau suficient de aproape pentru a veni în ajutorul dumneavoastră, atunci când lucrează în jurul bateriei inundate.
- 2.5. NU fumați și nu permiteți niciodată o scânteie sau flacără în apropierea unei baterii sau a unui motor.
- 2.6. Înainte de a lucra cu o baterie inundată, îndepărtați obiectele metalice personale, ar fi inele, brățări, coliere, ceasuri etc. O baterie inundată poate produce un curent de scurtcircuit suficient de mare pentru a suda astfel de elemente provocând o arsură severă.
- 2.7. Fiți foarte precaut pentru a reduce riscul de cădere a unei unelte metalice pe baterie. Este posibil să stârneasă sau să scurtcircuiteze bateria sau altă piesă electrică care poate provoca o explozie.
3. **Încărcarea unui Battery.**
- 3.1. Asigurați-vă că zona din jurul bateriei este bine ventilată în timp ce bateria este încărcată. Gazul poate fi suflat cu forța prin utilizarea unei bucăți de carton sau a altor materiale nemetalice caventilator.

- 3.2. Dacă este necesar să scoateți bateria din vehicul pentru a o încărca, scoateți întotdeauna mai întâi terminalul împământat din baterie. Asigurați-vă că toate accesoriile din vehicul sunt oprite, astfel încât să nu provoace un arc.
- 3.3. Studiați toate precauțiile specifice ale producătorului bateriei, ar fi eliminarea sau neparticiparea celulelor în timpul încărcării și ratele de încărcare recomandate.
- 3.4. Se adaugă apă distilată în fiecare celulă până când acidul bateriei atinge nivelul specificat de producător. Acest lucru ajută la epurarea excesivă a gazelor din celule. Nu umpleți prea mult. Pentru o baterie fără capace, urmați cu atenție instrucțiunile de reîncărcare ale producătorului
- 3.5. Make sigur că tensiunea de ieșire a încărcătorului și tipul bateriei este corectă pentru tensiunea bateriei și tipul de baterie pe care doriți să îl încărcați.
- 3.6. Curățați bornele bateriei. Aveți grijă să nu intrați în contact cuochii.

4. Împământarea unei conexiuni a cablului de alimentare cu curent alternativ.

- 4.1. Încărcătorul trebuie să fie împământat pentru a reduce riscul de electrocutare. Încărcătorul este echipat cu un cablu electric cu un conductor de împământare și o priză de împământare. Mufa trebuie conectată la o priză care este instalată și împământată corespunzător, în conformitate cu toate codurile și ordonanțele locale.

PERICOL

Tensiune periculoasă.

O conexiune necorespunzătoare poate duce la electrocutare
Pentru a evita electrocutarea sau bum, nu modificați niciodată cablul și ștecherul original al încărcătorului. Deconectați ștecherul de la priză când încărcătorul este inactiv.

- 4.2. Acest încărcător de baterie este destinat utilizării pe un circuit nominal de 120 de volți cu circuit de împământare.
A nu se utiliza cu un adaptor.
- 4.3. În cazul în care priza nu se potrivește priza au priza corectă instalat de către un electrician calificat. Priza trebuie să fie împământată.

4.4. Un prelungitor nu trebuie utilizat decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui prelungitor necorespunzător poate duce la un risc de incendiu și electrocutare. Dacă trebuie utilizat un prelungitor, asigurați-vă că:

a) Că pini de pe prizele cablului de extensie sunt aceleași număr, dimensiune și formă ca și cele ale mufei de pe încărcător;

b) Că cablul de extensie este conectat corespunzător și în stare bună de funcționare electrică;

c) Că dimensiunea firului este suficient de mare pentru evaluarea amper ac a încărcătorului, după se specifică în tabelul următor

Dimensiunea minimă AWG recomandată pentru prelungitoarele pentru unitățile de suport pentru baterie				
Evaluare intrare AC Amperes	Dimensiunea AWG a cablului			
	Lungimea cablului, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Conectarea la un vehicul

Vă rugăm să urmați instrucțiunile standardelor dealerului pentru metodele de conectare.

Unitățile de Sutech sunt livrate cu adaptoare specifice vehiculului care trebuie utilizate în orice moment. Neutilizarea adaptoarelor în pozițiile prescrise ar putea duce la generarea de căldură excesivă în setul de plumb, ceea ce duce la defectarea prematură a cablurilor și la ieșirea de joasă tensiune.

Clienții potențiali de ieșire sunt conectați cu ajutorul conectorilor polarizați de pe unitate și a setului de clienți potențiali.

Metoda principală de alimentare a încărcătorului este prin cablul de alimentare cu curent alternativ.

6. Garanție și service

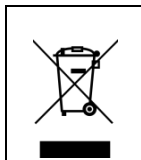
Pentru asistență tehnică apel +44 (0)1380 738950 sau e-mail service@sutech.co.uk

Pentru service de reparații, service@sutech.co.uk de e-mail sau apel +44(0)1380 738950

7. Informații producător

Produsele de Sutech Power sunt fabricate de:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Acest simbol este utilizat pe produsele care conțin un element periculos și, prin urmare, nu poate fi aruncat în mod normal. apare pe echipamentele electrice și electronice (EEE) ca parte a Directivei DEEE (Deșeuri EEE) – vor fi înlocuite instalații de colectare separată pentru a devia DEEE de la depozitele de deșeuri; finanțate de producătorii și comercianții cu amănuntul de EEE

8. **Simboluri explicate:**



Vă rugăm să consultați aceste instrucțiuni.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. **Specificație tehnică**

Informații despre mediu	
Temp. de lucru °C	+0 to +40
Umiditatea de lucru	20 – 90% fără condensare
Temperatura de depozitare °C	-40 - +85
Umiditatea de depozitare	10 – 95% RH
Interval de tensiune de intrare	115 – 240VAC
Curent de intrare(tip)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Curent nominal O/P	50A
Putere nominală O/P	750W
Dimensiuni WxHxD	300 x 157 x 175mm

ÎNCĂRCĂTOR BATERIE MODEL SPIC50-LI

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTIZARE

1. NU FOLOSIȚI ACEST ÎNCĂRCĂTOR DE BATERIE ÎN EXTERIOR, NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR.
2. ÎN CAZUL ÎN CARE, ÎNCAZUL NU UTILIZAȚI ACEST ÎNCĂRCĂTOR DE BATERIE DACĂ ACESTA DEVINE UMED SAU DACĂ IEȘIREA SAU CLIENȚII POTENȚIALI SUNT DETERIORAȚI.
3. NU OBSTRUȚIONAȚI FANTELE DE VENTILAȚIE DIN DULAPUL ÎNCĂRCĂTORULUI.
4. BATERIA TREBUIE ÎNCĂRCATĂ ÎNTR-O ZONĂ BINE VENTILATĂ.
5. CÂND BATERIA ESTE NECESARĂ, DECONECTAȚI-VĂ DE LA REȚEA ÎNAINTE DE DECONECTAREA DE LA BATERIE.
6. MUFA ESTE DECONECTAREA PRINCIPALĂ ȘI TREBUIE SĂ FIE UȘOR ACCESIBILĂ ORI.

1. CONECTAȚI PLUMBUL DE IEȘIRE (ROȘU) LA TERMINALUL POZITIV (+).
2. CONECTAȚI PLUMBUL DE IEȘIRE (NEGRU) LA TERMINALUL NEGATIV (-).
3. CONECTAȚI REȚEAUA DE ALIMENTARE A ÎNCĂRCĂTORULUI BATERIEI DUCE LA O SURSĂ ELECTRICĂ ADECVATĂ. (A SE VEDEA PARTEA DIN SPATE A ÎNCĂRCĂTORULUI)
4. DACĂ ESTE NECESAR, PORNIȚI ALIMENTAREA ELECTRICĂ URMATĂ DE COMUTATORUL "PORNIT" AL ÎNCĂRCĂTORULUI (DACĂ ESTE MONTAT). ASIGURAȚI-VĂ CĂ LED-UL DE ALIMENTARE ESTE ILUMINAT.
5. LED-UL DE ÎNCĂRCARE AMBER VA ILUMINA URMAT DE PROCENTUL DE ÎNCĂRCARE AL CELOR CINCI LED-URI ROȘII.
6. CÂND ÎNCĂRCAREA ESTE COMPLETĂ, LED-UL VERDE SE VA APRINDE. BATERIA ÎNCĂRCĂTORULUI POATE FI LĂSAT CONECTAT LA BATERIE PÂNĂ CÂND ESTE NECESAR PENTRU UTILIZARE. NU EXISTĂ NICI UN PERICOL DE SUPRAÎNCĂRCARE A BATERIEI.
7. ÎNCĂRCĂTORUL SPIC50 A FOST SETAT PENTRU A SE POTRIVI DIFERITELOR TIPURI DE BATERII DE LA 80 LA 500 AMP/ORĂ.

INDICAREA TAXEI



BATT - Verde iluminat atunci când o baterie este conectată corect.
Roșu dacă este incorect.

CHARGE Pe Încărcare în vrac / Intermitent = Top off

READY Albastru Baterie capabilă să pornească motorul (numai LiFePO4)

READY Verde Încărcare completă

Controlul temperaturii încărcătorului bateriei (opțional)

Încărcătorul poate utiliza o sondă de temperatură externă pentru măsurarea temperaturii bateriei.

Tensiunea de încărcare pentru Li este de 13.6V

Tensiunea de încărcare pentru plumb este de 14.5V

Curentul de încărcare Li este profilat pentru a permite încărcarea în condiții de siguranță.

Încărcare

Apăsați butonul "Mod" pentru a selecta chimia corectă a bateriei. AVERTISMENT: Încărcați numai o baterie cu litiu utilizând setarea "Li" care se poate deteriora și alte deteriorări ale bateriei.

Conectați bateria la încărcător. Asigurați-vă că lumina "BATT" este verde. Dacă este roșu, verificați conexiunile sunt în mod corect în jurul.

Pentru a începe încărcarea, apăsați butonul "Start". Lumina "CHARGE" ar trebui să se aprindă. Acesta va clipi dacă bateria este aproape complet încărcată.

Când se termină, se va aprinde lumina "READY".

Indicația curentă

Luminile "CHARGE CURRENT" indică curentul de încărcare a bateriei.

Modul de suport 13.6V

Conectați-vă la bateria vehiculului. Apăsați comutatorul "Mod" până când toate luminile "Mode" (Li/Pb/AGM) sunt aprinse. Apăsați comutatorul "Start" pentru a activa suportul bateriei la 13,6 V. Apăsarea din nou a butonului "Start" va dezactiva modul de asistență.

Rețineți că deconectarea automată a bateriei este dezactivată în modul de asistență.

Mod de recuperare 12V (numai LiFePO4)

Conectați-vă la bateria vehiculului, asigurați-vă că conexiunea este calea corectă, "Roșu" la baterie +pozitiv, "Negru" la baterie- negativ.

Cu toate LED-urile "Mode" oprite (apăsați comutatorul "Mode" până când toate LED-urile modului sunt oprite), apăsați și țineți apăsat comutatorul "Mode" mai mult de 5 secunde pentru a activa ieșirea de recuperare de 12V. Apăsați 'Mode' sau 'Start' pentru a turn the recovery output off.

ИНСТРУКЦИЯ РУКОВОДСТВО

SuTech

Design & Manufacturing



Инструкции по эксплуатации SPIC50-Li

Руководящие принципы по безопасности

1. Общие меры предосторожности

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

- 1.1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. КРАЙНЕ ВАЖНО, ЧТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА, ВЫ ЧИТАЕТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО И СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОЧНО.
- 1.2. Использование крепления, не рекомендованного или проданного производителем зарядного устройства, может привести к риску пожара, поражения электрическим током или травм для людей
- 1.3. Чтобы снизить риск взрыва батареи, следуйте этим инструкциям по безопасности и инструкциям, опубликованным производителем аккумуляторов и производителем любого оборудования, которое вы собираетесь использовать рядом с батареей. Просмотрите предостерегающий знак на этих продуктах и на двигателе, а также на транспортном средстве или оборудовании, содержащем батарею. Яе вы не уверены в типе батареи вы пытаетесь зарядить, или правильная процедура для проверки состояния заряда батареи, обратитесь к продавцу или производителю батареи.
Зарядное устройство не предназначено для питания низковольтной электрической системы, кроме приложений с использованием аккумуляторных, затопленных батарей типа. Не используйте зарядное устройство для зарядки сухих батарей, обычно используемых с бытовой техникой. Эти батареи могут лопнуть и привести к травмам и повреждению имущества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зарядка незаряжаемой батареи может привести к взрыву аккумулятора. Чтобы уменьшить риск получения травмы, заряжать аккумуляторные батареи типа, включая техническое обслуживание бесплатно, низкое техническое обслуживание или батареи глубокого цикла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск взрывоопасных газов. Аккумуляторы генерируют взрывоопасные газы во время нормальной работы и при разгрузке или зарядке.

- 1.4. Никогда не заряжай замороженную батарею.
- 1.5. Чтобы уменьшить риск повреждения электрической вилки и шнура, потяните за вилку, а не шнур при отключении устройства.
- 1.6. Позиция переменного тока и постоянного тока позволяет избежать спотыкания о них и предотвратить повреждение капотом или движущихся частей двигателя. Защитите от тепла, масла и острых краев.
- 1.7. Не работай с устройством, если оно получило резкий удар, было сброшено или каким-либо иным образом повреждено. Отвези его в утвержденный сервисный центр.
- 1.8. Не разбирай устройство. Возьмите его в утвержденный ремонтный центр, когда требуется ремонт. Неправильная сборка может привести к риску поражения электрическим током или пожара.
- 1.9. Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, отсоединить зарядное устройство от розетки переменного тока и отключить выход постоянного тока приводит перед попыткой любого обслуживания или очистки. Отключение элементов управления не снизит этот риск.
- 1.10. Подключение и отключение батареи приводит только тогда, когда шнур питания кондиционера отключен.
- 1.11. Никогда не развязывайте статьи на блоке или вокруг него или найдите устройство таким образом, чтобы ограничить поток охлаждающего воздуха через корпус.
- 1.12. Удлинитель не следует использовать, если это абсолютно необходимо.
- 1.13. Иметь поврежденный шнур или вилку заменить немедленно.
- 1.14. Не подвергайте устройство дождю или снегу. Используйте зарядное устройство в сухой области.
- 1.15. Риск взрывных газов. Аккумуляторы генерируют взрывоопасные газы. Заряжать батарею в хорошо проветриваемом помещении. Не перезарядить батарею.

2. Личные меры предосторожности

2.1. Предупреждение - Калифорния

Предложение 65.

Порт батареи и связанные с ним предметы содержат соединения свинца и свинца, химические вещества, известные штату Калифорния, которые вызывают рак и врожденные дефекты других репродуктивных повреждений. Вымойте руки после обработки.

- 2.2. Носите полную защиту глаз, защиту одежды, и носите резиновые подошвы обувь. Поместите влажную ткань над батареей для защиты от кислотного спрея. Когда земля очень влажная или покрыта снегом, носить резиновые сапоги. Избегайте прикосновения к глазам во время работы рядом с батареей.
 - 2.3. Если батарея кислоты контактов кожи или одежды, мыть немедленно с мылом и водой. Если кислота попадает в глаз, немедленно заподлицо с холодной проточной водой, по крайней мере 10 минут и обратиться за медицинской помощью. Есть много пресной воды и мыла поблизости в случае, если батарея кислоты контакты кожи, одежды или глаз
 - 2.4. Всегда есть кто-то в пределах досягаемости вашего голоса, или достаточно близко, чтобы прийти к вам на помощь, при работе вокруг затопленных батарей.
 - 2.5. НИКОГДА не курите и не позволяйте искры или пламени рядом с батареей или двигателем.
 - 2.6. Перед работой с затопленной батареей удалите личные металлические предметы, такие как кольца, браслеты, ожерелья, часы и т.д. Затопленная батарея может производить короткое замыкание тока достаточно высока, чтобы сварить такие предметы, вызывая сильный ожог.
 - 2.7. Будьте особенно осторожны, чтобы уменьшить риск падения металлического инструмента на батарею. Это может искра или короткое замыкание батареи или другой электрической части, которые могут привести к взрыву.
- ### 3. Зарядка Battery.
- 3.1. Убедитесь, что область вокруг батареи хорошо проветривается во время зарядки аккумулятора. Газ может быть сильно сдувается с помощью куска картона или другого неметаллических материалов в качестве вентилятора.

- 3.2. Если необходимо снять батарею с автомобиля, чтобы зарядить ее, всегда сначала снимите заземленный терминал с аккумулятора. Убедитесь, что все аксессуары в автомобиле выключены, чтобы не вызвать дугу.
- 3.3. Изучите все конкретные меры предосторожности производителя аккумуляторов, такие как удаление или не удаление крышки ячейки во время зарядки и рекомендуемые ставки заряда.
- 3.4. Добавить дистиллированной воды в каждой клетке, пока батарея кислоты достигает уровня, указанного производителем. Это помогает очистить избыточный газ от клеток. Не переполняй. Для аккумулятора без колпачков внимательно следуйте инструкциям производителя по подзарядке
- 3.5. Make уверен, что напряжение вывода зарядного устройства и тип батареи является правильным для напряжения батареи и типа батареи вы хотите зарядить.
- 3.6. Очистите аккумуляторные терминалы. Будьте осторожны, чтобы не дать коррозии сойти с глазами.

4. Заземление AC Power Cord Соединения.

- 4.1. Зарядное устройство должно быть заземлено, чтобы уменьшить риск поражения электрическим током. Зарядное устройство оснащено электрическим шнуром, оснащенным кондуктором заземления оборудования и заземлительной вилкой. Вилка должна быть подключена к розетке, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми местными кодами и постановлениями.

ОПАСНОСТИ

Опасное напряжение.
Неправильное соединение может привести к удару электрическим током
Чтобы избежать электрического удара или божма, никогда не изменяйте оригинальный шнур переменного тока зарядного устройства и розетки.
Отключите розетку от розетки, когда зарядное устройство простаивает.

- 4.2. Это зарядное устройство для использования на номинальной 120-вольтной цепи с заземливания цепи.
Не используйте с адаптером.

- 4.3. Если штепсельная вилка не подходит розетке, есть правильная розетка, установленная квалифицированным электриком. Розетка должна быть заземлилась.
- 4.4. Удлинитель не следует использовать, если это абсолютно необходимо. Использование неправильного удлинителя может привести к риску пожара и поражения электрическим током. Если необходимо использовать удлинитель, убедитесь:

- а) что булавки на пробках удлинителя такое же количество, размер, и форма как то из штепсельной вилки на заряжаемом устройстве;
- б) что шнур удлинителя правильно проводной и в хорошем электрическом состоянии;
- в) Что размер провода достаточно велик для ас атреге рейтинг зарядного устройства, как указано в следующей таблице

Рекомендуемый минимальный размер AWG для удлинителей для устройств поддержки батареи				
Рейтинг входных данных переменного тока	AWG размер шнура			
	Длина шнура, М			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Подключение к транспортному средству

Пожалуйста, следуйте рекомендациям дилерских стандартов для методов подключения.

Sutech единицы поставляются с транспортным средством конкретными адаптеров, которые должны использоваться в любой момент. Отказ от использования адаптеров в предписанных положениях может привести к чрезмерному теплу, генерируемому в свинцовом наборе, что приведет к преждевременному отказу проводов и выходу низкого напряжения.

Выходные провода подключаются с помощью поляризованных разъемов на блоке и свинцовом наборе.

Основным методом питания зарядного устройства является через шнур питания переменного тока.

6. Гарантия и обслуживание

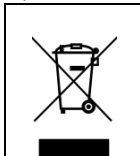
Для получения технической поддержки звоните по телефону 44 (0)1380 738950 или по электронной service@sutech.co.uk

Для ремонта, по электронной почте service@sutech.co.uk или позвоните по телефону 44(0)1380 738950

7. Manufacturer Information

Sutech Power продукция производится:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Этот символ используется на продуктах, которые содержат опасный элемент и поэтому не могут быть выброшены обычным способом. Он появляется на электрическом и электронном оборудовании (EEE) в рамках директивы WEEE (Waste EEE) - будут созданы отдельные объекты сбора для отвлечения WEEE от свалки; финансируется производителями и розничными торговцами EEE

8. Символы Разъяснения:



Пожалуйста, обратитесь к этим инструкциям.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Техническая спецификация

Экологическая информация	
Рабочий темп. КК	+0 to +40
Рабочая влажность	20 – 90% неконденсации
Температура хранения.	-40 - +85
Влажность хранилища	10 – 95% RH
Диапазон входного напряжения	115 – 240VAC
Входной ток (Тип)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
О/Р Рейтинговый ток	50A
О/Р Номинальная мощность	750W
Размеры WxHxD	300 x 157 x 175mm

BATTERY CHARGER MODEL SPIC50-Li

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СНАРУЖИ, ТОЛЬКО ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
 2. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, ЕСЛИ ОНО СТАНОВИТСЯ МОКРЫМ ИЛИ ЕСЛИ ВЫХОД ИЛИ ВВОД ПРОВОДА ПОВРЕЖДЕННЫ.
 3. НЕ ПРЕПЯТСТВУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫМ СЛОТАМ В ЗАРЯДНОМ ШКАФУ.
 4. АККУМУЛЯТОР ДОЛЖЕН ЗАРЯЖАТЬСЯ В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ.
 5. КОГДА БАТАРЕЯ ТРЕБУЕТСЯ, ОТКЛЮЧИТЬСЯ ОТ ОТКЛЮЧЕНИЕ ОТ БАТАРЕИ.
 6. ВИЛКА ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВНЫМ ОТКЛЮЧИТЬ И ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЛЕГКО ДОСТУПНЫ НА ВСЕХ РАЗ.
- A. ПОДКЛЮЧИТЕ ВЫХОДНОЙ СВИНЕЦ (КРАСНЫЙ) К ПОЛОЖИТЕЛЬНОМУ ТЕРМИНАЛУ.
B. ПОДКЛЮЧИТЕ ВЫХОДНОЙ СВИНЕЦ (ЧЕРНЫЙ) К ОТРИЦАТЕЛЬНОМУ (-) ТЕРМИНАЛУ.
C. ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЕТИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ПРИВОДИТ К ПОДХОДЯЩЕМУ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЮ. (СМ. ЗАДНЮЮ ЧАСТЬ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА)
D. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ВКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПРИБОР С ПОСЛЕДУЮЩИМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА (ПРИ УСТАНОВКЕ).
E. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЭНЕРГИЯ ПИТАНИЯ СВЕТОДИОДОВ ОСВЕЩЕНА.
F. ЗАРЯДКИ ЯНТАРЯ LED БУДЕТ ОСВЕЩАТЬ СЛЕДУЮТ ПЯТЬ КРАСНЫХ СВЕТОДИОДОВ ПОКАЗАНЫ ПРОЦЕНТ ЗАРЯДА.
G. КОГДА ЗАРЯД БУДЕТ ЗАВЕРШЕН ЗЕЛЕНЫЙ СВЕТОДИОД БУДЕТ ОСВЕЩАТЬ. АККУМУЛЯТОР. ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ БЫТЬ ОСТАВЛЕНО ПОДКЛЮЧЕННЫМ К БАТАРЕЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ ПОТРЕБУЕТСЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. СУЩЕСТВУЕТ НИКАКОЙ ОПАСНОСТИ ПЕРЕЗАРЯДКИ БАТАРЕИ.
H. ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО SPIC50 БЫЛО УСТАНОВЛЕНО В СООТВЕТСТВИИ С РАЗЛИЧНЫМИ ТИПАМИ БАТАРЕЙ ОТ 80 ДО 500 AMP/HOUR.

CHARGE INDICATION



- BATT - Освещенный зеленый, когда батарея подключена правильно.
Красный, если неправильный.
- CHARGE На Массовая зарядка / Мигает - Сверху
- READY Синий Аккумулятор, способный заработать двигатель (только LiFePO4)
- READY Зеленый Зарядка завершена

Контроль температуры зарядного устройства (по желанию)

Зарядное устройство может использовать внешний зонд температуры для измерения температуры батареи.

Напряжение зарядки для Li составляет 13.6V

Напряжение зарядки свинца составляет 14,5V

Ли зарядки ток профилирован, чтобы обеспечить безопасную зарядку.

Зарядки

Нажмите переключатель 'Mode', чтобы выбрать правильную химию батареи.

ВНИМАНИЕ: Только зарядить литиевую батарею с помощью 'Li' настройки других повреждений батареи может произойти.

Подключите батарею к зарядное устройство. Убедитесь, что свет 'BATT' зеленый. Если он красный, проверьте соединения правильный путь вокруг.

Чтобы начать зарядку, нажмите переключатель "Старт". Свет 'CHARGE' должен прийти дальше. Он будет мигать, если батарея почти полностью заряжена.

После завершения 'READY' свет придет на.

Текущее указание

Огни 'CHARGE CURRENT' указывают на ток зарядки батареи.

Режим поддержки 13.6V

Подключись к батарее автомобиля. Нажмите переключатель 'Mode' до тех пор, пока не будут включены все огни 'Mode' (Li/Pb/AGM). Нажмите переключатель 'Start', чтобы обеспечить поддержку батареи при 13.6V. Нажатие "Старт" снова выключит режим поддержки.

Имейте в виду, что автоматическое отключение батареи отключено в режиме поддержки.

Режим восстановления 12V (только LiFePO4)

Подключись к аккумулятору автомобиля, убедитесь, что соединение является правильным способом вокруг, "красный" к батарее "положительный", "черный" к батарее-отрицательный.

Со всеми светодиодами 'Mode' выключен (нажмите переключатель 'Mode' до тех пор, пока все светодиоды режима не будут выключены), нажмите и удерживайте переключатель 'Mode' более чем на 5 секунд, чтобы обеспечить выход восстановления 12V. Нажмите 'Mode' или 'Start', чтобы отключить выход восстановления.

NÁVOD

SuTech

Design & Manufacturing



SPIC50-Li Návod na obsluhu



Bezpečnostné pokyny

1. Všeobecné bezpečnostné opatrenia

ULOŽTE TIETO POKYNY.

1.1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. JE NANAJVÝŠ DÔLEŽITÉ, ABY STE SI PRED POUŽITÍM NABÍJAČKY BATÉRIÍPREČÍTALI TENTO NÁVOD A PRESNE DODRŽIAVALI BEZPEČNOSTNÉ A PREVÁDZKOVÉ POKYNY.

1.2. Použitie nástavca, ktoré výrobca nabíjačky batérií neodporúča ani nepredáva, môže mať za následok riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb

1.3. Aby ste znížili riziko výbuchu batérie, postupujte podľa týchto bezpečnostných pokynov a pokynov uverejnených výrobcom batérie a výrobcom akéhokoľvek zariadenia, ktoré chcete používať v blízkosti batérie. Skontrolujte varovné označenie týchto výrobkov a motora a vozidla alebo zariadenia obsahujúceho batériu. If ste si istí, pokiaľ ide o typ batérie sa pokúšate nabiť, alebo správny postup pre kontrolu stavu nabitia batérie, obráťte sa na predajcu alebo výrobcu batérie.

Nabíjačka nie je určená na napájanie nízkonapäťového elektrického systému iného ako aplikácie používajúce nabíjateľné, zaplavené batérie typu. Nabíjačku batérií nepoužívajte na nabíjanie batérií so suchými batériami bežne používanými s domácimi spotrebičmi. Tieto batérie môžu prasknúť a spôsobiť zranenie a poškodenie majetku.



UPOZORNENIE

Nabíjanie nenabíjateľnej batérie môže spôsobiť prasknutie batérie.

Aby sa znížilo riziko poranenia, nabíjajte iba nabíjateľné zaplavené batérie vrátane batérií bez údržby, nízkej údržby alebo batérií s hlbokým cyklom.



UPOZORNENIE

Riziko výbušných plynov.
Batérie vytvárajú výbušné plyny počas normálnej prevádzky a pri vybíjaní alebo nabíjaní.

- 1.4. Nikdy nenabíjate zmrazenú batériu.
- 1.5. Aby ste znížili riziko poškodenia elektrickej zástrčky a kábla, pri odpájaní prístroja ťahajte za zástrčku a nie za kábel.
- 1.6. Umiestnite ac a DC vedie, aby sa zabránilo zakopnutia nad nimi a aby sa zabránilo poškodeniu kapotou alebo pohyblivé časti motora. Chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- 1.7. Nepoužívajte prístroj, ak dostal ostrý úder, bol akýmkoľvek spôsobom spadol alebo inak poškodený. Odniešť ho do schváleného servisného strediska.
- 1.8. Prístroj nemontujte. V prípade potreby ju odovzberte do schváleného opravovne. Nesprávna opätovná montáž môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- 1.9. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, pred každou údržbou alebo čistením odpojte nabíjačku zo zásuvky striedavého prúdu a odpojte výstupné vedenia DC. Vypnutím ovládacích prvkov sa toto riziko neznižuje.
- 1.10. Pripojte a odpojte káble batérie len vtedy, keď je napájací kábel striedavého prúdu odpojený.
- 1.11. Nikdy neumierajte predmety na jednotku alebo do jej blízkosti ani ju neumierajte tak, aby sa obmedzil prietok chladiaceho vzduchu cez kryt.
- 1.12. Predlžovací kábel by sa nemal používať, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné.
- 1.13. Poškodený kábel alebo zástrčku okamžite vymeňte.

1.14. Nevystavujte prístroj dažďu alebo snehu.
Nabíjačku používajte na suchom priestore.

1.15. Riziko výbušných plynov. Batérie produkujú výbušné plyny. Batériu nabíjajte na dobre vetranom mieste. Batériu neprebíjajte.

2. Osobné bezpečnostné opatrenia

2.1. **Upozornenie** - Kalifornia Proposition 65.
Batérie port a súvisiace položky obsahujú olova a olova zlúčeniny, chemikálie známe štátu Kalifornia spôsobiť rakovinu a vrodené chyby iných reprodukčných škôd. Po manipulácii si umyte ruky.

2.2. Noste kompletnú ochranu očí, ochranu oblečenia a noste gumené topánky. Umiestnite vlhkú handričku nad batériu na ochranu pred kyslým sprejom. Keď je zem veľmi mokrá alebo pokrytá snehom, noste gumené čizmy. Pri práci v blízkosti batérie sa nedotýkajte očí.

2.3. Ak sa kyselina batérie dozýva s pokožkou alebo odevom, okamžite ju umyte mydlom a vodou. Ak kyselina vstúpi do oka, okamžite spláchnite studenou tečúcou vodou po dobu najmenej 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc. Mať veľa sladkej vody a mydla v blízkosti v prípade, že kyselina batéria kontaktuje kožu, oblečenie alebo oči.

2.4. Vždy mať niekoho v dosahu vášho hlasu, alebo dostatočne blízko, aby prišiel na vašu pomoc, pri práci okolo zaplavených batérií.

2.5. NIKDY nefajčíte ani nedovoľte iskru alebo plameň v blízkosti batérie alebo motora.

2.6. Pred prácou so zaplavenou batériou odstráňte osobné kovové predmety, ako sú prstene, náramky, náhrdelníky, hodinky atď. Zaplavená batéria môže produkovať skratový prúd dostatočne vysoko na to, aby zvráť tieto položky spôsobuje vážne popáleniny.

2.7. Buďte mimoriadne opatrní, aby ste znížili riziko pádu kovového nástroja na batériu. Môže spôsobiť iskru alebo skrat batérie alebo inej elektrickej časti, ktorá môže spôsobiť explóziu.

3. Nabíjanie Battery.

3.1. Počas nabíjania batérie skontrolujte, či je priestor okolo batérie dobre vetraný. Plyn môže byť násilne fúkané preč pomocou kus lepenky

alebo iného nekovového materiálu ako ventilátor.

3.2. Ak je potrebné vybrať batériu z vozidla, aby ste ju nabili, najprv vyberte uzemnený svorku z batérie. Uistite sa, že všetko príslušenstvo vo vozidle je vypnuté, aby nespôsobil obľúk.

3.3. Preštudujte si všetky špecifické bezpečnostné opatrenia výrobcu batérie, ako je odstránenie alebo neodstraňovanie uzáverov článkov počas nabíjania a odporúčané sadzby nabitia.

3.4. Do každej kysne pridajte destilovanú vodu, až kým kyselina batérie nedosiahne úroveň stanovenú výrobcom. To pomáha očistiť nadmerný plyn z buniek. Neprepĺňajte. V prípade batérie bez uzáverov postupujte opatrne podľa pokynov výrobcu na dobíjanie

3.5. Make uistite sa, že výstupné napätie nabíjačky a typ batérie sú správne pre napätie batérie a typ batérie, ktorý chcete nabíjať.

3.6. Vyčistite svorky batérií. Dávajte pozor, aby korózia prišiel do styku s vašimi očami.

4. Uzemnenie sieťovýchkábľa.

4.1. Nabíjačka musí byť uzemnená, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka je vybavená elektrickým káblom s uzemňovacím vodičom a uzemňovacím konektorom. Zástrčka musí byť zasunutá do zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi kódmi a vyhláškami.



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečné napätie.

Nesprávne pripojenie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom
Aby ste sa vyhlí úrazu elektrickým prúdom alebo vandráku, nikdy nemeňte pôvodný sieťový kábel a zástrčku nabíjačky. Keď je nabíjačka nečinná, odpojte zástrčku zo zásuvky.

4.2. Táto nabíjačka batérií je na použitie na menovitom 120-volt obvode s uzemňujúcim obvodom.
Nepoužívajte s adaptérom.

- 4.3. Ak zástrčka nezmesť zásuvku, má správnu zásuvku nainštalovanú kvalifikovaným elektrikárom. Výstup musí byť uzemnený.
- 4.4. Predlžovací kábel by sa nemal používať, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné. Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla môže viesť k riziku požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Ak sa musí použiť predlžovací kábel, uistite sa, že:

- a) že kolíky na zástrčkách predlžovacieho kábla majú rovnaký počet, veľkosť a tvar ako kolíky zástrčky na nabíjačke;
- b) že predlžovací kábel je správne zapojený a v dobrom elektrickom stave;
- c) že veľkosť drôtu je dostatočne veľká pre striedavý prúd nabíjačky, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke

Odporúčaná minimálna veľkosť AWG pre predlžovacie káble pre podporné jednotky batérie				
Vstupné hodnotenie striedavého prúdu Ampéry	Veľkosť AWG kábla			
	Dĺžka kábla, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Pripojenie k vozidlu

Pri spôsoboch pripojenia sa riaste pokynmi pre normy predajcu.

Sutech jednotky sa dodávajú s adaptérmí špecifickými pre vozidlo, ktoré by sa mali vždy používať. Nepoužívanie adaptérov v predpísaných polohách by mohlo viesť k nadmernému teplu vytváraní vo vedení, čo by viedlo k predčasnemu zlyhaniu vedenia a nízkemu napätiu.

Výstupné vedenia sú pripojené pomocou polarizovaných konektorov na jednotke a súprave potenciálnych zákazníkov.

Primárna metóda napájania nabíjačky je cez sieťový kábel.

6. Záruka a servis

Pre technickú podporu volajte +44 (0)1380 738950 alebo e-service@sutech.co.uk

Pre opravy, e-service@sutech.co.uk alebo volajte +44(0)1380 738950

7. Informácie o výrobcovi

Sutech Power výrobky vyrábajú:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Tento symbol sa používa na výrobkoch, ktoré obsahujú nebezpečný prvok, a preto ho nemožno vyhodiť bežným spôsobom. sa objaví na elektrických a elektronických zariadeniach (EEE) ako súčasť smernice o OEE (Odpad EEE) – zriadiť sa samostatné zberné zariadenia na odklonenie OEEÚ od skládky; financované výrobcami a maloobchodníkmi EEE

8. **Symbody Vysvetlil:**



Please refer to these instructions.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. **Technická špecifikácia**

Informácie o životnom prostredia	
Pracovná teplota. °C	+0 to +40
Pracovná vlhkosť	20 – 90% bez kondenzácie
Skladovanie Temp. °C	-40 - +85
Skladovacia vlhkosť	10 – 95% RH
Rozsah vstupného napätia	115 – 240VAC
Vstupný prúd(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P menovitý prúd	50A
Menovitý výkon O/P	750W
Rozmery ŠxVxD	300 x 157 x 175mm

NABÍJAČKA BATÉRIÍ MODEL SPIC50-LI

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE

1. NEPOUŽÍVAJTE TÚTO NABÍJAČKU BATÉRIÍ VONKU, LEN NA VNÚTORNÉ POUŽITIE.
 2. NEPOUŽÍVAJTE TÚTO NABÍJAČKU BATÉRIÍ, AK SA NAMOČÍ ALEBO AK VÝSTUP ALEBO VSTUP KÁDLA SÚ POŠKODENÉ.
 3. NEPREKÁŽAJÚ VETRACÍM OTVOROM V SKRINKE NABÍJAČKY.
 4. BATÉRIA SA MUSÍ NABÍJAŤ NA DOBRE VETRANOM MIESTE.
 5. KEĎ JE BATÉRIA POTREBNÁ, ODPOJTE JU OD ELEKTRICKEJ SIEŤ PRED ODPOJENIE OD BATÉRIE.
 6. ZÁSTRČKA JE PRIMÁRNE ODPOJENIE A MALA BY BYŤ LAHKO PRÍSTUPNÁ VÔBEC KRÁT.
-
1. PRIPOJTE VÝSTUPNÝ OLOVO (ČERVENÝ) K Kladnej (+) TERMINÁLU.
 2. PRIPOJTE VÝSTUPNÝ OLOVO (ČIERNY) K Zápornej (-) TERMINÁLU.
 3. PRIPOJTE SIEŤ NABÍJAČKY BATÉRIÍ K Vhodnému elektrickému zdroju. (POZRI ZADNÚ ČASŤ NABÍJAČKY)
 4. V PRÍPADE POTREBY ZAPNITE elektrický zdroj, za ktorým nasleduje prepínač NABÍJAČKY "ON" (AK JE NAMONTOVANÝ).
 5. UISTITE SA, ŽE JE ROZSVIETENÁ sieťová LED DIÓDA.
 6. NABÍJACIA ORANŽOVÁ LED DIÓDA SA ROZSVIETI, ZA NÍM NASLEDUJE PÄŤ ČERVENÝCH LED DIÓD ZOBRAZUJÚCICH PERCENTO NÁBOJA.
 7. PO DOKONČENÍ NABÍJANIA SA ROZSVIETI ZELENÁ LED DIÓDA. BATÉRIU. NABÍJAČKU MÔŽETE ZOSTAŤ PRIPOJENÚ K BATÉRII, KÝM NIE JE POTREBNÁ NA POUŽITIE. BATÉRII NEHROZÍ ŽIADNE NEBEZPEČENSTVO PREDRAŽENIA.
 8. NABÍJAČKA SPIC50 BOLA NASTAVENÁ TAK, ABY VYHOVOVALA RÔZNYM TYPOM BATÉRIÍ OD 80 DO 500 AMP/HOD.

INDIKÁCIA POPLATKU



- | | |
|--------------|---|
| BATT - | Svieti na zeleno, keď je batéria správne pripojená. Červená, ak je nesprávna. |
| CHARGE Na | Hromadné nabíjanie / Blikanie = Hore off |
| READY Blue | Batéria schopná naštartovať motor (len LiFePO4) |
| READY Zelená | Nabíjanie dokončené |

Regulácia teploty nabíjačky batérií (voliteľná)

Nabíjačka môže na meranie teploty batérie použiť sondu vonkajšej teploty.

Nabíjacie napätie pre Li je 13,6 V

Nabíjacie napätie pre olovo je 14,5 V

Li nabíjací prúd je profilovaný tak, aby umožňoval bezpečné nabíjanie.

Nabíjanie

Stlačením prepínača "Mode" vyberte správnu chémiu batérie. UPOZORNENIE: Lítiovú batériu nabíjajte iba pomocou nastavenia "Li" a môže dôjsť k ďalšiemu poškodeniu batérie.

Pripojte batériu k nabíjačke. Uistite sa, že svetlo "BATT" je zelené. Ak je červená, skontrolujte, či pripojenia sú správna cesta okolo.

Ak chcete začať nabíjať, stlačte prepínač "Štart". Malo by sa rozsvietiť svetlo "CHARGE". Bude blikať, ak je batéria takmer úplne nabitá.

Po dokončení sa rozsvieti svetlo "READY".

Aktuálna indikácia

Indikátory "CHARGE CURRENT" signalizuje nabíjací prúd batérie.

Režim podpory 13.6V

Pripojte sa k batérii vozidla. Stlačte prepínač "Mode", kým nie sú zapnuté všetky svetlá "Mode" (Li/Pb/AGM). Stlačením prepínača "Štart" zapnete podporu batérie pri 13,6 V. Opätovným stlačením tlačidla "Štart" sa vypne režim podpory.

Uvedomte si, že automatické odpojenie batérie je vypnuté v režime podpory.

Režim obnovenia 12V (len LiFePO4)

Pripojte sa k batérii vozidla, uistite sa, že pripojenie je správna cesta okolo, 'Red' na batériu +pozitívne, 'Black' na batériu-negatívne.

Keď sú všetky LED diódy "Mode" vypnuté (stlačte prepínač "Mode", kým nie sú vypnuté LED diódy všetkých režimov), stlačte a podržte prepínač "Mode" na viac ako 5 sekúnd, aby ste umožnili 12V výstup zotavenia. Stlačením tlačidla "Mode" alebo "Start" vypnete výstup zotavenia.

NAVODILO ZA UPORABO

SuTech

Design & Manufacturing



Navodila za uporabo SPIC50-Li



Varnostne smernice

1. Splošni varnostni ukrepi

SHRANITE TA NAVODILA.

- 1.1. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA. IZREDNO POMEMBNO JE, DA PRED UPORABO POLNILNIKA BATERIJE PREBERETE TA PRIROČNIK IN NATANČNO UPOŠTEVATE VARNOSTNA IN OBRATOVALNA NAVODILA.
- 1.2. Uporaba priloge, ki jo proizvajalec polnilnika baterij ne priporoča ali prodaja, lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali poškodbe oseb
- 1.3. Če želite zmanjšati tveganje za eksplozijo baterije, upoštevajte ta varnostna navodila in navodila, ki jih objavita proizvajalec baterije in proizvajalec opreme, ki jo nameravate uporabiti v bližini baterije. Preglejte previdnostno oznako na teh izdelkih in motorju ter na vozilu ali opremi, ki vsebuje baterijo.

I f ste negotovi glede vrste baterije, ki jo poskušate polniti, ali pravičen postopek za preverjanje stanja polnjenja baterije, se obrnite na prodajalca ali proizvajalca baterije.

Polnilnik ni namenjen napajanju z nizkonapetostnim električnim sistemom, razen z aplikacijami, ki uporabljajo akumulatorske, poplavljene tipske baterije. Polnilnika baterij ne uporabljajte za polnjenje baterij iz suhih celic, ki se običajno uporabljajo pri aparatih za dom. Te baterije lahko počijo in povzročijo telesne poškodbe in premoženjsko škodo.



OPOZORILO

Polnjenje baterije, ki se ne polni, lahko povzroči počitev baterije.

Če želite zmanjšati tveganje za poškodbe, napolnite samo polnilne poplavljene baterije, vključno z brez vzdrževanja, nizkim vzdrževanjem ali baterijami za globoki cikel.



OPOZORILO

Tveganje za eksplozivne pline.
Baterije proizvajajo eksplozivne pline med normalnim delovanjem in ob izpustu ali polnjenju.

- 1.4. Nikoli ne polnite zamrznjene baterije.
- 1.5. Če želite zmanjšati tveganje za poškodbe električnega vtikača in kabla, pri odklopu naprave povlecite za vtič in ne za kabel.
- 1.6. Položaj AC in DC vodi, da se izognete trip čez njih in preprečite poškodbe s kapuco ali premikanje delov motorja. Zaščitite pred toploto, oljem in ostrimi robovi.
- 1.7. Naprave ne upravljajte, če je prejela oster udarec, je bila na noben način odvržena ali kak drugače poškodovana. Odpeljite ga v odobren servis.
- 1.8. Ne razstavljajte enote. Ko je potrebno popravilo, ga odpeljite v odobreno popravilo. Nepravilno ponovno sestavljanje lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- 1.9. Če želite zmanjšati tveganje za električni udar, izklopite polnilnik iz iztoka in odklopite enosmerne izhodne vodice, preden poskusite z vzdrževanjem ali čiščenjem. Izklop kontrolnika ne bo zmanjšal tega tveganja.
- 1.10. Priključite in odklopite baterijo, ki vodi le, ko je napajalni kabel prekinjen.
- 1.11. Nikoli ne dajajte izdelkov na enoto ali okoli naprave ali poiščite enoto na način, ki bo omejil pretok hladilnega zraka skozi ohišje.
- 1.12. Podaljšek se ne sme uporabljati, razen če je to nujno potrebno.
- 1.13. Takoj zamenjajte poškodovan kabel ali vtič.
- 1.14. Enote ne izpostavljajte dežju ali snegu. Polnilnik uporabite v suhem predelu.

1.15. Tveganje za eksplozivne pline. Baterije proizvajajo eksplozivne pline. Napolnite baterijo v dobro prezračevanem območju. Baterije ne polnite preveč.

2. Osební varnostni ukrepi

2.1. **Opozorilo** – California Predlog 65. Akumulatorska vrata in sorodni predmeti vsebujejo svinče in svinčene spojine, kemikalije, znane državi Kaliforniji, da povzročajo raka in porodne napake drugih reproduktivnih škode. Po rokovanju si umijte roke.

2.2. Nosite popolno zaščito za oči, zaščito za oblačila in obujte gumene podložene čevlje. Za zaščito pred kislim pršilom postavite vlažno krpo nad baterijo. Ko je tla zelo vlažena ali prekrita s snegom, nosite gumijaste škornje. Med delom blizu baterije se izogibajte dotikanju oči.

2.3. Če baterijska kislina pride v stik s kožo ali oblačili, se takoj umijte z milom in vodo. Če kislina vstopi v oko, takoj splakni s hladno tekočo vodo vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč. V bližini imate veliko sveže vode in mila, če baterijska kislina stike kožo, oblačila ali oči.

2.4. Vedno imeti nekoga v dosegu vašega glasu, ali dovolj blizu, da pridejo v pomoč, ko delajo okoli poplavljené baterije.

2.5. NIKOLI ne kadite ali ne dovolite iskre ali plamena v bližini baterije ali motorja.

2.6. Pred delom z poplavljenó baterijo odstranite osebne kovinske predmete, kot so prstani, zapetnice, ogrlice, ure itd. Poplavljená baterija lahko proizvede tok kratkega stika dovolj visoko za varjenje takšnih predmetov, ki povzročá hudo opekline.

2.7. Bodite še posebej previden, da zmanjšate tveganje za padeč kovinskega orodja na baterijo. Baterija ali drugi električni del, ki lahko povzročí eksplozijo, lahko iskri ali skrajša stik.

3. Polnjenje baterije

3.1. Med polnjenjem baterije se prepričajte, da je prostor okoli baterije dobro prezračen. Plin se lahko silno odpihne z uporabo kartona ali drugega nekovinskih materialov kot ventilatorja.

3.2. Če je za polnjenje potrebno odstraniti baterijo iz vozila, najprej najprej odstranite prizemljene

terminale iz baterije. Prepričajte se, da so vsi dodatki v vozilu izklopljeni, da ne bi povzročili loka.

3.3. ed polnjenjem in priporočenimi stopnjami polnjenja preučite vse posebne previdnostne ukrepe proizvajalca baterije, kot so odstranjevanje ali ne odstranjevanje celičnih pokrovov.

3.4. V vsako celico dodajte destilirano vodo, dokler baterijska kislina ne doseže ravni, ki jo določi proizvajalec. To pomaga očistiti prekomerno plin iz celic. Ne smete se preveč napolnjevati. Za baterijobrez pokrovov skrbno upoštevajte navodila proizvajalca za polnjenje.

3.5. Make prepričani, da je izhodna napetost polnilnika in vrsta baterije pravilna za napetost baterije in vrsto baterije, ki jo želite polniti.

3.6. Očistite baterijske terminale. Bodite previdni, da korozija ne pride v stik z očmi.

4. Priključek za utemeljevanje in napajalni kabel.

4.1. Polnilnik je treba pritegovati, da se zmanjša nevarnost električnega udara. Polnilnik je opremljen z električnim kablom, ki ima vodnik za zemljičev opreme in vtič za zemljičev. Vtič je treba priključiti v vtičnico, ki je pravilno nameščena in pritrinjena v skladu z vsemi lokalnimi kodami in predpisi.



NEVARNOST

Nevarna napetost.

Neppravilna povezava lahko povzročí električni udar

Da se izognete električnemu šoku ali bumu, nikoli ne spreminjajte originalnega napajalnega kabla in vtiča polnilca. Odklopite vtič iz vtičnice, ko je polnilec v neuhdu.

4.2. Baterijski polnilnik je namenjen za uporabo na nominalnem 120-voltnem vezju z vezjem za pritegnjenje. Ne uporabljajte s kartico.

4.3. Če vtič ne ustreza vtičnici, ima pravilno vtičnico nameščeno s kvalificiranim električarjem. Izhod mora biti zemeljski.

4.4. Podaljšek se ne sme uporabljati, razen če je to nujno potrebno. Uporaba nepravilnega podaljška lahko povzroči nevarnost požara in električnega udara. Če je treba uporabiti podaljšek, se prepričajte:

a) da so zatiči na vtičah podaljška enake številke, velikosti in oblike kot vtiči na polnilnik;

b) Da je podaljšek pravilno ožičen in v dobrem električnem stanju;

c) Da je velikost žice dovolj velika za ac ampere rating polnilnika, kot je določeno v naslednji tabeli

Priporočena najmanjša velikost AWG za podaljške za podporne enote za baterije				
Ac vhodna ocena Amperes	AWG velikost kabla			
	Dolžina kabla, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Priklučitev na vozilo

Upošteвайте smernice za standarde prodajalca za načine povezave.

Sutech Power enota je opremljena s posebnimi adapterji za vozila, ki jih je treba uporabljati ves čas. Neuporaba adapterjev v predpisanih položajih bi lahko povzročila prekomerno proizvodnjo toplote v kompletu svinca, kar bi povzročilo prezgodnjo okvaro vodij in nizkonapetostno izhodno moč.

Izhodni vodi so povezani z uporabo polariziranih priključkov na enoti in svinčenem naboru.

Primarna metoda za napajanje polnilnika je preko napajalnega kabla.

6. Garancija in storitve

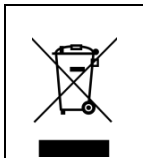
Za klic tehnične podpore +44 (0)1380 738950 ali e-poštni service@sutech.co.uk

Za popravilo, e-service@sutech.co.uk ali pokličite +44(0)1380 738950

7. Informacije o proizvajalcu

Sutech Power izdelke izdeluje:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Ta simbol se uporablja na izdelkih, ki vsebujejo nevarni element in jih zato ni mogoče zavreči na normalen način. Je na električni in elektronski opremi (EEO) v okviru direktive o OEEO (waste EEE) – za preusmeritev OEEO od odlagališč bodo določeni ločeni zbiralni objekti; financirajo proizvajalci in trgovci na drobno iz EEO

8. Simboli razloženi:



Glejte ta navodila.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Tehnična specifikacija

Okoljske informacije	
Delovni temp. °C	+0 to +40
Delovna vlažnost	20 – 90% ne kondenzacijo
Shranjevanje Temp. °C	-40 - +85
Vlažnost shranjevanja	10 – 95% RH
Obseg vhodne napetosti	115 – 240VAC
Vhodni tok (tip)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P ocenjeni tok	50A
O/P nazivna moč	750W
Dimenzije WxHxD	300 x 157 x 175mm

BATERIJSKI POLNILNIK MODEL SPIC50-LI

NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILO

1. TEGA POLNILNIKA NE UPORABLJAJTE ZUNAJ, SAMO ZA NOTRANJO UPORABO.
 2. TEGA POLNILNIKA NE UPORABLJAJTE, ČE POSTANE ZMOČEN ALI ČE JE IZHOD ALI VHOD SLEDI SO POŠKODOVANE.
 3. NE OVIRAJTE PREZRAČEVALNIH REŽ V OMARI POLNILNIKA.
 4. BATERIJO JE TREBA NAPOLNITI V DOBRO PREZRAČEVANEM PROSTORU.
 5. KO JE BATERIJA POTREBNA, ODKLOPITE IZ OMREŽJA PRED ODKLOP IZ BATERIJE.
 6. VTIČ JE PRIMARNI ODKLOP IN MORA BITI LAHKO DOSTOPEN NA VSEH KRAT.
-
- A. IZHODNI SVINEC (RDEČ) POVEŽITE S POZITIVNIM (+) TERMINALOM.
 - B. PRIKLJUČITE IZHODNI SVINEC (ČRN) NA NEGATIVNI (-) TERMINAL.
 - C. PRIKLJUČITE NAPAVALNIK BATERIJE, KI VODIJO DO USTREZNEGA ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA. (GLEJTE ZADNJ POLNILNIK)
 - D. PO POTREBI VKLOPITE ELEKTRIČNO NAPAJANJE, KI MU SLEDI STIKALO ZA POLNENJE "ON" (ČE JE VGRAJENO).
 - E. PREPRIČAJTE SE, DA JE LED OMEJEVNEGA NAPAJANJA OSVETLJENA.
 - F. POLNILNI JANTAR BO OSVETLIL PET RDEČIH LED-OV, KI PRIKAŽUJEJO ODSOTOK NABOJA.
 - G. KO BO POLNENJE KONČANO, BO ZELENA LED OSVETLILA. BATERIJA. POLNILEC LAHKO OSTANE PRIKLJUČEN NA BATERIJO, DOKLER NI POTREBEN ZA UPORABO. NI NEVARNOSTI ZA POLNENJE BATERIJE.
 - H. POLNILNIK SPIC50 JE NASTAVLJEN TAKO, DA USTREZA RAZLIČNIM VRSTAM BATERIJ OD 80 DO 500 AMP/HOUR.

NAVEDBA BREMENA



- BATT** - Osvetljena zelena, ko je baterija pravilno priključena. Rdeča, če je napačna.
- CHARGE** Na Razsuto polnjenje / utripanje = Zgoraj off
- READY** Modro Baterija lahko zažene motor (samo LiFePO4)
- READY** Zelena Polnjenje dokončano

Nadzor temperature polnilnika baterije (neobvezno)

Polnilec lahko uporabi zunanjo temperaturno sondo za merjenje temperature baterije.

Polnilna napetost za Li je 13,6V

Polnilna napetost za svinec je 14,5V

Li polnilni tok je profilirana tako, da omogoča varno polnjenje.

Polnjenje

Pritisnite stikalo "Način" in izberite ustrezno kemijo baterije. OPOZORILO:

Napolnite lahko le litijev akumulator z nastavitvijo "Li" druge poškodbe baterije.

Priključite baterijo na polnilnik. Prepričajte se, da je lučka "BATT" zelena. Če je rdeča, preverite povezave so prava pot okoli.

Če želite začeti polnjenje, pritisnite stikalo »Start«. Luč 'CHARGE' bi se morala prižgati. Utripa, če je baterija skoraj popolnoma napolnjena.

Ko bo lučka "READY" končana, se bo prižgala.

Trenutna indikacija

Luči "POLNILNI TOK" označujejo tok polnjenja baterije.

Način podpore 13.6V

Priključite se na akumulator vozila. Pritisnite stikalo "Način" dokler ne bodo prižgane vse luči "Mode" (Li/Pb/AGM). Pritisnite stikalo 'Start', da omogočite podporo za baterijo pri 13.6V. Če znova pritisnete gumb »Start«, se izklopi način podpore.

Bodite pozorni, da je samodejna prekinitev povezave z baterijo onemogočen v načinu podpore.

Način obnovitve 12V (samo LiFePO4)

Priključite se na akumulator vozila, zagotovite, da je povezava pravilna, "rdeča" na baterijo +pozitivna, "črna" na baterijo- negativna.

Pri izklopu vseh LED-jev "Mode" (pritisnite stikalo "Mode" do izklopa vseh LED-jev načina), pritisnite in držite stikalo "Mode" več kot 5 sekund, da omogočite izhod za obnovitev 12V. Pritisnite tipko "Način" ali "Start" zahe recovery output off.

Manual

SuTech
Design & Manufacturing



Instrucciones de funcionamiento de SPIC50-Li



1. Precauciones generales de seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- 1.1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. ES DE SUMA IMPORTANCIA QUE ANTES DE UTILIZAR EL CARGADOR DE BATERÍA, LEA ESTE MANUAL Y SIGA EXACTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO.
- 1.2. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de batería puede resultar en un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas
- 1.3. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones de seguridad y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga la intención de utilizar cerca de una batería. Revise el marcado de precaución en estos productos y en el motor, y en el vehículo o equipo que contiene la batería.

Sino está seguro en cuanto al tipo de batería que está intentando cargar, o el procedimiento correcto para comprobar el estado de carga de la batería, póngase en contacto con el vendedor o fabricante de la batería.

El cargador no está diseñado para suministrar energía a un sistema eléctrico de bajo voltaje que no sean aplicaciones que utilicen baterías recargables de tipo inundado. No utilice el cargador de batería para cargar baterías de células secas que se utilizan comúnmente con electrodomésticos. Estas baterías pueden estallar y causar lesiones personales y daños a la propiedad.



ADVERTENCIA

La carga de una batería no recargable puede hacer que la batería explote.

Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo baterías recargables de tipo inundado, incluidas baterías sin mantenimiento, de bajo mantenimiento o de ciclo profundo.



ADVERTENCIA

Riesgo de gases explosivos.
Las baterías generan gases explosivos durante el funcionamiento normal y cuando se descargan o se cargan.

- 1.4. Nunca cargue una batería congelada.
- 1.5. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe en lugar del cable al desconectar la unidad.
- 1.6. Coloque los cables de CA y CC para evitar tropiezos sobre ellos y para evitar daños por el capó o el movimiento de las piezas del motor. Protéjase del calor, el aceite y los bordes afilados.
- 1.7. No utilice la unidad si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna manera. Llévenlo a un centro de servicio aprobado.
- 1.8. No desmonte la unidad. Llévenlo a un centro de reparación aprobado cuando sea necesario repararlo. Un reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- 1.9. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de CA y desconecte los cables de salida de CC antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza. Desactivar los controles no reducirá este riesgo.
- 1.10. Conecte y desconecte los cables de la batería solo cuando el cable de alimentación de CA esté desconectado.
- 1.11. Nunca coloque artículos sobre o alrededor de la unidad ni localice la unidad de una manera que limite el flujo de aire de refrigeración a través de la carcasa.
- 1.12. No se debe utilizar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.
- 1.13. Reemplazar inmediatamente un cable o enchufe dañado.
- 1.14. No exponga la unidad a la lluvia ni a la nieve. Utilice el cargador en un lugar seco.
- 1.15. Riesgo de gases explosivos. Las baterías generan gases explosivos. Cargue la batería en un área bien ventilada. No sobrecargue la batería.

2. Precauciones personales

- 2.1. **Advertencia** - Proposición 65 de California. El polvo de la batería y los artículos relacionados contienen compuestos de plomo y plomo, productos químicos conocidos por el estado de California para causar cáncer y defectos congénitos de otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.
 - 2.2. Use protección completa para los ojos, protección de la ropa y use zapatos con suela de goma. Coloque el paño húmedo sobre la batería para protegerlo contra el aerosol ácido. Cuando el suelo esté muy húmedo o cubierto de nieve, use botas de goma. Evite tocar los ojos mientras trabaja cerca de la batería.
 - 2.3. Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua y jabón. Si el ácido entra en el ojo, enjuague inmediatamente con agua corriente fría durante al menos 10 minutos y busque atención médica. Tener mucha agua fresca y jabón cerca en caso de que el ácido de la batería entre en la piel, la ropa u ojos
 - 2.4. Siempre tenga a alguien dentro del alcance de su voz, o lo suficientemente cerca como para venir en su ayuda, cuando trabaje alrededor de baterías inundadas.
 - 2.5. NUNCA fume ni permita una chispa o una llama cerca de una batería o motor.
 - 2.6. Antes de trabajar con una batería inundada, retire los elementos metálicos personales como anillos, pulseras, collares, relojes, etc. Una batería inundada puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente alta como para soldar tales artículos causando una quemadura grave.
 - 2.7. Tenga mucho cuidado para reducir el riesgo de caer una herramienta de metal sobre la batería. Puede provocar una chispa o un cortocircuito en la batería u otra parte eléctrica que pueda causar una explosión.
3. **Cargando una Batería.**
 - 3.1. Asegúrese de que el área alrededor de la batería esté bien ventilada mientras se carga la batería. El gas se puede soplar con fuerza utilizando un pedazo de cartón u otro material no metálico como ventilador.
 - 3.2. Si es necesario retirar la batería del vehículo para cargarla, retire siempre primero el terminal conectado a tierra de la batería. Asegúrese de que todos los accesorios del vehículo estén apagados para no provocar un arco.
 - 3.3. Estudie todas las precauciones específicas del fabricante de la batería, como quitar o no quitar

las tapas de las celdas durante la carga y las tasas de carga recomendadas.

- 3.4. Añadir agua destilada en cada celda hasta que el ácido de la batería alcance el nivel especificado por el fabricante. Esto ayuda a purgar el exceso de gas de las células. No rellene en exceso. Para una batería sin tapas, siga cuidadosamente las instrucciones de recarga del fabricante
 - 3.5. Asegurarse de que el voltaje de salida del cargador y el tipo de batería es correcto para el voltaje de la batería y el tipo de batería que desea cargar.
 - 3.6. Limpie los terminales de la batería. Tenga cuidado de evitar que la corrosión entre en contacto con los ojos.
4. **Conexión a tierra y cable de alimentación de CA.**
 - 4.1. El cargador debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. El cargador está equipado con un cable eléctrico con un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe de puesta a tierra. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO

Tensión peligrosa.

Una conexión incorrecta puede provocar una descarga eléctrica

Para evitar descargas eléctricas o vagos, nunca altere el cable de CA original del cargador y el enchufe. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el cargador esté inactivo.

- 4.2. Este cargador de batería se utiliza en un circuito nominal de 120 voltios con un circuito de puesta a tierra. No utilizar con un adaptador.
- 4.3. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente tiene la toma correcta instalada por un electricista cualificado. La salida debe estar conectada a tierra.

4.4. No se debe utilizar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de:

a) Que los pines en los enchufes del cable de extensión son el mismo número, tamaño y forma que los del enchufe en el cargador;

b) Que el cable de extensión esté correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas;

c) Que el tamaño del cable es lo suficientemente grande para la clasificación de amperios de CA del cargador como se especifica en la tabla siguiente

Tamaño AWG mínimo recomendado para cables de extensión para unidades de soporte de batería				
Amperios de grado de entrada de CA	Tamaño AWG del cable			
	Longitud del cordón, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Conexión a un vehículo

Siga las pautas de las normas del distribuidor para los métodos de conexión.

Las unidades de tracción se suministran con adaptadores específicos para vehículos que deben utilizarse en todo momento. Si no se utilizan los adaptadores en las posiciones prescritas, se podría generar calor excesivo en el conjunto de cables que provocara un fallo prematuro de los cables y a una salida de bajo voltaje.

Los cables de salida se conectan mediante los conectores polarizados de la unidad y el conjunto de cables.

El método principal para alimentar la unidad de soporte es a través del cable de alimentación de CA.

6. Garantía y servicio

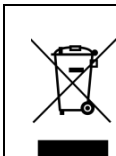
Para obtener asistencia técnica, llame al +44(0)1380 738950 o envíe un correo electrónico service@sutech.co.uk

7. Información del fabricante

Los productos de Sutech Power son fabricados por:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk



Este símbolo se utiliza en productos que contienen un elemento peligroso y, por lo tanto, no se pueden desechar de la manera normal. aparece en los Equipos Eléctricos y Electrónicos (EEE) como parte de la directiva RAEE (Waste EEE); se instalarán instalaciones de recogida separadas para desviar los RAEE del vertedero; financiados por productores y minoristas de EEE

8. Símbolos explicados:



Consulte estas instrucciones.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. Especificación técnica

Environmental Information	
Temperatura de trabajo.	+0 to +40
Humedad de trabajo	20 – 90% sin condensación
Temperatura de almacenamiento.	-40 - +85
Humedad de almacenamiento	10 – 95% RH
Rango de voltaje de entrada	115 – 240VAC
Corriente de entrada (típico)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
Corriente nominal O/P	50A
Potencia nominal O/P	750W
Dimensiones AnxAxD	300 x 157 x175mm

MODELO DE CARGADOR DE BATERIA SPIC50-Li

INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIA

1. NO UTILICE ESTE CARGADOR DE BATERIA EXTERIOR, SOLO PARA USO INDOOR.
 2. NO UTILICE ESTE CARGADOR DE BATERÍA SI SE MOJA O SI LA SALIDA O ENTRADA LOS CABLES ESTÁN DAÑADOS.
 3. NO OBSTRUYA LAS RANURAS DE VENTILACIÓN EN EL GABINETE DEL CARGADOR.
 4. LA BATERÍA DEBE CARGARSE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA.
 5. CUANDO SE REQUIERA LA BATERÍA, DESCONECTE DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE DESCONECTAR DE LA BATERÍA.
 6. EL ENCHUFE ES LA DESCONEXIÓN PRIMARIA Y DEBE SER FÁCILMENTE ACCESIBLE EN ABSOLUTO VECES.
-
- A. CONECTE EL CABLE DE SALIDA (ROJO) AL TERMINAL DE BATERÍA POSITIVO (+).
 - B. CONECTE EL CABLE DE SALIDA (NEGRO) AL TERMINAL NEGATIVO (-) DE LA BATERÍA.
 - C. CONECTE LA RED DEL CARGADOR DE BATERÍAS A UN SUMINISTRO ELÉCTRICO ADECUADO. (VER REAR DE CARGADOR)
 - D. SI ES NECESARIO, ENCIENDA EL SUMINISTRO ELÉCTRICO SEGUIDO DEL INTERRUPTOR "ON" DEL CARGADOR (SI ESTÁ INSTALADO).
 - E. ASEGÚRESE DE QUE EL LED DE ALIMENTACIÓN DE RED ESTÉ ILUMINADO.
 - F. EL LED ÁMBAR DE CARGA SE ILUMINARÁ SEGUIDO POR EL PORCENTAJE DE CARGA DEL LED ROJO CINCO.
 - G. CUANDO SE COMPLETE LA CARGA, EL LED VERDE SE ILUMINARÁ. LA BATERIA. EL CARGADOR SE PUEDE DEJAR CONECTADO A LA BATERÍA HASTA QUE SEA NECESARIO PARA SU USO. NO HAY PELIGRO DE SOBRECARGAR LA BATERÍA.
 - H. EL CARGADOR SPIC50 SE HA CONFIGURADO PARA ADAPTARSE A VARIOS TIPOS DE BATERÍAS DE 80 A 500 AMP/HORA.

INDICACIÓN DE CARGA



- | | |
|-------------|---|
| BATT | verde iluminado cuando una batería está conectada correctamente. Rojo si es incorrecto. |
| CHARGE En | Carga a granel / Parpadeo - Recargar |
| READY Azul | Arranque del motor |
| READY Verde | Cargo completo |

Control de temperatura del cargador de batería (opcional)

El cargador puede utilizar una sonda de temperatura externa para medir la temperatura de la batería.

La tensión de carga para Li es de 13.6V

El voltaje de carga para plomo es de 14.5V

La corriente de carga de Li se perfila para permitir una carga segura.

Carga

Pulse el interruptor 'Modo' para seleccionar la química de la batería correcta.

ADVERTENCIA: Solo cargue una batería de litio con el ajuste "Li" que puede producirse otro daño a la batería.

Conecte la batería al cargador. Asegúrese de que la luz 'BATT' esté verde. Si está en rojo, compruebe que las conexiones son la forma correcta.

Para iniciar la carga, pulse el interruptor 'Inicio'. La luz 'CARGO' debe encenderse. Parpadeará si la batería está casi completamente cargada.

Cuando haya terminado, la luz "READY" se encenderá.

Indicación actual

Las luces 'CHARGE CURRENT' indican la corriente de carga de la batería.

Modo de soporte 13.6V

Conéctese a la batería del vehículo. Pulse el interruptor 'Mode' hasta que todas las luces 'Mode' (Li/Pb/AGM) estén encendidas. Pulse el interruptor 'Start' para activar el soporte de la batería a 13,6 V. Al pulsar 'Iniciar' de nuevo se desactivará el modo de soporte.

Tenga en cuenta que la desconexión automática de la batería está desactivada en el modo de soporte.

Modo de recuperación 12V (solo LiFePO4)

Conéctese a la batería del vehículo, asegúrese de que la conexión es la forma correcta, 'Rojo' a la batería +positivo, 'Negro' a la batería- negativo.

Con todos los LED 'Mode' apagados (pulse el interruptor 'Mode' hasta que todos los LED de modo estén apagados), mantenga pulsado el interruptor 'Mode' durante más de 5 segundos para activar la salida de recuperación de 12V. Pulse 'Modo' o 'Iniciar' para desactivar la salida de recuperación.

BRUKSANVISNING

SuTech

Design & Manufacturing



MPL50-Li Bruksanvisning



1. Allmänna säkerhetsföreskrifter

SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

- 1.1. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. DET ÄR AV YTTERSTA VIKT ATT DU INNAN DU ANVÄNDER BATTERILADDAREN, LÄSER DENNA BRUKSANVISNING OCH FÖLJER SÄKERHETS- OCH BRUKSANVISNINGEN EXAKT.
- 1.2. Användning av en fastsättning som inte rekommenderas eller säljs av batteriladdarens tillverkare kan medföra risk för brand, elektriska stötar eller skador på personer
- 1.3. För att minska risken för batteriexplosion ska du följa dessa säkerhetsanvisningar och de som har publicerats av batteritillverkaren och tillverkaren av all utrustning som du tänker använda i närheten av ett batteri. Granska varnande märkning på dessa produkter och på motorn, och på fordonet eller utrustning som innehåller batteriet.

Jagf du är osäker på vilken typ av batteri du försöker ladda, eller rätt procedur för kontroll av batteriets tillstånd av laddning, kontakta säljaren eller batteritillverkaren.

Laddaren är inte avsedd att leverera ström till ett elsystem med låg spänning än applikationer som använder laddningsbara, översvämmade typbatterier. Använd inte batteriladdaren för laddning av torrcellsbatterier som vanligen används med hushållsapparater. Dessa batterier kan brista och orsaka person- och egendomsskador.



VARNING

Om du laddar ett batteri som inte kan laddas kan batteriet brista.
För att minska risken för skador, ladda endast uppladdningsbara översvämmade typbatterier inklusive underhållsfri, lågt underhåll eller djup-cykel batterier.



VARNING

Risk för explosiva gaser.
Batterier genererar explosiva gaser vid normal drift och vid urladdning eller laddning.

- 1.4. Ladda aldrig ett fruset batteri.
- 1.5. För att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden, dra i kontakten i stället för av sladden när du kopplar ifrån enheten.
- 1.6. Placera AC och DC leder för att undvika att snubbla över dem och för att förhindra skador genom huva eller rörliga motordelar. Skydda mot värme, olja och vassa kanter.
- 1.7. Använd inte enheten om den har fått ett kraftigt slag, tappats eller på annat sätt skadats på något sätt. Ta med den till en godkänd serviceverkstad.
- 1.8. Ta inte isär enheten. Ta den till en godkänd reparationscentral när reparation krävs. Felaktig återmontering kan leda till risk för elektriska stötar eller brand.
- 1.9. För att minska risken för elektriska stötar, dra ur laddaren från växelströmsuttaget och koppla bort DC-utgångs ledningar innan du försöker med något underhåll eller rengöring. Om du stänger av kontrollerna kommer inte denna risk att minska.
- 1.10. Anslut och koppla bort batteriledningarna endast när nattillförselsladdaren är frånkopplad.
- 1.11. Placera aldrig artiklar på eller runt enheten och lokalisera aldrig enheten på ett sätt som kommer att begränsa kylluftens flöde genom kapslingen.
- 1.12. En förlängningsladd bör inte användas om det inte är absolut nödvändigt.
- 1.13. Få en skadad sladd eller kontakt utbytt omedelbart.
- 1.14. Utsätt inte enheten för regn eller snö. Använd laddaren i ett torrt område.

1.15. Risk för explosiva gaser. Batterier genererar explosiva gaser. Ladda batteriet i ett välventilerat utrymme. Ladda inte batteriet för mycket.

2. Personliga försiktighetsåtgärder

2.1. **Varning** – Kalifornien Proposition 65. Batteriport och relaterade objekt innehåller bly och bly föreningar, kemikalier kända för delstaten Kalifornien att orsaka cancer och fosterskador av andra reproduktiva skador. Tvätta händerna efter hantering.

2.2. Bär komplett ögonskydd, klädskydd, och bära gummi soled skor. Placera fuktig trasa över batteriet för att skydda mot syraspray. När marken är mycket våt eller täckt med snö, bära gummistövlar. Undvik att röra vid ögon när du arbetar nära batteri.

2.3. Om batterisyrans kontakter hud eller kläder, tvätta omedelbart med tvål och vatten. Om syra kommer in i ögat, omedelbart spola med kallt rinnande vatten i minst 10 minuter och söka läkarvård. Ha gott om färskvatten och tvål i närheten i fall batterisyrans kontakter hud, kläder eller ögon

2.4. Alltid ha någon inom räckhåll för din röst, eller tillräckligt nära för att komma till din hjälp, när du arbetar runt översvämmade batterier.

2.5. Rök ALDRIG och låt en gnista eller flamma i närheten av ett batteri eller en motor.

2.6. Innan du arbetar med ett översvämmat batteri, ta bort personliga metallartiklar såsom ringar, armband, halsband, klockor, etc. Ett översvämmat batteri kan producera en kortslutningsström som är tillräckligt hög för att svetsa sådana föremål som orsakar en svår brännskada.

2.7. Var extra försiktig för att minska risken för att släppa ett metallverktyg på batteriet. Det kan utlösa eller kortsluta batteriet eller annan elektrisk del som kan orsaka explosion.

3. Laddning en Battery.

3.1. Var noga med att området runt batteriet är väl ventilerat medan batteriet laddas. Gas kan kraftfullt blåsas bort genom att använda en bit kartong eller annat icke-metalliskt material som fläkt.

3.2. Om det är nödvändigt att ta ut batteriet från fordonet för att ladda det, ta alltid bort den jordade terminalen från batteriet först. Se till att alla tillbehör i fordonet är avstängda, för att inte orsaka en ljusbåge.

3.3. Studera alla batteritillverkarens specifika försiktighetsåtgärder som att ta bort eller inte ta bort celllock under laddning och rekommenderade laddningshastigheter.


3.4. Tillsätt destillerat vatten i varje cell tills batterisyrans nivå når den nivå som anges av tillverkaren. Detta hjälper till att rensa ut överdriven gas från cellerna. Fyll inte över. För ett batteri utan lock, följ noga tillverkarens anvisningar för omladdning

3.5. Make säker på att laddarens utspänning och batterityp är korrekt för den batterispänning och batterityp du önskar ladda.

3.6. Rengör batteripolerna. Var försiktig så att korrosionen inte kommer i kontakt med ögonen.

4. Jordning ennd AC nätsladd anslutning.

4.1. Laddaren måste jordas för att minska risken för elektriska stötar. Laddaren är utrustad med en elektrisk sladd som har en utrustningsredelad ledare och en jordningsplugg. Kontakten måste anslutas till ett uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med alla lokala koder och förrättningar.

 FARA
Farlig spänning. En felaktig anslutning kan leda till elektriska stötar För att undvika elektrisk stöt eller luffare, ändra aldrig laddarens ursprungliga AC-sladd och kontakt. Koppla ur kontakten från uttag när laddaren är inaktiv.

4.2. Denna batteriladdare är för användning på en nominell 120-volts krets med en jordningskrets.

Använd inte tillsammans med en adapter.

4.3. Om kontakten inte passar utloppet har rätt utlopp installerat av en behörig elektriker. Utloppet måste vara jordat.

4.4. En förlängningsladd bör inte användas om det inte är absolut nödvändigt. Användning av en felaktig förlängningsladd kan leda till risk för brand och elektriska stötar. Om en förlängningsladd måste användas, se till:

a) Att stiften på pluggar av förlängningsladdan är samma antal, storlek, och form som de av kontakten på laddaren;

b) Att förlängningsladdan är ordentligt trådbunden och i gott elektriskt skick;

c) Att trådstorleken är tillräckligt stor för AC ampere-klassificeringen för laddare enligt följande tabell

Rekommenderad minsta AWG-storlek för förlängningsladdar för batteristödenheter				
AC-ingångsbetyg Amperes	AWG storlek av sladd			
	Längd på sladd, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Anslutning till ett fordon

Vänligen följ riktlinjer för återförsäljarstandard för anslutningsmetoder.

Sutech levereras med fordonsspecifika adaptrar som bör användas hela tiden. Underlåtenhet att använda adaptrarna i de lägen som föreskrivs kan leda till att överdriven värme genereras i blyuppsättningen vilket leder till för tidigt fel på ledningar och lågspänningsutgång.

Utgångsledningar ansluts med hjälp av de polariserade kontakterna på enheten och blyset.

Den primära metoden för att driva laddaren är via växelströmssladdan.

För teknisk support ring +44 (0)1380 738950 eller e-service@sutech.co.uk

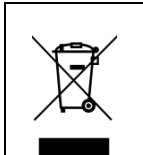
För reparationservice, skickas e-post service@sutech.co.uk eller ring +44(0)1380 738950

7. Information om tillverkare

Sutech Power produkter tillverkas av:
Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk

6. Garanti och Service



Denna symbol används på produkter som innehåller ett farligt element och därför inte kan kastas bort på normalt sätt. Det visas på Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) som en del av WEEE (Avfall EEE) direktiv - separat insamling anläggningar kommer att inrättas för att avleda WEEE från deponi; finansieras av producenter och återförsäljare av EEE

8. **Symboler Förklaras:**



Vänligen se dessa anvisningar.

Ca/Ca	Calcium/Calcium battery
Ca/Ag	Calcium/Silver battery
AGM	Absorbent Glass Mat
GEL	Gel maintenance free battery
LiFePO4	Lithium Ion
A	Amps

9. **Teknisk specifikation**

Miljöinformation	
Fungerande Temp. °C	+0 to +40
Fungerande luftfuktighet	20 – 90% icke-kondenserande
Lagring Temp. °C	-40 - +85
Luftfuktighet vid lagring	10 – 95% RH
Inspänningsområde	115 – 240VAC
Indata aktuell(typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P Klassad ström	50A
O/P-klassad effekt	750W
Mått WxHxD	300 x 157 x 175mm

BATTERILADDARE MODELL SPIC50-Li

BRUKSANVISNING

VARNING

1. ANVÄND INTE DENNA BATTERILADDARE UTANFÖR, ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.
2. ANVÄND INTE DENNA BATTERILADDARE OM DEN BLIR VÅT ELLER OM UTGÅNGEN ELLER INGÅNGEN LEADS ÄR SKADADE.
3. HINDRA INTE VENTILATIONSSPRINGORNA I LADDARSKÅPET.
4. BATTERIET MÅSTE LADDAS I ETT VÄL VENTILERAT UTRYMME.
5. NÄR BATTERIET KRÄVS, KOPPLA BORT FRÅN ELNÄTET INNAN KOPPLAR FRÅN BATTERIET.
6. KONTAKTEN ÄR DEN PRIMÄRA FRÄNKOPPLINGEN OCH SKA VARA LÄTT ÅTKOMLIG PÅ ALLA GÅNGER.
 - A. ANSLUT UTGÅNGS-BLY (RÖD) TILL DEN POSITIVA (+) TERMINALEN.
 - B. ANSLUT UTMATNINGS LEAD (SVART) TILL DEN NEGATIVA (-) TERMINALEN.
 - C. ANSLUT BATTERILADDARNÄTET LEDA TILL EN LÄMPLIG ELFÖRSÖRJNING. (SE BAKSIDAN AV LADDARE)
 - D. OM SÅ KRÄVS, SLÅ PÅ ELTILLFÖRSELN FÖLJT AV LADDAREN "PÅ" SWITCH (OM DEN ÄR MONTERAD).
 - E. SE TILL ATT NÄTSTRÖMSDIODEN ÄR UPPLYST.
 - F. LADDNINGEN BÄRNSTENS-LYSDIODEN KOMMER ATT LYSA UPP FÖLJT AV DE FEM RÖDA LEDENS ANDEL LADDNING.
 - G. NÄR LADDNINGEN ÄR KLAR DEN GRÖNA LED KOMMER ATT BELYSA. BATTERIET. LADDAREN KAN LÄMNAS ANSLUTEN TILL BATTERIET TILLS DET KRÄVS FÖR ANVÄNDNING. DET FINNS INGEN FARA FÖR ÖVERLADDNING AV BATTERIET.
 - H. LADDAREN SPIC50 HAR STÄLLTS IN FÖR ATT PASSA OLIKA BATTERITYPER FRÅN 80 TILL 500 AMP/HOUR.

LADDNINGSANGIVELSE



- BATT - Belyst Grön när ett batteri är korrekt anslutet. Röd om felaktig.
- CHARGE On Bulkladdning / Blinkande = Topp av
- READY Blue Batteri kunna starta motor (Endast LiFePO4)
- READY Green Laddningen är klar

Batteriladdare Temperaturkontroll (tillval)

Laddaren kan använda en extern temperaturproben för mätning av batteritemperatur.

Laddningsspänningen för Li är 13.6V

Laddningsspänningen för Lead är 14,5V

Li laddningsström är profilerad för att möjliggöra säker laddning.

Laddning

Tryck på 'Mode'-omkopplaren för att välja rätt batterikemi. VARNING: Ladda endast ett Litiumbatteri med hjälp av 'Li'-inställningen andra skador på batteriet kan uppstå.

Anslut batteriet till laddaren. Se till att 'BATT'-lampan är grön. Om den är röd, kontrollera anslutningarna är rätt väg runt.

För att börja ladda, tryck på 'Start'-omkopplaren. "CHARGE"-lampan ska tändas. Det blinkar om batteriet nästan är fulladdat.

När du är klar "KLAR" ljuset kommer på.

Aktuell indikation

Lamporna 'CHARGE CURRENT' indikerar batteriladdningsströmmen.

Stödläge 13,6V

Anslut till fordonets batteri. Tryck på 'Mode'-växeln tills alla 'Mode'-lampor (Li/Pb/AGM) är på. Tryck på 'Start'-omkopplaren för att aktivera batteristöd vid 13,6 V. Om du trycker på 'Start' igen släcks supportläget.

Var medveten om att automatisk batterifrånkoppling är inaktiverad i supportläge.

Återställningsläge 12V (endast LiFePO4)

Anslut till fordonets batteri, se till att anslutningen är rätt väg runt, 'Röd' till batteri +positiv, 'Svart' till batteri- negativ.

Med alla 'Mode'-LED av (tryck på 'Mode'-omkopplaren tills alla läges-lysdioder är släckt) trycker du på och håller ned 'Mode'-omkopplaren i mer än 5 sekunder för att aktivera 12V-återställningsutgången. Tryck på 'Mode' eller 'Start' för att stänga av återställningsutgången.

YÖNERGE KILAVUZU

SuTech
Design & Manufacturing



SPIC50-Li Kullanım Talimatları



Güvenlik Yönergeleri

1. Genel Güvenlik Önlemleri

BU TALIMATLARI KAYDEDİN.

- 1.1. ÖNEMLİ GÜVENLİK TALIMATLARI. PİL ŞARJ CİHAZINIZIKULLANMADAN ÖNCEBU KILAVUZU OKUMANIZ VE GÜVENLİK VE KULLANIM TALIMATLARINI TAM OLARAK İZLEMENİZ SON DERECE ÖNEMLİDİR.
- 1.2. Battery Charger üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan bir eki kullanmak yangın, elektrik çarpması veya kişilerin yaralanmasına neden olabilir
- 1.3. PİL patlama riskini azaltmak için, bu güvenlik talimatlarına ve pil üreticisi ve pilin yanında kullanmayı planladığınız herhangi bir ekipmanın üreticisi tarafından yayınlanan talimatları izleyin. Bu ürünlerde ve motorda ve pili içeren araç veya ekipmanda uyarıcı işaretlemeyi gözden geçirin. Eğeşarj etmeye çalıştığınız pil türü veya şarj durumunu kontrol etmek için doğru prosedür olarak belirsiz, satıcı veya pil üreticisi başvurun.

Şarj cihazı, şarj edilebilir, su basmış tip piller kullanan uygulamalar dışında düşük voltajlı bir elektrik sistemine güç sağlamak için tasarlanmamıştır. Ev aletlerinde yaygın olarak kullanılan kuru hücreli pilleri şarj etmek için pil şarj cihazını kullanmayın. Bu piller patlayabilir ve kişisel yaralanmave maddi hasara neden olabilir.



UYARI

Charging a non-rechargeable battery may cause the battery to burst.

To reduce the risk of injury, only charge rechargeable flooded type batteries including maintenance free, low maintenance, or deep-cycle batteries.



UYARI

Patlayıcı gazriski.
Piller normal çalışma sırasında ve boşaltıldığında veya şarj edildiğinde patlayıcı gazlar üretir.

- 1.4. Donmuş bir pili asla şarj edin.
- 1.5. Elektrik fişinin ve kablusunun hasar riskini azaltmak için, üniteyi keserken kablo yerine fişi çekin.
- 1.6. Ac ve DC'yi üzerlerine takılmaktan kaçınmak ve kaput veya hareketli motor parçalarının hasar görmesini önlemek için çalıştırın. Isı, yağ ve keskin kenarlardankoruyun.
- 1.7. Herhangi bir şekilde keskin bir darbe almış, düşmüş veya başka bir şekilde hasar görmüşse üniteyi çalıştırmayın. Onaylı bir servis merkezine götürün.
- 1.8. Üniteyi sökmeyin. Onarım gerektiğinde onaylı bir onarım merkezine götürün. Yanlış yeniden montaj elektrik çarpması veya yangın riskine neden olabilir.
- 1.9. Elektrik çarpması riskini azaltmak için, herhangi bir bakım veya temizleme girişiminde bulunmadan önce şarj cihazını AC çıkışından çıkarın ve DC çıkış kablolarını çıkarın. Denetimleri kapatmak bu riski azaltmaz.
- 1.10. Yalnızca AC besleme kablosu kesildiğinde pil bağlantılarını bağlayın ve bağlantıyı kesin.
- 1.11. Ünitenin üzerine veya çevresine asla madde yerleştirmeyin veya üniteyi kasadan soğutma havasının akışını kısıtlayacak şekilde yerleştirmeyin.
- 1.12. Kesinlikle gerekli olmadıkça bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır.
- 1.13. Hasarlı bir kabloyu veya fişi hemen değiştirin.
- 1.14. Üniteyi yağmur adadamayın. Şarj cihazını kuru bir alanda kullanın.
- 1.15. Patlayıcı gaz riski. Piller patlayıcı gazlar üretir. Pili iyi havalandırılan bir alanda şarj edin. Pili fazla şarj etmeyin.

2. Kişisel Önlemler

- 2.1. **Uyarı** – California Teklif 65.
PİL bağlantı noktası ve ilgili öğeler kurşun ve kurşun bileşikler, Kaliforniya eyaletinde kanser ve diğer üreme zarar doğum kusurları neden olduğu bilinen kimyasallar içerir. Elledikten sonra ellerinizi yıkayın.
- 2.2. Tam göz koruması, giyim koruması ve kauçuk soled ayakkabı giyin. Asit spreğine karşı korumak için nemli bezi pilin üzerine yerleştirin. Zemin çok ıslak veya karla kaplı olduğunda, lastik botlar giyin. Pili yanında çalışırken gözlere dokunmaktan kaçının.
- 2.3. Akü asidi cilt veya giysi ile temas ederse, hemen sabun ve su ile yıkayın. Asit göze girerse, hemen

en az 10 dakika soğuk akan su ile yıkayın ve tıbbi yardım isteyin. PİL asidi temas deri, giysi veya gözler de yanında bol miktarda tatlı su ve sabun bulundurulabilirsiniz

- 2.4. Her zaman sesinizin menziline biri var, ya da yeterince yakın yardım gelmek için, sular altında piller etrafında çalışırken.
- 2.5. ASLA sigara içmeyin veya bir pil veya motorun yakınında bir kıvılcım veya alev almasına izin verin.
- 2.6. Bir su basmış pil ile çalışmadan önce, yüzük, bilezik, kolye, saat, vb gibi kişisel metal öğeleri kaldırın Bir sular altında pil ciddi bir yanık neden bu tür öğeleri kaynak için yeterince yüksek bir kısa devre akım üretebilir.
- 2.7. Metal bir aleti pilin üzerine düşürme riskini azaltmak için ekstra dikkatli olun. Bir patlamaya neden olabilecek pili veya diğer elektrik parçasını kıvılcımlayabilir veya kısa devre yapabilir.

3. Bir Batteryşarj.

- 3.1. PİL şarj edilirken pilin etrafındaki alanın iyi havalandırıldığından emin olun. Gaz zorla bir fan olarak karton veya diğer metalik olmayan malzeme bir parça kullanılarak havaya uçurulabilir.
- 3.2. Şarj etmek için aküyü araçtan çıkarmak gerekiyorsa, her zaman önce topraklanmış terminali aküden çıkarın. Bir yay neden değil, böylece araçtaki tüm aksesuarları kapalı olduğundan emin olun.
- 3.3. Şarj ederken hücre kapaklarını çıkarma veya çıkarmama gibi tüm pil üreticisinin özel önlemlerini ve önerilen şarj oranlarını incein.
- 3.4. Akü asidi üreticitarafından belirtilen seviyeye ulaşana kadar her hücreye distile suekleyin. Bu hücrelerden aşırı gaz temizlemeye yardımcı olur. Fazla doldurmayın. Kapaksız bir pil için, üreticinin şarj talimatlarına dikkatle uyun
- 3.5. Clean the battery terminals. Be careful to keep corrosion from coming into contact with your eyes.

4. Nd AC Güç Kablosu Bağlantısı topraklama.

- 4.1. Şarj cihazı elektrik çarpması riskini azaltmak için topraklanmalıdır. Şarj cihazı, ekipman topraklama iletkenine ve topraklama fişi olan bir elektrik kablosuna sahip olarak donatılmıştır. Fiş düzgün yüklü ve tüm yerel kodları ve yönetmeliklerine uygun olarak topraklanmış bir çıkışta olmalıdır.

TEHLİKE

Tehlikeli voltaj.

Yanlış bir bağlantı elektrik çarpmasına neden olabilir
Elektrik çarpmasını veya bum'u önlemek için şarj cihazının orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. Şarj cihazı boştayken prizden fişi çıkarın.

- 4.2. Bu pil şarj cihazı, topraklama devresi olan nominal 120 voltluk bir devrede kullanım içindir. Bağdaştırıcı ile kullanmayın.
- 4.3. Fiş priz uymuyorsa doğru çıkış nitelikli bir elektrikçi tarafından yüküvur. Çıkış topraklanmış olmalıdır.
- 4.4. Kesinlikle gerekli olmadıkça bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Uygun olmayan bir uzatma kablosunun kullanılması yangın ve elektrik çarpması riskine neden olabilir. Uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa, şundan emin olun:
 - a) Uzatma kablosunun fişlerinin üzerindeki pimlerin şarj cihazındaki fişle aynı sayıda, boyutta ve şekilde olması;
 - b) Uzatma kablosunun düzgün kablolu ve iyi durumda olması;
 - c) Tel boyutunun aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi şarj cihazının AC amper derecesine göre yeterince büyük olması

Pii destek üniteleri için uzatma kabloları için önerilen minimum AWG boyutu				
AC giriř derecelendirmesi Amperler	Kordona AWG boyutu			
	Kordon uzunluđu, M			
	7.5	15	30	45
8-10	18	14	12	8
10-12	16	14	10	8
12-14	16	12	10	8
14-16	16	12	10	8
16-18	14	12	10	8

5. Araca bađlanma

Bađlantı yöntemleri için lütfen bayi standartları yönergelerine uyun.

Sutech üniteleri her zaman kullanılması gereken araca özel adaptörlerle birlikte verilir. Adaptörlerin öngörülen pozisyonlarda kullanılmaması, kurşun setinde aşırı ısı üretilemelerine neden olabilir ve bu da müşteri adaylarının erken arızalanmasına ve düşük voltaj çıkışına yol açabilir.

Çıkış müşteri adayları, birim ve kurşun setindeki polarize konektörler kullanılarak bađlanır.

Şarj aletine güç veren birincil yöntem AC güç kablosu ndan dır.

Teknik destek için +44 (0)1380 738950 numaralı telefonu arayın veya service@sutech.co.uk e-posta gönder

Onarım hizmeti için service@sutech.co.uk e-posta veya +44(0)1380 738950 numaralı telefonu arayın

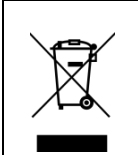
7. Üretici Bilgileri

Sutech Power ürünleri tarafından üretilmektedir:

Sutech Ltd
Roundway Hill Business Centre
Devizes
Wiltshire
SN10 2LT UK

+44(0)1380 738950
admin@sutech.co.uk

6. Warranty ve Hizmet.



Bu sembol, tehlikeli bir öđe içeren ürünlerde kullanılır ve bu nedenle normal şekilde atılamaz. WEEE (Atık AEEE) direktifinin bir parçası olarak Elektrik ve Elektronik Ekipmanlarda (EEE) görünür – WEEE'yi çöp sahasından uzaklaştırmak için ayrı toplama tesisleri kurulacaktır; AEEE üreticileri ve perakendecileri tarafından finanse edilmektedir

8. Açıklanan Semboller:



Lütfen bu talimatlara bakın.

Ca/Ca Kalsiyum/Kalsitum pil

Ca/Ag Kalsiyum/Gümüş pil

AGM Emici Cam Paspas

GEL Gel bakım gerektirmeyen pil

LiFePO4 Lityum İyon

A Amper

9. Teknik Şartname

Çevre Bilgileri	
Çalışma Sıcaklığı . °C	+0 to +40
Çalışma Nemi	20 – 90% yoğunlaşma olmayan
Depolama Sıcaklığı . °C	-40 - +85
Depolama Nemi	10 – 95% RH
Giriş Gerilim Aralığı	115 – 240VAC
Giriş Akımı(Typ)	8.2A/115VAC 3.9A/230VAC
O/P Nominal Akım	50A
O/P Nominal Güç	750W
Boyutlar WxHxD	300 x 157 x 175mm

AKÜ ŞARJ MODELİ SPIC50-Lİ KULLANIM TALİMATLARI UYARI

1. BU PİL ŞARJ CİHAZINI SADECE İÇ MEKAN KULLANIMI İÇİN DIŞARIDA KULLANMAYIN.
 2. ISSLENİRSE VEYA ÇIKTI VEYA GİRİŞ OLURSA BU AKÜ ŞARJ CİHAZINI KULLANMAYIN MÜŞTERİ ADAYLARI ZARARGÖRMÜŞ.
 3. ŞARJ KABİNİNDE HAVALANDIRMA YUVALARINI ENGELLEMEYİN.
 4. AKÜ İYİ HAVALANDIRILAN BİR ALANDA ŞARJ EDİLMELİDİR.
 5. AKÜ GEREKTİĞİNDE, ŞEBEKEDEN ÖNCE KES PİLİN KESİLMESİ.
 6. FIŞ BİRİNCİL KOPUKLUK VE HER ZAMAN ERIŞİLEBİLİR OLMALIDIR Kez.
- A. ÇIKIŞ KURŞUNU (KIRMIZI) POZİTİF (+) TERMINALINE BAĞLAYIN.
B. ÇIKIŞ KURŞUNU (SİYAH) NEGATİF (-) TERMINALINE BAĞLAYIN.
C. AKÜ ŞARJ ŞEBEKELERİNİ BAĞLAYIN UYGUN BİR ELEKTRİK KAYNAĞINA YOL AÇIN. (ŞARJ CİHAZININ ARKA TARAFINA BAKINIZ)
D. GEREKİRSE, ŞARJ CİHAZI "AÇIK" ANAHTARI (TAKILIYSA) ARDINDAN ELEKTRİK BESLEMESİNİ AÇIN.
E. ŞEBEKE GÜÇ LED'İNİN YANDIĞINDAN EMİN OLUN.
F. ŞARJ KEHRİBAR LED BEŞ KIRMIZI LED'S ŞARJ YÜZDESİ GÖSTEREN ARDINDAN YANAR.
G. ŞARJ TAMAMLANDIĞINDA YEŞİL LED YANAR. PİL. ŞARJ CİHAZI KULLANIM İÇİN GEREKLİ OLANA KADAR PİLLE BAĞLI BIRAKILABİLİR. PİLİN AŞIRI ŞARJ EDİLMESİ TEHLİKESİ YOKTUR.
H. SPIC50 ŞARJ CİHAZI 80 İLA 500 AMPER/SAAT ARASINDA ÇEŞİTLİ AKÜ TIPLERİNE uyacak ŞEKİLDE AYARLANMIŞTIR.

ŞARJ ENDİKASYONU



- BATT - PİL doğru bağlandığında Yeşil ışıklı. Yanlışa kırmızı.
- CHARGE -ını Toplu şarj / Yanıp sönen = Üst kapalı
- READY Mavi Motor çalıştırabilen pil (sadece LiFePO4)
- READY Yeşil Şarj tamamlandı

Pil Şarj Cihazı Sıcaklık Kontrolü (isteğe bağlı)

Şarj cihazı, pil sıcaklığının ölçümü için harici bir sıcaklık probu kullanabilir.

Li için şarj gerilimi 13.6V

Kurşun için şarj gerilimi 14,5V

Li şarj akımı güvenli şarj sağlamak için profilli.

Şarj

Doğru pil kimyasını seçmek için 'MODE' tuşuna basın. UYARI: Bir Lityum pili yalnızca 'Li' ayarı kullanarak şarj edin, pilin başka hasar görmesi oluşabilir.

Pili şarj aletine bağlayın. 'BATT' ışığının yeşil olduğundan emin olun. Kırmızıysa, bağlantıların doğru yol olduğunu kontrol edin.

Şarj etmeye başlamak için 'Başlat' düğmesine basın. 'CHARGE' ışığı yanmalıdır. Pil neredeyse tamamen şarj edilirse yanıp söner.

'READY' ışık tamamlandığında yanar.

Geçerli endikasyon

'CHARGE CURRENT' ışıkları pilin şarj akımını gösterir.

Support mode 13.6V

Araç bataryasına bağlanın. Tüm 'MODE' ışıkları (Li/Pb/AGM) yanana kadar 'MODE' tuşuna basın. 13.6V'da pil desteğini etkinleştirmek için 'START' tuşuna basın. 'START' tuşuna yeniden basmak destek modunu kapatır.

Otomatik pil bağlantısının destek modunda devre dışı bırakıldığını unutmayın.

Kurtarma modu 12V (yalnızca LiFePO4)

Araç aküsüne bağlanın, bağlantının doğru yoldan, 'Kırmızı'dan aküye +pozitif, 'Siyah' ile akü negatif.

Tüm 'MODE' LED'leri kapalı olduğundan (tüm mod LED'leri kapanana kadar 'MODE' düğmesine basın), 12V kurtarma çıkışını etkinleştirmek için 'MODE' düğmesine 5 saniyeden fazla basın ve basılı tutun. Kurtarma çıktısını kapatmak için 'MODE' veya 'START' tuşuna basın.